

# Getafe Capital

AÑO V- NÚMERO 79

9 DE FEBRERO DE 2006

50.000 ejemplares de distribución gratuita

## Capital Getafe

► Entrevista a Patricia Ceballos y Natalia Sánchez, presidentas de dos cooperativas de mujeres

► Aprobado el plan parcial de Los Molinos y Buenavista

► Correos se adapta a los nuevos tiempos

Páginas 17 a 24



## Entrevista

**Javier Cortés**

Un novillero de 16 años que aspira a ser figura del toreo

Página 12

## Cultura

**La vida es sueño**

El drama de Calderón de la Barca, en el escenario del Lorca

Página 34

Promociones y Construcciones  
**J. SANCHEZ**

VIVIENDAS Y CONSTRUCCIONES DE 2 Y 3 DORMITORIOS

- c/ Leganés esquina Fernando Barrachina
- c/ Lartiga nº10
- c/ Empedrada con vuelta a c/ Recodo

**91 665 03 29**

### Aumentan los pequeños negocios regentados por inmigrantes

## Venidos desde remotos lugares del mundo

Personas originarias de diferentes, y a veces remotos, países han elegido Getafe para establecerse y desarrollar sus vidas. Y con ellas han llegado costumbres, culturas, formas de ser y... negocios. Cada vez son más las pequeñas empresas y los comercios familiares con raíces ucranianas, indonesias o turcas, como Etnia Cultura, Travía, Coisas del Mundo o Kebab Zaza, dirigidos por ciudadanos con nombres de difícil

pronunciación para un español (Iryna Khmylevsja, Iguityan Meruzhan...). En ellos se pueden encontrar bocadillos árabes, periódicos armenios o máscaras indonesias, artículos y productos, en muchas ocasiones exóticos para la mentalidad de un getafense. Páginas 6 y 7

### José Manuel Vázquez, concejal de Cultura

## “Probablemente, la sala Ático será sede de la Unesco en la zona sur”

José Manuel Vázquez, concejal responsable del área, está embarcado en un buen número de proyectos que buscan acabar con la idea de que la Cultura es la “asignatura pendiente” de Getafe. Los hay con forma de infraestructuras (un nuevo teatro que alivie la demanda que presiona al Federico García Lorca, un centro de arte en El Rosón, o el de poesía José Hierro, el que primero verá la luz si se cumplen las previsiones) y los hay con contenidos y

apuestas eminentemente ideológicos (alentar y dignificar a los jóvenes creadores locales, organizar unas jornadas que “pulsen” el estado de la ciudad, apoyar el mestizaje). La tarea no es sólo apostar por lo *hecho aquí*, sino atraer a Getafe espectáculos, profesionales y organizaciones que aporten algo (la sede de la SGAE y la de la Unesco para la zona sur, serían dos ejemplos).

Páginas 30 y 31

## GRADA AZUL

► Matellán, un defensa de origen humilde

► Mallorca y Atlético, próximos rivales

► El palco del Coliseum

Páginas 13 a 16 y 25 a 28

## SOCIEDAD

► O'funk'illo actuará en los Carnavales

Página 4

## EDUCACIÓN

► En el instituto público Laguna de Joatzel se imparte una enseñanza bilingüe

Página 8



## POSTRADO Y CON LA FRENTE APOYADA EN EL SUELO,

Rafael Zomoza Boy se disponía a recibir la ordenación episcopal, mientras se entonaba el *Veni Creator Spiritus*. El obispo de la diócesis de Getafe, Joaquín María López de Andújar, fue el encargado de imponer las manos y la Orden al que ya es su auxiliar en el cargo, con el cardenal de Madrid, Antonio María Rouco Varela, y el nuncio del Papa en España, Manuel Monteiro, como consagrantes. Al acto, celebrado en la Basílica del Sagrado Corazón de Jesús, del Cerro de los Ángeles, asistieron la presidenta de la Comunidad, Esperanza Aguirre, el alcalde de Getafe, Pedro Castro, y sus homónimos en localidades vecinas, además de autoridades de los cuerpos de seguridad y del ámbito social y político. Página 4

**RAMARGO, S.A.**  
Ctra. Andalucía, km. 12,9, Junto al Cerro de los Ángeles  
Tel. 91 665 31 20 - GETAFE.  
Oca, 13  
Tel. 91 471 74 63 - MADRID.  
Doctor Esquerdo, 166  
Tel. 91 552 37 05 - MADRID.  
Camino de Vinateros, 3  
Tel. 91 439 58 00 - MADRID.  
Avda. de Santa Eugénia, 4  
Tel. 91 332 70 50 - MADRID.

**PIENSA EN GRANDE.**  
DISEÑADO POR GIUGIARO. MOTORES MULTIJET HASTA 130 CV. CUATRO METROS DE LONGITUD. 5 ESTRELLAS EURO NCAP.  
www.fiatpunto.com

Directiva CE 1999/100: consumos (l/100 km) desde 4,6 a 6,1 (ciclo mixto). Emisiones de CO<sub>2</sub> (g/km) desde 122 a 154.

**Getafe Capital**

Edita



**Director editorial**  
Jesús Caldeiro

**Director**  
Santiago Erice

**Director adjunto**  
Emilio Fernández

**Redactora Jefe**  
Noemi Moyano

**Redacción**  
Raquel González  
Ruth Holgado

**Colaboradores**  
Rosi Legido  
Niamy  
Razinger Z

**Diseño**  
Camaleón Publicidad

**Maquetación**  
Lucía Núñez  
Iván Heras Berigüete  
Julio Flores

**Fotografía**  
Pablo Cabellos

**Jefe de sistemas**  
Javier del Val

**Publicidad**  
Camaleón Publicidad  
Mario Segundo

**Director de publicidad**  
Jesús Salazar

**Coordinación de publicidad**  
Nayra Ortiz  
Tel.: 91 601 03 94  
e-mail:  
publicidad@getafecapital.com

**Redacción**  
C/ Madrid, 65 - 2º Centro  
28901 Getafe (Madrid)  
Tel. y fax: 91 683 30 92  
e-mail:  
redaccion@getafecapital.com

**Imprime**  
DISTASA

**Distribuye**  
Atenea Publicidad  
Tel: 91 696 16 80

Depósito legal:  
SE-3867-2002

Getafe Capital no se hace necesariamente solidario de las opiniones vertidas por sus colaboradores en los artículos firmados. Prohibida la reproducción por cualquier medio o soporte de los contenidos gráficos o escritos de esta publicación, en todo o en parte, ni aun citando la fuente sin permiso del editor.

www.getafecapital.com

# Motivo de orgullo

**J**osé Manuel Vázquez, concejal de Cultura, ha concedido una entrevista a GETAFE CAPITAL en la que se manifiesta como un ferviente defensor del mestizaje, del cruce de experiencias, del intercambio creativo, de la fusión de estilos en las artes y en la sociedad. Para él, la realidad de la convivencia entre distintas formas de ver la vida no solamente es inevitable, sino que además es positiva.

De un tiempo a esta parte proliferan los pequeños negocios familiares de gentes venidas de países, algunos muy remotos, que con los productos de su tierra, poco a poco, se están ganando el corazón consumidor de los getafenses (algunos de ellos, a su vez, venidos de otros lugares de España hace varias décadas para labrarse un porvenir). Son ejemplos, sólo algunos, reseñados en este número de GETAFE CAPITAL.

La fotografía de la primera página del periódico está protagonizada por Rafael Zornoza, que acaba de ser nombrado obispo auxiliar de la diócesis. La imagen del sacerdote postrado no es sólo un símbolo de humildad, también lo es de súplica, para que el Espíritu Santo le ayu-

de en la importante tarea que acaba de asumir.

Javier Cortés es un joven novillero de dieciséis años que sueña con convertirse en una figura del toreo. El escritor Óscar Martínez acaba de ver publicada su segunda novela, *El Diablo y los corsarios de Argel*, una narración llena de aventuras, creada para que el lector, por encima de cualquier otra consideración, se divierta. La historia de Matellán, defensa del Getafe CF, es *de película*: nacido en una familia humilde, se convirtió en un futbolista triunfador que ha compartido vestuario con el mismísimo Maradona y que ahora vive el sueño en la Liga de las estrellas de una localidad del sur de la Comunidad de Madrid. El Tío Calambres es una formación de las llamadas alternativas, de las que utilizan las canciones para criticar radicalmente las injusticias sociales y actúa en el Fender Club. El alcalde Pedro Castro y el consejero Juan José Güemes se dan la mano en público con la cámara del fotógrafo de GETAFE CAPITAL como testigo, pese a la enemistad existentes entre sus respectivos partidos políticos (PSOE y PP). Que gentes de tan diversas creencias y vivencias tengan un hueco en la ciudad de Getafe es un motivo de orgullo.

## Misterios SIN resolver

¿NO RESULTA paradójico que la publicidad del micrófono de la sala de prensa del Getafe CF sea de una óptica, +Visión, cuyo cartel imposibilita, precisamente, que se contemple media cara de los protagonistas que se sientan en la mesa (jugadores de fútbol, no de baloncesto) para atender a los medios de comunicación? ¿Nadie ha pensado que, en vez de gafas, lo que necesitan los asistentes es que se sitúe un poco más abajo la publicidad?

¿SE IMAGINA, estimado lector, a una nutridísima representación de la cúpula del PP de Getafe riéndose a carcajadas a costa de chistes sobre Aznar, la Iglesia o la Guardia Civil? ¿Podría ser el causante de ejercicio tan saludable alguien que no fuera el grupo Yllana interpretando los mejores sketches de Monty Python en el escenario del Teatro Garcia Lorca?

¿ACASO los talleres mecánicos han creado un holding empresarial con los encargados de la construcción y/o mantenimiento de algunos de los vadenes levantados para reducir la velocidad de los vehículos en zonas residenciales del municipio? ¿No se conseguiría el mismo objetivo con un poquito menos de verticalidad enemiga de los bajos de los coches?

## La imagen



Mientras una ola polar helaba buena parte de España, con copos de nieve incluidos, uno de los termómetros situados en la calle Madrid marcaba el domingo, 29 de enero, a las tres de la tarde, cuarenta y tres grados y dibujaba un sol resplandeciente. La anacrónica imagen del luminoso contrastó con la realidad invernal: una calle medio desierta, un cielo gris, abrigo por atuendo (como el que luce la señora) y frío en los huesos.

la viñeta de Joancaró



Santa Águeda, día en que mandan las mujeres. El día 11 el alcalde hará alcaldesa a una mujer.

## Sube ☺



### Óscar Martínez

Licenciado en Filología Clásica, el escritor getafense Óscar Martínez está encantado porque ha visto publicada su segunda novela, *El Diablo y los corsarios de Argel*. Páginas de literatura histórica y de aventuras, protagonizadas por Baldassare Burlando y nacidas con la loable finalidad de hacer pasar muchos ratos entretenidos al lector que se acerque a la obra.

## Baja ☹



### Empresas telefónicas

A lo largo del año 2005, en la Oficina Municipal de Información al Consumidor de Getafe (OMIC), el sector de la telefonía ha sido el que ha padecido más reclamaciones (el 14,4%, y eso sin contar las referidas a la compra de móviles ni las relacionadas con los servidores de Internet). No es suficiente consuelo saber que es un problema nacional y no una rareza local.



## ÁREA PROTEGIDA

### Zonas de protección ambiental (I)

La aprobación por la asamblea de Madrid de la Ley 6/1.994, de 28 de junio, sobre el Parque Regional en torno a los ejes de los cursos bajos de los ríos Manzanares y Jarama, implicó la calificación como suelo protegido de 2.294,13 Ha dentro de nuestro término. Anteriormente, el suelo que gozaba de protección ambiental correspondía exclusivamente al área territorial delimitada por el Cerro de Los Ángeles y las Lagunas de Perales y ascendía a 19,5 Ha. Un tercio del suelo integrante del término municipal de Getafe goza de protección ambiental. Las características, interés ambiental y usos son diferentes dependiendo de la zona. El área recreativa por excelencia es el Cerro de los Ángeles y las Lagunas de Perales, tienen un uso estrictamente educativo y de protección. El Parque Regional incluye un amplio y diverso territorio, que alberga diferentes usos, predominando el agrícola, ganadero y minero. Coincidiendo con la delimitación del parque, se encuentran dos áreas de interés ambiental y definidas como Lugar de Importancia Comunitaria (LIC), propuesto por la Comunidad de Madrid a la Comisión Europea y Zona de Especial Protección de Aves (ZEPA). Efectivamente, el denominador común del suelo no urbanizable y protegido de Getafe, es precisamente eso, que no puede albergar actuaciones urbanísticas.

¿Qué posibilidades ofrece al municipio el suelo protegido? Cuando un suelo está protegido es más de todos, ya que el interés general prima sobre los intereses particulares y así lo establece la normativa legal que lo ampara. Los usos se delimitan en función de la vulnerabilidad del entorno y se favorece la promoción de aquéllos que regeneran espacios muy degradados. En el 70% del Parque Regional ubicado en nuestro término, necesita actuaciones de recuperación ambiental: acondicionamiento y limpieza de la ribera del río Manzanares y arroyo Culebro, restauración de explotaciones mineras, repoblaciones forestales y fomento de iniciativas que favorezcan el ocio y el disfrute de la naturaleza dentro del entorno urbano muy próximo.

Las actuaciones descritas son costosas y las que afectan a suelo público son competencia de la Co-

munidad Autónoma de Madrid y de la Confederación Hidrográfica del Tajo. Las iniciativas son escasas y apenas modifican el entorno degradado, colindante con las infraestructuras de tratamiento de residuos de Madrid donde diariamente de trasiego con todos los residuos sólidos urbanos de la capital y que afecta considerablemente al barrio de Perales del Río por el tráfico de camiones y olores desagradables. La realidad es que el Parque Regional, después de 12 años desde su promulgación, apenas ha favorecido las condiciones ambientales del municipio de Getafe y no se ha consolidado ninguna iniciativa con identidad propia de un área protegida ambientalmente. No obstante, la motivación de la Ley del Parque fue revertir la inercia hacia la degradación de un ecosistema valioso, característico y en un punto crítico.

El Cerro de los Ángeles es el área de recreo en la naturaleza más identificada por los vecinos de Getafe. Se trata de un pinar de repoblación de los años cincuenta que circunda el santuario religioso dedicado al Sagrado Corazón y el seminario ubicado en la cima del propio Cerro. La panorámica desde su cota ilustra contundentemente la situación del municipio respecto al entorno madrileño. Constituye un paraje emblemático para Getafe que inicia sus fiestas patronales con la espectacular bajada de la Virgen de Los Ángeles, patrona del pueblo.

El uso es recreativo fundamentalmente, pero la presión a la que se somete en determinadas épocas del año, está afectando considerablemente a la masa forestal. El Ayuntamiento dedica recursos a la limpieza y acondicionamiento del recinto, y la Comunidad desarrolla todos los años trabajos selvícolas para el mantenimiento del monte. Pero estos recursos son escasos a todas luces, y adolecen de una línea estratégica para las actuaciones. Con la finalidad de conservar el ecosistema, las actuaciones deberán ser conducidas mediante un plan de ordenación y uso público que satisfaga las necesidades de los usos recreativos y que actúe sobre la masa forestal para garantizar su sostenibilidad.

Niamey



### El referéndum

No digo yo que no haya que hacer de vez en cuando algunos gestos impropios de la fe que profesamos en la autoridad y en las necesarias jerarquías. Me consta, que algunos discursos de Mariano tienen por objetivo lanzar las redes en sectores poblacionales de conciencias laxas, que en un momento determinado pueden entender que por apoyar sus candidaturas, es decir, a gentes de ley y orden, no ponen en peligro algunas de sus muchas costumbres libertinas. El problema es que las consultas populares, al igual que las armas de fuego, hay veces que las carga el diablo. Imaginaros por un momento, pequeños míos, que alguna de esas alimañas marxistas, tiene la *feliz* ocurrencia de establecer paralelismos con otras ocasiones en las que se impuso la razón de la fuerza, establecida por el legítimo poder establecido. Quiere decirse que menudo papelón puede terminar teniendo cualquiera de nuestros insignes dirigentes, si tiene que explicar cómo se ha sido capaz de pasar de participar en la cruzada contra el infiel iraquí, sin el consentimiento ni conocimiento del Congreso de los Diputados, a promover un referéndum sobre una ley que ni siquiera a llegado a enmendarse en la comisión parlamentaria correspondiente. Entiendo la tragedia humana que significa

perder, de forma tan injusta y ruin, la dirección de nuestra querida piel de toro. Pero si el objetivo final que se pretende es recuperar lo que en justicia nos pertenece, no deben vuestras mentes seguir esclavizadas en ajustar cuentas pendientes, en tener prisas desmedidas, o en hablar antes de pensar. No vayan a volverse los pájaros contra las escopetas. De todas formas, queridos míos, quiero que sepáis que también nos ha contribuido en vuestra cruzada contra el separatismo, a través de esos infernales adelantos tecnológicos que tan de moda están, sobre todo entre nuestros más pequeños. También me relaja mucho la conciencia saber que las grandes empresas informáticas son dirigidas por una gran mayoría de nuestros fieles. Efectivamente, yo también he firmado con todas las gigas posibles por una España que vuelva a ser la unidad de destino en lo universal y faro de Occidente que jamás tuvo que dejar de ser. Lo único que me llama la atención es comprobar que además de aparecer este humilde servidor, en la relación de *los abajo firmantes*, apareciesen, entre otros, también un tal Spiderman, el Conde Mor, Antoñita la Fantástica, el enano Gruñón y Espinete. Está bien que abráis el espectro social de vuestros apoyos.

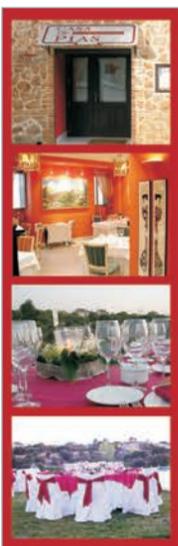
Razinger Z

### cartas al director

### El cumpleaños de Silverio Lanza

Comentaba un vecino de Getafe, de cultura media, haber realizado sus estudios en el I.E.S. Silverio Lanza: ¿Sabes quién fue ese señor? Ah, pues no tengo ni idea. Juan Bautista Amorós, Silverio Lanza, uno de los más grandes escritores que en nuestro pueblo han sido o son, cumpliría este año su ciento cincuenta aniversario. De familia noble, comenzó carrera como marino militar; mas hubo de desistir por su deficiente salud. Comenzó entonces a desarrollar su verdadera vocación: las letras. A los treinta años compró su primera casa en Getafe. Poco después, en 1887, se casó, comenzando a vivir en la calle Velasco número 11, donde fallecería en 1912 con 56 años. Es hombre reservado, muy lejos de la vanidad usual en los creadores. Sale poco de casa y menos del pueblo. Va publicando libro tras libro, y muchos literatos destacados le admiran y elogian en sus artículos de prensa. Con frecuencia le visitan en su aislamiento Pío Baroja, Azorín, Juan Ramón Jiménez, Ramón Gómez de la Serna... Es precisamente Gómez de la Serna quien, con

frases tan efectistas como cáusticas, escribiría: "¡Desolado Getafe, en el que la tierra tenía el mismo gesto adusto del desierto! Sitio por donde pasan los ladrones camino de Madrid o huyendo de él, pueblo por el que pasan rasan-do los perros que van lejos, lejos. ¡Qué sarcasmo tan sangriento para todos, como para él, era el que viviese Silverio Lanza en Getafe!". El prólogo de su primera obra, El año triste, parte de la "muerte" de Silverio Lanza para que Juan Bautista Amorós publique sus originales. Realmente, es J. B. Amorós quien se margina, "muere" para dar paso a su alter ego, Silverio Lanza. Escritor costumbrista, irónico, casi despiadado a veces; otras, se deja dominar por su gran humanismo. A mitad de camino entre Quevedo, Larra y Mihura. Nos consta que el Ayuntamiento de Getafe aprovechará este 150 aniversario para que sus vecinos conozcan, por fin, a tan genial olvidado. Yo sugiero la publicación de un librito buzoneable. No creo que José Manuel Domínguez, historiador local y verdadero redescubridor de Lanza, se negara a escribirlo. Manuel Cabrero Garrido



el placer de lo auténtico

Catering y Restaurante

CASA DE Cocina de Mercado PÍAS

Plaza Escuelas Pías, 4.  
28904 Getafe. Madrid  
Telf. 91 696 47 57  
619 242 956  
www.casadepias.es

Murgas y conciertos, lo más destacado de la cita que se celebrará del 21 de febrero al 1 de marzo

## O'funk'illo actuará en el Carnaval

El grupo sevillano O'funk'illo actuará el 24 de febrero en la carpa que se situará en los alrededores de la estación de Getafe Centro con motivo de las fiestas de Carnaval. La formación —con el funk como materia base y aderezos que van desde el metal al flamento, pasando por jazz, hip hop, rock o reggae— compartirá cartel con Celofunk y Desechos (anteriormente Hechos contra el decoro), en una noche que comenzará a las nueve y media y concluirá pasadas las dos de la madrugada. Éste es sólo un ejemplo de lo que darán de sí las jornadas de Carnaval organizadas por el Ayuntamiento (que ha contado con la colaboración de Fender Club en la programación musical) y que se extenderán del 21 de febrero al 1 de marzo. Antes del plato fuerte, el martes y el miércoles, 21 y 22 de febrero, tendrán lugar en el Teatro Federico García Lorca las preliminares del II Concurso Regional de Murgas y Chirigotas de Getafe. Será el sábado, día 25, cuando desfilen por vigesimo primer año las murgas. Su camino comenzará a las seis y media en la calle Toledo y las llevará a la avenida del Ferrocarril para finalizar en la carpa. La comitiva habrá hecho su paseillo a través de las calles Toledo y Madrid, la plaza General Palacio y la calle Ramón y Cajal. A los grupos disfrazados les acompañará en su caminar el pasacalles brasileño Batauca Rhythm, que acentuará el toque colorista de la jornada. La noche la cerrará con temas *funcky* y

rock para todos los gustos la Orquesta Rally. Intercalados entre las propuestas del sábado, los DJ Don Limpio y Bahía pincharán desde el set habilitado bajo la lona. La final del concurso que encontrará a murgas y chirigotas en el escenario se desarrollará al día siguiente (domingo, 26 de febrero) en el Federico García Lorca. Los festejos concluirán el miércoles, 1 de marzo, con el tradicional entierro de la sardina. Los participantes, que comenzarán su recorrido a las 19.00 horas en la calle Toledo llegarán a la estación de Getafe Centro donde se repartirán sardinas y limonada. Al igual que en el desfile, un pasacalles brasileño, esta vez de la mano de Bloko-Dum-Dum, les acompañará, poniendo el punto y final al Carnaval 2006 las interpretaciones de la Orquesta Acero Azul.

### La otra celebración

El público infantil y juvenil podrá disfrutar de un carnaval alternativo diseñado para ellos. Tres días se han dotado de contenido lúdico, el 24, 26 y 28 de febrero. El primero acogerá por la mañana el desfile de murgas infantiles, que se dejará ver como cada año por la calle Madrid. El domingo al mediodía se ha organizado en la estación de cercanías de Getafe Centro una piñata infantil, mientras que el martes, el mismo lugar será ocupado por un parque infantil con talleres, animación e hinchables.

Noemi Moyano

## El PP recoge firmas para solicitar un referéndum sobre el Estatuto catalán



Más de 7.000 firmas en una semana. Ese es el saldo, según José Luis Moreno, portavoz del PP local, que deja en Getafe el comienzo de la campaña iniciada por su partido para solicitar un referéndum sobre el Estatuto de Cataluña. Desde que Juan José Guemes y el líder municipal pusieran las primeras rúbricas el 31 de enero, algunos miles de vecinos han apoyado la reivindicación defendida por la oposición. Para captar adhesiones, varias mesas se reparten por la calle Madrid, la sede del PP y el despacho del grupo en el consistorio. El primer fin de semana cada barrio también dispuso de un punto para firmar, y el domingo se pudo ver otro en los alrededores del Coliseum. Moreno valora la respuesta ciudadana como "muy positiva" y recalca que "Alcalá de Henares y Getafe son los dos municipios donde se han conseguido más firmas" por esta causa. La intención del dirigente es que en las sucesivas semanas se puedan alcanzar casi la veintena de mesas habilitadas por la ciudad.

N.M.

La ceremonia se desarrolló en la Basílica del Sagrado Corazón en el Cerro de los Ángeles

## Rafael Zorzona, ordenado obispo auxiliar de la diócesis



La Basílica del Sagrado Corazón de Jesús, del Cerro de los Ángeles, fue el escenario en el que Rafael Zornoza Boy recibió la ordenación episcopal que le permite ocupar el cargo de obispo auxiliar de Getafe. Presidiendo la ceremonia estuvo el máximo responsable de la diócesis Joaquín María López de Andujar, acompañado por el cardenal de Madrid, Antonio María Rouco Varela y el nuncio de Su Santidad en España, Manuel Monteiro de Castro. Éstos le impusieron la mitra y le entregaron el báculo, tras el

rito de la ordenación, en el que el sacerdote se postra en el suelo y se entona el *Veni Creator Spiritus*. Al acto asistieron la presidenta de la Comunidad, Esperanza Aguirre, alcaldes de la zona sur, entre los que se encontraba Pedro Castro, autoridades religiosas, políticas y militares, como el teniente coronel de la Base Aérea, y también miembros de agrupaciones sociales del municipio, que junto a los feligreses que se dieron cita en la ordenación, coparon los bancos de la Basílica en la que apenas cabía un alfiler. R.G.

## Se refuerza, el dispositivo contra el robo de coches

El robo de vehículos y las sustracciones de objetos dentro de ellos son las cuestiones que más preocupan en el municipio, tras la celebración de la junta local de seguridad ordinaria correspondiente a enero. En la sesión se analizó el dispositivo puesto en marcha para erradicar estos actos delictivos, el cual ha derivado en varias detenciones, explicó el concejal responsable del área, David Lucas Parrón. Asimismo,

se ha acordado adoptar los mecanismos correspondientes para reforzar esta vigilancia, "sobre todo en barrios como Getafe Norte y Perales del Río. Son barrios excelentemente comunicados que permiten un rápido acceso desde otras poblaciones o zonas limítrofes, como es el caso de la Cañada Real", explicó Lucas Parrón. Pese al caso específico de los vehículos, los robos en general y los delitos contra personas y cosas han disminui-

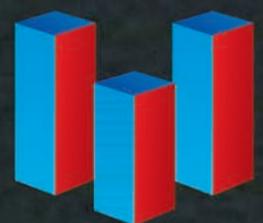
do en el primer mes de 2006, tal y como se constató en la reunión en la que toman parte la concejalía de Seguridad, los partidos políticos del consistorio, la Policía Local, el Cuerpo Nacional de Policía, la Guardia Civil, una delegación del Gobierno y la Comunidad de Madrid. De forma somera, los participantes también abordaron otros temas, como la práctica del *botellón* o la realización de actos vandálicos nocturnos.

N.M.

# LOS MOLINOS / BUENAVISTA



**Ágora**  
de la Vivienda Joven



**GESTION  
VIVIENDA  
JOVEN**

Avda. General Palacio, 12 - 1º - 1 28902 Getafe  
Tif.: 91.696.35.66 - 91.665.05.76

Los emigrantes abren comercios con productos típicos de sus países de origen

# Negocios diferentes

Getafe es el destino elegido por personas de diferentes países para establecerse. La diversidad de nacionalidades crea un espacio plural y multicultural diferente. Cada vez son más las pequeñas empresas y negocios familiares con raíces ucranianas, indonesas o turcas, que

conviven en un mismo espacio social. Disciplinas y recetas *made in España* se mezclan con la sabiduría de otros países, captando adeptos y consumidores de productos y servicios hasta hace pocos años exóticos o desconocidos para el ciudadano getafense.

**G**etafe es hoy una sociedad multicultural y una muestra de ello es la proliferación de establecimientos que acercan tradiciones de otros lugares del mundo, como es el caso de los *kebabs*, los comercios de alimentación especializada en determinados países o las tiendas artesanía. A través de las aportaciones de cada uno de estos inmigrantes que han creado su negocio particular, la ciudad se envuelve de un aire plural. Ya no hay que cruzar lejanas fronteras para conocer más de las gentes de otras partes del mundo.

## Cerca del Mar Negro

En el barrio La Alhóndiga se ubica una parte de Ucrania. Se trata de Travia, mucho más que una tienda donde comprar productos del citado país. Ubicada en la galería comercial Lope de Vega, este establecimiento ofrece desde productos de alimentación hasta prensa, artesanía, bebida, libros o películas. Un centro de reuniones para conversar y festejar eventos tradicionales entre los nativos de este país.

Iryna Khmylevsja llegó a España hace seis años junto a su hermana mayor, quien le ayuda e el negocio; y espera ilusionada la llegada de su hija para el verano. Travia es una región del sur de Ucrania, cercana al mar Negro, de donde es natural Iryna. Debe su nombre a las colonias antiguas de griegos que la ocuparon. Aunque Khmylevsja se muestra encantada de vivir en la localidad, no puede evitar la nostalgia de su país: "En Getafe hay muchos ucranianos, y estamos contentos porque la vida en España es muy buena y la gente es muy amable, pero mi tierra es mi tierra y se echa de menos. Es duro no tener a todos los tuyos cerca, pero estoy muy bien acostumbrada a esta vida y no tengo planes de volver; para pasar unas vacaciones sí, pero para vivir prefiero España", comenta.

En Travia pueden adquirirse productos típicos no sólo de Ucrania, sino de países vecinos como Bulgaria, Polonia, Rumanía, Alemania, Moldavia o Rusia. Aunque el público es mayoritariamente de origen ucraniano, Iryna cuenta también con una clientela asidua de origen nacional. "Hay varios españoles que vienen a comprar. Conocen los productos porque estuvieron viviendo en Alemania y les gustan mucho. Compran las salchichas típicas, el queso fresco que es más ácido, el embutido de allí que es distinto, los pepinillos que no son en vinagre sino agri dulces, o el pescado ahumado en sal", señala.

Otra parte de la población getafense se siente atraída por la artesanía de estos países y se decantan por las tradicionales muñecas rusas, también conocidas como *matrioshkas*, platos de madera tallados a mano o los cuadros realizados con ámbar



Los propietarios de Coisas del Mundo, comercio especializada en productos de países como Indonesia o Brasil.

**Marta Sánchez (Etnia Cultura): "Animamos mucho a que la gente vaya a visitar las regiones de Indonesia. Son países muy pobres y el turismo es una gran ayuda para aquellas zonas"**

**Pedro Rodríguez (Coisas del Mundo): "Lo exótico y diferente llama mucho la atención; pero hay gente que lo prueba y decide incorporarlo para siempre en su vida"**

natural. En cambio, los naturales de Ucrania se decantan por los libros, las revistas y periódicos de su país, imposibles de encontrar en otro lugar de Getafe, y películas que pueden adquirir en préstamo de alquiler. Asimismo, Travia se convierte en un lugar fundamental a la hora de comprar aquellos productos de alimentación imprescindibles en su gastronomía. "Estamos acostumbrados a la cocina española, pero nuestros platos típicos también son muy buenos. Tenemos fiestas religiosas en las que hay platos especiales que no pueden faltar en Pascua o Navidad porque es tradición en la Iglesia Ortodoxa, y para hacerlos hay que tener los productos", asegura Khmylevsja.

Al tratarse de un centro de reuniones, los sábados y los domingos no cierra. Es en esos días cuando los ucranianos se reúnen para charlar y celebrar fiestas. "Preferimos reunirnos aquí para no molestar a los vecinos. A nuestras mujeres les gusta mucho cantar y bailar, y aquí es el mejor sitio para hacerlo", recalca Iryna.

Entre las montañas del Cáucaso, el Mar Negro y el Caspio se ubica Armenia, una república que limita con Georgia, Azerbaiján, Turquía e Irán, pero que puede conocerse mucho más cerca en un rincón getafense. En la calle Ferrocarril se encuentra la tienda de nombre ruso, Berezka. Su dueño es Iguityan Meruzhan, natural de este país, que llegó a Getafe hace cinco años, pero que aún le cuesta bastante dominar el idioma. En Berezka se pueden encontrar productos de Bulgaria, Rumanía, Rusia, Polonia, Georgia o Armenia. "Hay comida de aquellos países que comparten recetas, pero también la hay de España. La gente que los compra es de nacionalidades variadas, polacos, españoles, rumanos...", comenta Iguityan.

Éste destaca los productos elaborados con queso, producto típico de estos países, bien sea batido, horneado o empanado. Pero además, vende pan de horno caliente que es el producto estrella del local y por el que se decanta la mayoría de las personas, independientemente de su origen.

## Lo turco se impone

Getafe, del árabe *Jata*, que significa camino largo, un cruce donde pasaron culturas diversas que dejaron su huella, es testigo a lo largo de su historia de distintas corrientes migratorias. Reencontrándose con sus raíces de Oriente Medio una imagen cada vez más habitual es la de los *kebabs*, de origen turco. Este nuevo concepto de comida rápida en España ofrece un alimento tradicional que va robando espacio a muchas hamburgueserías. Será por su queso de cabra o su combinación de especias, pero cada vez cuenta con más consumidores. En el centro comercial Boulevard de Getafe Norte, se encuentra el Kebab Zaza. Debe su nombre a una etnia minoritaria del este de Anatolia (Turquía). Allí trabajan María, boliviana, e Islam, turco. Abrieron las puertas al público getafense hace ocho meses y se muestran orgullosos de las ventas. "Viene todo tipo de gente, joven, mayor, familias enteras... Es queso fresco o carne prensada de pollo, cordero, con ensalada, patatas... Está mace-

rado con salsas y especias. La comida turca se diferencia de la española, sobre todo, en las especias. Los condimentos son mucho más fuertes y picantes que la comida española", comenta María.

La carne se coloca en unas brochetas gigantes que giran, de las que se va cortando, después se combina con el resto de productos en el interior del pan de pita o *khubuz* y se sirve con ajo, pimienta, orégano, salsa de *tahini* y demás especias al gusto de consumidor. De este modo se elabora el tradicional bocadillo, en presencia del cliente. En Turquía se le llama *done kebab*, los árabes lo conocen como *shawarma* y en Grecia se le denomina *gyro*.

Los vegetarianos encuentran una buena opción de comida en los *kebabs* vegetales, elaborados con queso de cabra y acompañados de salsas de yogur, ajonjolí o cremas agrias; así como en el *falafel*, croquetas elaboradas con garbanzos muy típicas en Oriente.

Para ambientar el local y tener más presente su tierra, las paredes de Zaza se decoran con cuadros de la zona. "Todas las fotografías que hay en el local son imágenes tomadas en Kurdistán", explica Islam.

## Indonesia a un paso

A sólo unos metros de distancia, Marta Sánchez vende artesanía de Indonesia. Es natural de Ecuador y desde hace tres años, los mismos que lleva viviendo en España, se dedica a la venta artesanal en dicho centro. El local que regenta es Etnia

Cultura, y además de vender muebles, cuadros, máscaras o tallas de madera, organiza exposiciones en las que se detalla la historia de cada uno de los productos que vende. "La artesanía de Indonesia se diferencia mucho de la española. Se caracteriza en que está hecha a mano y tiene significados religiosos, mágicos... Se trata de muebles hechos con piezas enteras, con clavos de madera, y al estar tallados a mano ninguno es igual a otro", comenta Marta.

Etnia Cultura abre sus puertas al público de 12 de la mañana a 23 horas. En sus paredes cuelgan grandes caras de budas, así como *atrapasueños*, que aunque sean originarios de los indios americanos tienen cabida en la tienda. "Cuenta la leyenda muchos años atrás, que para que los niños indios no tuviesen miedo en la oscuridad de la noche del campo, se crearon los *atrapasueños*. Por entonces estaban confeccionados con ramas y hojas de árboles, y con el paso del tiempo fueron creándose modelos más artesanales. Creían así que los fantasmas y espíritus malos no podían hacerles daño porque quedaban atrapados. Se ha convertido en un producto muy tradicional y también se hacen en Indonesia", recalca Sánchez.

Es de la opinión de que, sin duda, un local con semejante productos acerca a la gente a países muy lejanos en kilómetros. Se trata no sólo de vender su arte sino de potenciar su historia y dar a conocer sus tradiciones y riquezas. "Animamos mucho a que la gente vaya a visitar

las regiones de Indonesia. Son países muy pobres y el turismo es una gran ayuda para aquellas zonas. Me apasiona vender los muebles, las máscaras, los budas... Enseñar a la gente lo que significa cada cosa, para qué se usan... La clientela tiene mucha curiosidad y siempre pregunta. A los getafenses les encanta lo rústico y lo colonial. Cuando se llevan algo, siempre vuelven a por otro. Como somos distribuidores directos de Indonesia, nuestros costes son muy bajos. Cuando inauguramos una exposición a veces viene el embajador de allí para ver los precios y dice que está muy bien".

Movido por la pasión hacia la artesanía, Pedro Rodríguez decide unirse a una amiga brasileña con la que crear una sociedad hispano brasileña a la que dan forma de tienda y bautizan como Coisas del Mundo, ubicada en la calle Felipe Estévez. Ella, curtida en trabajos de artesanía de Indonesia, y él, devoto admirador de dicho trabajo, llegan a la conclusión de que Getafe merece tener un hueco especial para esos escondites del mundo que gozan de un arte exquisito.

Casi todos sus productos son de Indonesia pero también hay de Brasil, como las figuritas de los chicos de la calle; cosas de África, o de México... Al principio sólo tenían artesanía de Indonesia pero poco a poco fueron incorporando la de otras partes del mundo y de ahí el nombre de la tienda.

Una manera de acercar unas culturas diferentes y poder despertar la curiosidad de la gente hacia costum-



Iguityan Meruzhan, de la tienda Berlka.



La ucraniana Iryna Khmivelsja en su comercio, Travia.

bres de otros países. "La idea es que nos gustaría vender algo más, no sólo artesanía. Tratamos de ser una pequeña ventanita a otros mundos para que cualquiera lo conozca, aunque bien es cierto que a veces llega gente que ha estado en varias zonas de Indonesia y se lo conocen mejor que nosotros", comenta Rodríguez.

Lo que para muchos empieza como una moda, puede llegar a convertirse en una forma de vida. Pedro Rodríguez es consciente de ello: "Estas cosas orientales cada cierto tiempo regresan, pasa con el budismo, el yoga, la danza del vientre... Lo exótico y diferente llama mucho la atención; pero hay gente lo prueba y decide incorporarlo para siempre en su vida".

Entre muebles de teca tallados a mano, máscaras funerarias y música brasileña de fondo como ambientación, destacan las figuritas de Buda y los palos de lluvia. "Indonesia es el país musulmán más grande de mundo y el budismo no es su única religión pero los budas es lo que más llama la atención. También ocurre con los palos de lluvia. Se utilizan en rituales africanos para atraer a la lluvia o como instrumento musical", señala Rodríguez.

Opina que "a la gente le llama la atención la originalidad de la artesanía. Casi toso el público que nos compra es español pero de todo tipo, desde jóvenes que vienen en busca de un regalo hasta gente realmente interesada y que le llaman la atención mucho estos temas. De este modo se acercan las culturas".

Rosi Legido



**HEMOS ELIMINADO LAS ÚLTIMAS DIFICULTADES PARA CONSEGUIR UN MONTERO: AHORA, HASTA 3.500€\*\* DE AHORRO. (UNIDADES LIMITADAS).**

**MMC MITSUBISHI MADRID SUR**

**Getafe:** Pol. Ind. "El Lomo". Ctra. Andalucía, km. 15. Tel. 91 649 61 00

**Leganés:** Ciudad del Automóvil. Avda. Carlos Sainz, 27 bis. Tel. 91 689 57 00

El modelo fotografiado no se corresponde con el precio. \*Precio promocional del Montero Sahel 3p 2.5 TDI. \*\*Ahorro indicado aplicable al Montero 3.2 Instyle 3 y 5 puertas. Ambas propuestas válidas hasta fin de mes para Península y Baleares. 3 años de garantía sin límite de kilometraje. Asistencia 24 h en Europa. Ayudas del Gobierno no incluidas. Emisiones CO<sub>2</sub>: 251-285 g/kg. Consumo mixto: 9,5-10,8 l/100 km. MMCE Credit financiación a tu medida.

desde

**24.500€\***

[www.mitsubishi-motors.es](http://www.mitsubishi-motors.es)



Las clases de Matemáticas y Ciencias Sociales se imparten en inglés

# Instituto Laguna de Joatzel: enseñanza pública bilingüe

El Laguna de Joatzel es el primer instituto público de Getafe que alberga dos grupos de alumnos que reciben varias materias completamente en inglés (Matemáticas y Ciencias Sociales). Una

apuesta por el bilingüismo en las aulas que da continuidad al plan puesto en marcha por el Ministerio de Educación y Ciencia en los colegios de primaria en colaboración con el British Council School.

**E**l inglés es el idioma protagonista en las aulas de los treinta y cuatro alumnos matriculados en el curso 2005/06 en el instituto Laguna de Joatzel, gracias a la ampliación de un convenio suscrito en febrero de 1996 entre el Ministerio de Educación y Ciencia y el British Council School, para que no sólo sean los colegios los que alberguen este plan que desarrolla un currículo integrado hispano-británico en los centros de educación ambos países.

“Desde el pasado mes de septiembre, treinta y cuatro de nuestros alumnos de primer curso de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) reciben 13 horas semanales impartidas completamente en inglés —explica Antonio García, director del centro—. Este año, todos los alumnos menos uno proceden del Colegio Público Severo Ochoa, ya que fue uno de los primeros centros en los que se puso en funcionamiento este ambicioso plan”. Las asignaturas elegidas para ser impartidas íntegramente en inglés son las de Matemáticas y Ciencias Sociales, además de la hora de tutoría.

## Un plan con años de experiencia

“Este plan se diferencia del recientemente puesto en marcha por la Comunidad de Madrid, principalmente, en dos cosas: los años de experiencia y los medios con los que cuenta el centro para desarrollarlo”, especialmente en lo que a personal especializado se refiere, ya que las materias impartidas en inglés cuentan con profesores nativos, específicamente contratados para el proyecto, además de los especialistas del centro. “Concretamente, ahora contamos con dos profesores americanos y uno inglés. Una de las profesoras americanas es una becaria Fullbright, una de las becas más importantes de Estados Unidos”. Estos docentes acompañan a los titulares de las materias que se imparten en inglés,



**Antonio García, director: “Desde el pasado mes de septiembre, treinta y cuatro de nuestros alumnos de primer curso de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) reciben 13 horas semanales impartidas completamente en inglés”**

**Santos Gallego, jefe de estudios: “Al oír que Matemáticas iba a ser una de esas asignaturas, muchos padres se echaron las manos a la cabeza por tratarse de una materia que tradicionalmente cuesta más. Ahora estamos muy satisfechos de haber tomado esa decisión”**

preparando junto a ellos los contenidos que se van a desarrollar en las clases.

“En el mes de mayo reunimos a los padres para informarles de qué asignaturas se iban a impartir en inglés —explica Santos Gallego, coordinador de la sección bilingüe y

jefe de estudios del centro—. Al oír que Matemáticas iba a ser una de esas asignaturas, muchos padres se echaron las manos a la cabeza por tratarse de una materia que tradicionalmente cuesta más a los alumnos. Ahora estamos muy satisfechos de haber tomado aquella

decisión porque nos hemos dado cuenta de que al hacerlo así, los alumnos refuerzan su atención”.

Jesús García es el profesor de esta última asignatura, Carlos Armenteros el de Ciencias Sociales y Marcia Loma-Osorio, la de inglés. Estos tres docentes y el citado

Santos Gallego forman el equipo que constituye la sección bilingüe del instituto.

“Otro aspecto a destacar —según Santos Gallego— es que estamos hermanados con un centro de secundaria en Inglaterra que se llama Driffield School. Hemos empezado con esta actividad este curso y lo hemos hecho para que nuestros alumnos puedan establecer comunicación directa con estudiantes ingleses”. Las cartas o el intercambio de e-mails son los medios utilizados por los escolares para conocerse entre ellos.

## Apertura del centro a Getafe

Santos Gallego espera que “en un futuro próximo, podamos abrir el centro a Getafe, para tener la posibilidad de impartir este tipo de enseñanza a todos los alumnos que estén interesados y no sólo a aquellos que procedan del colegio público Severo Ochoa”. Por ello, el equipo directivo del centro ha pensado poner en marcha, para el próximo año académico, un proceso de inscripción en el que podrán participar todos los alumnos interesados en recibir esta educación bilingüe. Los candidatos tendrán que superar una prueba de nivel que constará de dos partes: oral y escrita; una fórmula que, según el director del instituto, permitirá a los profesores conformar un grupo homogéneo en el que el nivel de sus componentes “sea más o menos el mismo. Queremos que la gente conozca que en Getafe se está desarrollando este tipo de programa, un plan con el que estamos especialmente satisfechos por los buenos resultados que están cosechando estos dos grupos. Si el plan sigue funcionando como hasta ahora, tal vez el próximo año podríamos tener cinco grupos bilingües en nuestro instituto y en un futuro nos encantaría que el centro se convirtiera en bilingüe en su totalidad”.

Ruth Holgado

atenea  
PUBLICIDAD

¿Cómo **CONFIAR** en el destino  
de su **PUBLICIDAD**  
**ECONÓMICA** y **RÁPIDAMENTE**?

GARANTIZAMOS la recepción de cada unidad en su DESTINO.

**DISTRIBUCIÓN** Buzoneo de Folletos · Prensa Gratuita

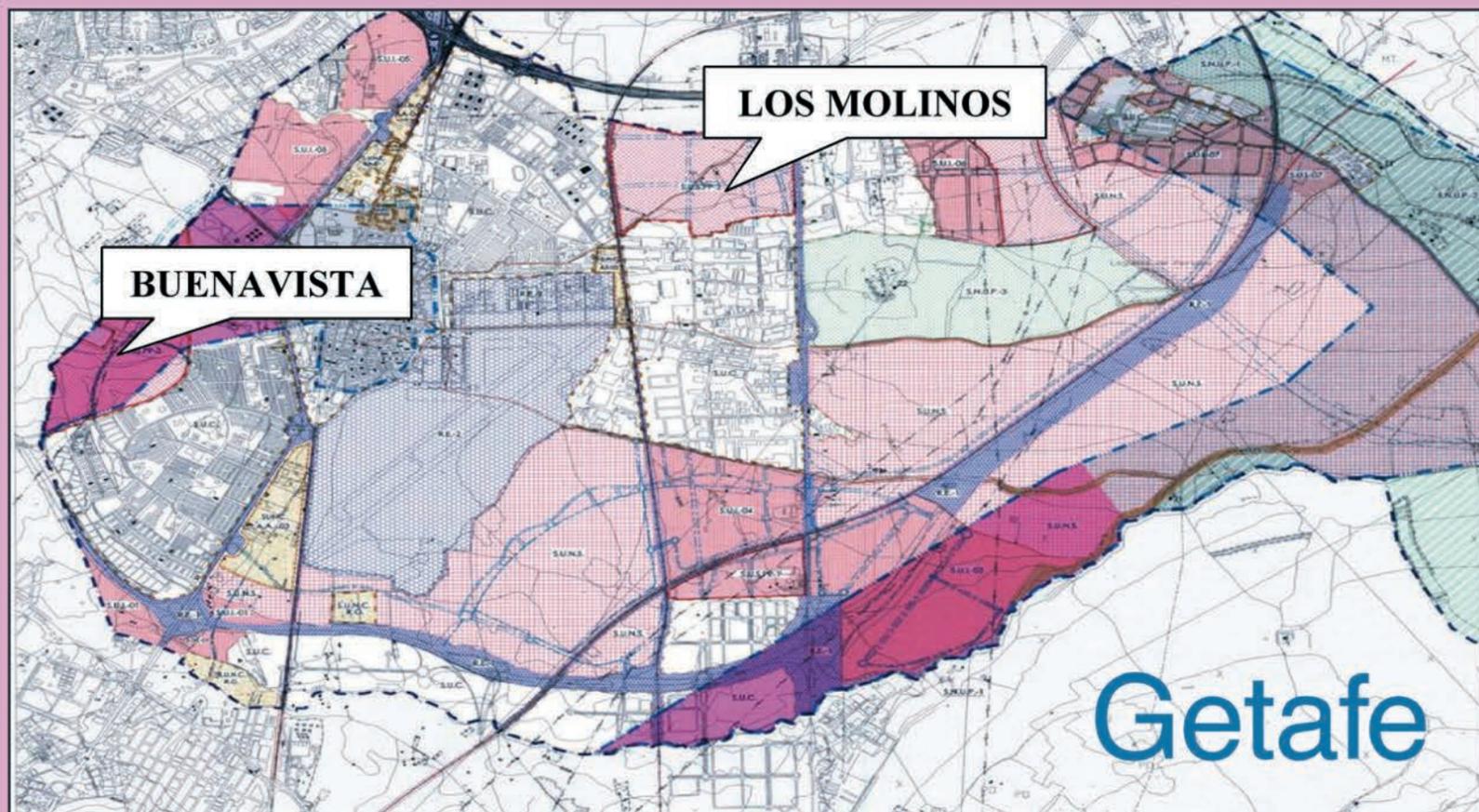
**C/ PINTO, 24 · Tel. 91 696 16 80 · 28901 GETAFE (Madrid)**





# “Mujer y Vivienda” “Igualdad y Mujer”

**Sociedades Cooperativas Madrileñas de Viviendas**



**Próximo concurso público:**  
**“Los Molinos - Buenavista”**  
(Getafe)

**¡Apúntate ya!**

Información e inscripción:

**De Lunes a Viernes**

De 10 a 14 h. y de 17 a 20 h.

C/ Luna, 8 c/v C/ Hormigo (Getafe)

Tel: 91 695 07 96 Fax: 91 683 84 18

Gestiona:



## Una exposición recuerda a los artistas del Renacimiento

El Centro Cívico Cerro Buenavista acogerá hasta el día 15 de febrero la exposición Maestros del Renacimiento, en la que se recupera a los más significativos artistas de esta etapa. En la iniciativa han participado alrededor de ochenta alumnos del Instituto de Enseñanza Secundaria Clara Campoamor, que rescatan a los nombres más importantes de la arquitectura, escultura y pintura de los siglos XV y XVI en Italia como Brunelleschi, Miguel Ángel, Donatello, Botticelli, Rafael o Leonardo da Vinci. La muestra se compone de más de sesenta paneles que exhibirán sus obras más representativas, y de trabajos en formato Din A3 en los que se analiza la vida, las características y las creaciones de cada

uno de los maestros. Especial atención merecen autores como Leonardo da Vinci, a los que se han dedicado informes monográficos. Completando el material se han elaborado presentaciones en soporte informático, para lo que se han habilitado sistemas donde poder verlas. Además de ilustrar a los visitantes (la exposición está abierta al público en general y a centros educativos de la localidad), el proyecto quiere ensalzar la calidad de la escuela pública, afirma la profesora al frente, Rosa Ureña. "Queremos plantear al barrio la defensa por la enseñanza pública, que vean que se hacen muchas cosas que no siempre se enseñan, trabajos que se realizan con mucho esfuerzo y con calidad", señala. N.M.

## Semana de iniciación al esquí alpino

La delegación de Juventud del Ayuntamiento ha organizado una Semana de iniciación al esquí alpino que tendrá lugar en la estación Soldeu El Tarter, en Andorra, del 5 al 10 de marzo. Las cincuenta plazas disponibles se cubrirán por orden de inscripción, pudiéndose cumplimentar la solicitud a partir del 16 de febrero en el Centro Cívico Alhóndiga. La actividad deportiva está dirigida a jóvenes que residan, trabajen o estu-

dien en la localidad, y que tengan entre dieciocho y treinta años. El precio del viaje es de 310 euros e incluye transporte de ida y vuelta y desplazamientos en la zona, alojamiento en hotel en habitaciones triples y cuádruples, cena y desayuno, comida en la pista, *forfait* (remones mecánicos), diez horas de clases en grupos, material (que incluye esquís, botas y bastones), además de seguro de accidente en pistas y acompañantes. N.M.

## Las mujeres celebran el día de Santa Águeda

Unas trescientas mujeres (según los organizadores) pertenecientes a la Casa de Castilla León y provenientes de distintos puntos de esta comunidad homenajearán el sábado, 11 de febrero a Santa Águeda. La proclamación de una Águeda alcaldesa (que este año será Caridad Gómez), la procesión, la misa o la merienda servida por los hombres, son algunas de las notas características de esta tradicional fiesta. Este año dos destacadas féminas serán nombradas alcaldesas de honor: María Teresa Fernández de la Vega y Concha Velasco. Aunque la vicepresidenta del Gobierno ha confirmado que no podrá asistir al evento, en el momento de la redacción de este artículo aún se estaba gestionando que la actriz y presentadora pudiera acompañar a los anfitriones, explica el presidente de la asociación regional, Carlos Martínez.

Por su parte, la alcaldesa por un día, la burgalesa Caridad Gómez, es vocal de mujer de la casa y una socia comprometida y trabajadora ("el tiempo libre que le queda lo dedica a esto", dice Martínez). María Teresa Martínez, elegida en 2005 será la encargada de imponerle la banda en el inicio de la jornada que continuará con una procesión y una misa en la Iglesia de San Sebastián. Será a la una y media cuando el alcalde Pedro Castro reciba en el Ayuntamiento al grupo y entregue a la alcaldesa el bastón de mando. Más tarde las mujeres disfrutarán de una comida de hermandad en el restaurante El Rescoldo, siguiendo por la tarde la celebración, primero, con la representación de una obra de teatro y, luego, con el baile y la merienda de chocolate y pastas que será servida por los hombres de la casa, "voluntarios forzosos", apunta el presidente. N.M.

## Taller para padres de adolescentes

Los padres y madres de jóvenes adolescentes pueden inscribirse en el taller de mejora de las relaciones familiares organizado por la delegación de Educación e Infancia y que se impartirá del 16 de febrero hasta el 6 de abril. El objetivo de la iniciativa es facilitar a los padres un mayor conocimiento y comprensión de los ado-

lescentes y "proporcionarles herramientas educativas para la resolución positiva de los conflictos de convivencia", según indican fuentes municipales. El curso tendrá una peioricidad semanal y se dividirá en sesiones de una hora y media. Se impartirá en la sede de la delegación, en el barrio del Sector III. N.M.

La prueba se desarrollará el 19 de febrero en el Sector III

## Carrera benéfica en el colegio Aristos

El Colegio Europeo Aristos se prepara para la segunda edición de su carrera popular que se celebrará el 19 de febrero y que tiene un trasfondo benéfico, pues la recaudación se destinará a la Sociedad española de montañismo y escalada para discapacitados. Cada corredor, que puede inscribirse hasta el día 18 de febrero, donará cuatro euros a la ONG, que en 2005 organizó una expedición para ascender al volcán más alto de Asia a la que se unieron doce españoles con discapacidad (ciegos, sordos y sordociegos). "Significa educar de forma transversal, mostrar que hay gente que necesita una ayuda", apunta el espíritu de la iniciativa Luis Ramírez, director del centro.

El evento, en el que participarán además del colegio convocante otros cinco pertenecientes al grupo, está abierto al resto de la ciudadanía. "Nuestro objetivo es que sea una reunión con carácter benéfico y que además promueve el deporte como alternativa de ocio", señala Ramírez. El año pasado se presentó la carrera que destinó el dinero de los dorsales a las víctimas de los atentados de Madrid del 11 de marzo. Será a las diez y media de la mañana cuando salgan los participantes que deberán cubrir un recorrido que discurrirá por la Avenida Juan Carlos I, en el barrio del Sector III. La prueba se disputará por categorías,

las cuales se han dividido en un amplio abanico. Las menores se vertebran en *chupetines*, prebenjamín (cubrirán una distancia de 800 metros), benjamín, alevín, infantil, cadete, juvenil y junior (éstos harán lo propio en 2.000 metros). Los 5.500 metros quedan reservados a los más mayores (senior y veteranos masculino y femenino) que iniciarán el circuito a las doce del mediodía. Durante la jornada se podrán ver imágenes curiosas, como las de los niños más pequeños subidos en sus carritos y empujados por sus padres, señala el director. Todos los que se apunten a la propuesta recibirán su bolsa de corredor, que contendrá varios obsequios. Además, a los tres primeros de cada categoría se les impondrá una medalla.

Un día antes de la competición popular y como preámbulo a ella, el sábado, 18 de febrero, tendrá lugar otra cita deportiva en el centro escolar. Una exhibición de voleibol y baloneso inaugurará el Pabellón Deportivo Andrés Casado, que toma el nombre del padre de M<sup>a</sup> Jesús Casado, directora del grupo propietario del colegio. "Es una figura entrañable" explica Ramírez la razón del homenaje. Antes de los partidos se descubrirá la placa grabada mientras que después de los mismos se ofrecerá un cóctel a los asistentes.

Noemi Moyano

## Hermanamiento con colegios saharauis



Niños saharauis que fueron acogidos en 2005 gracias al programa Vacaciones en Paz.

Colegios de la localidad se hermanarán con centros escolares de los campamentos de refugiados saharauis de Tinduf gracias a la iniciativa de la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui de Getafe y la concejalía de Cooperación Internacional del Ayuntamiento. Este proyecto inédito —nace a raíz del hermanamiento que el consistorio mantiene desde 1995 con la daira de Djreiffia, en la provincia de Dajla— se presentará oficialmente la mañana del 21 de febrero en el salón de plenos, con la asistencia de representantes de los colegios, de la administración local, de la asociación y de un delegado saharauí. El programa que se pondrá en marcha engloba el envío de material escolar, libros y mobiliario, según explican desde la asociación. Además, quieren dar un paso más y

personalizar la relación entre los centros, para lo que fomentarán el carteo entre los chavales que participan. Como antesala al hermanamiento, en las últimas semanas se han desarrollado actividades en los colegios públicos Seseña y Benavente y Manuel Núñez de Arenas para acercar a los más jóvenes la realidad del pueblo saharauí.

### Vacaciones en paz

Por otro lado, el colectivo Dah Sid Ahmed repite su proyecto Vacaciones en Paz, a través del cual se acogerán niños saharauis de 8 a 12 años los meses de verano. Rescatarlos de las altas temperaturas, hacerles un reconocimiento médico y cuidar su alimentación son algunos de los objetivos que se buscan con su estancia en la localidad. El llamamiento a las familias que quieran colaborar

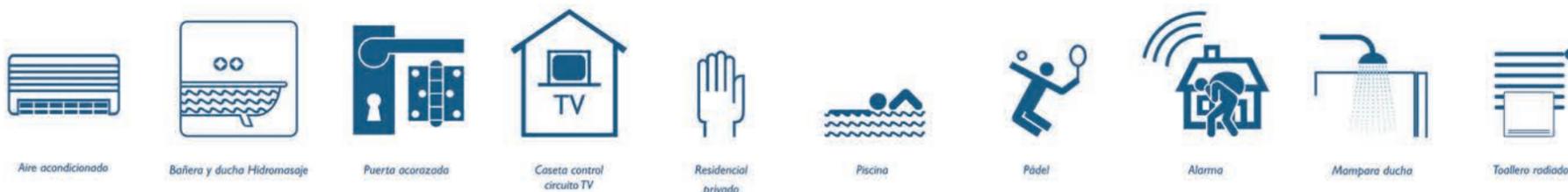
se hace durante estos días, con especial hincapié en las de El Bercial. "Es una espina, ya que tenemos familias de todos los barrios menos de él", señalan desde la asociación. Para lograr difusión en la zona han organizado para el 23 de febrero un acto en el Centro Cívico, a petición de la ONG Solidaridad frente a una mirada. El presente mes concluirá con más actos relacionados con el problema del antiguo territorio español. El día 26 se habilitará una jaima en la plaza del Ayuntamiento para informar a los ciudadanos del conflicto en el norte de África, mientras que el 27 el Teatro Federico García Lorca acogerá la celebración de un festival en conmemoración del treinta aniversario de la fundación de la República Árabe Saharaui Democrática.

Noemi Moyano

EDIFICIO PLAZA EDIFICIO PLAZA EDIFICIO PLAZA EDIFICIO PLAZA EDIFICIO PLAZA EDIFICIO PLAZA EDIFICIO PLAZA

## Edificio Plaza

- **Viviendas** de 1, 3 y 4 dormitorios.
- **Garaje y trastero.**
- **Juegos infantiles.**
- **Jardines, piscina y pista de pádel.**
- **Junto al Metro y al Hipercor.**

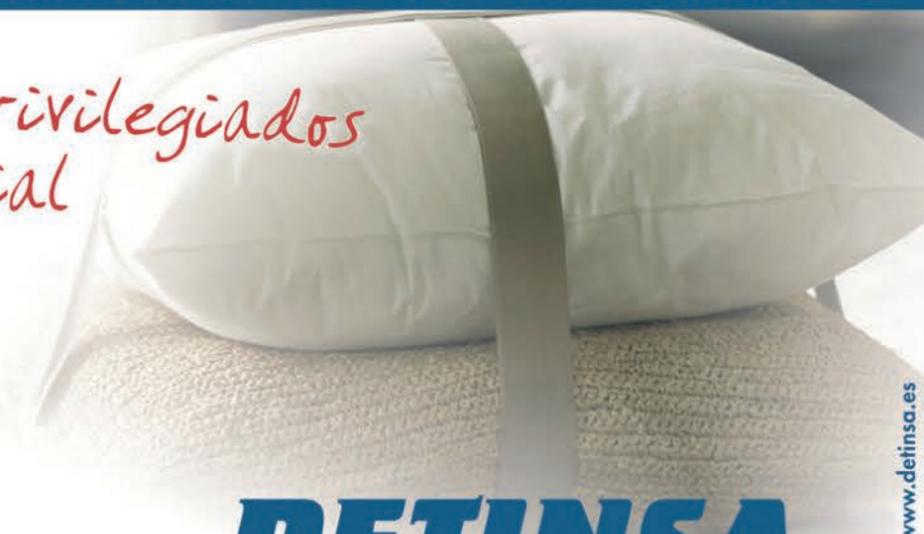


## Residencial Universidad

- **Viviendas** de 2 y 3 dormitorios.
- **Garaje y trastero.**
- **Juegos infantiles.**
- **Piscina y pista de pádel.**

RESIDENCIAL UNIVERSIDAD RESIDENCIAL UNIVERSIDAD RESIDENCIAL UNIVERSIDAD RESIDENCIAL

Los enclaves más privilegiados de El Bercial



**DETINSA**  
HOGARES del TERCER MILENIO

902 111 789  
605 69 13 82 · 609 51 95 64

Información y venta en **Parking URENDE**  
A-42 Salida 12 · Frente al Hospital de Getafe



Al novillero de dieciséis años le representa el picador jubilado José Alba Cotón

# Javier Cortés: “Yo tengo que vivir del toro”

A los ocho años, Javier Cortés ya correteaba con su capote por su barrio en Getafe Norte. Ahora tiene dieciséis, y sigue soñando con ser algún día matador de toros. Aunque si no cuaja, no descarta cambiar el estoque por las banderillas o por lo que se tercié, siempre que esté

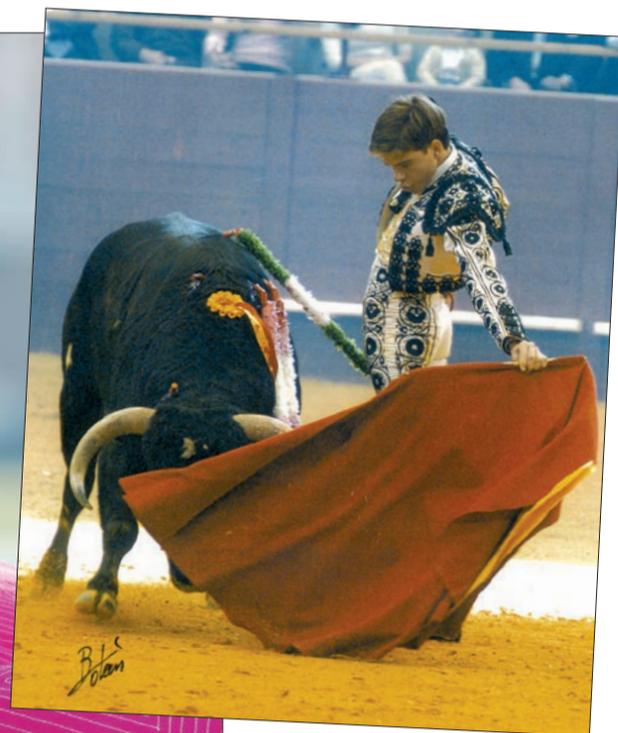
vinculado a la fiesta nacional. El novillero promete, reconoce su apoderado, el ex picador, también afincado en la localidad, José Alba Cotón. “Tiene unas condiciones innatas que es difícil que con esa edad las tenga una criatura”, dice de su pupilo.

**A**bultaba más que él la muleta y el capote, sin embargo el niño de ocho años las manejaba con una destreza sorprendente. Después de dar unas embestidas al aire que soplaban por Getafe Norte, el pequeño dejaba las herramientas en su casa y se iba a dar patadas a un balón con sus amigos. “Era muy chiquitito. En vez de estar jugando a la consola yo sacaba el capote”, recuerda Javier Cortés, hoy convertido en un adolescente de dieciséis años. Ya no lidia al aire de la calle sino a los becerros que se encuentra en las plazas. Se está preparando duro para ser torero: por las mañanas, entrenamiento, y por la tardes, a depurar estilo en la escuela de Baztán. Su apoderado, el picador jubilado José Alba Cotón, se deshace en elogios hacia él: “Tiene unas condiciones innatas que es difícil que con esa edad las tenga una criatura”. Pero también sujeta los pies al suelo: “Yo le he dicho que con veinte años tiene que estar de matador de toros. Si no, que busque un trabajo, un oficio, o lo que sea”. Su pupilo se aferra a la tempranera vocación: “Lo que sé es que yo tengo que vivir del toro”.

El primer síntoma le vino pronto. Cuando, a muy corta edad, se quedaba “embobado” mirando la retransmisión de la fiesta nacional. “En mi familia no tengo ningún antecedente. Había algo de afición, se iba de vez en cuando a la plaza...”, agudiza la memoria el novillero, que entró en la Escuela de Madrid a los trece años.

## Oportunidades

A su lado ya estaba José Alba Cotón, que gestó amistad con el padre de la criatura en el mesón El quinto toro, situado en la calle Bajadoz. Basta saber lo primero que le preguntó Alba Cotón al progenitor cuando éste le dijo que su hijo pequeño quería ser torero: “¿Tienes dinero? Es que como el chaval no dé la talla, lo llevas fatal”. El ex picador explica después la anécdota, porque si algo le saca de quicio es que “los empresarios cobren a los chavales” por saltar al ruedo. “Ahora hay que ser rico para ser torero. Te juegas la vida y tienes encima que poner dinero. Además, hay padres que quieren que sus hijos sean toreros, sin tener condiciones. Éste tiene condiciones y ni el padre ni yo tenemos un duro”. Con Javier no ha cedido ni un ápice. “El año pasado toreó treinta novilladas sin costar un duro. Él está teniendo oportunidades, porque como ha triunfado en muchísimos sitios en este último año, pues le llaman”, señala satisfecho de que se aprecie la valía de su protegido. Además, Cortés es afor-



Palacio de Vistalegre presencié la actuación del representante de la Escuela de Madrid, que alcanzó la tercera posición. Aunque si sólo dependiera del diestro... viene a decir Alba Cotón, que considera que es fundamental que “el ganado sea el adecuado para hacerlo bonito”. Serrano matiza “el mejor torero es al que le valen más toros”.

## Fan de Camarón

Casi tanto como a su profesión, Cortés adora el *cante jondo*. “Al toro y al flamenco los quiero igual”, subraya quien se confiesa aficionado a Camarón. “Sí, fui a ver la peli, no está mal”; se refiere al largometraje sobre el cantaor estrenado recientemente. Aparte de oyendo música, el joven aprovecha el tiempo libre que le queda saliendo con sus amigos. “Estoy muy centrado, pero siempre hay rachas, meses en los que no se torea”. Los que han quedado relegados de su concentrada vida son los estudios. “Los dejé total —suspira con algo de resignación—. A mí nunca se me han dado bien, aparte no me gustan. Y para estar a medias con dos cosas...”. Su madre le ha repetido hasta la extenuación que siga vinculado a los libros, pero la realidad se impone y sus padres le apoyan incondicionalmente. Sus tres hermanos mayores presumen de él. Aunque toda la familia coincide: “Me dicen que es una cosa muy difícil y tiene sus riesgos”. Éstos los asume con seguridad: “Aunque no te enteres, esta profesión te hace madurar a golpes”, explica Cortés, quien se define como un chico serio, “y alegre, cuando tengo que estar alegre”.

Noemi Moyano

tunado, las gestiones de los que confían en él han atraído la colaboración de empresarios del municipio que le han financiado más de un traje. “¿Sabes cuánto cuesta uno? 1.800 euros como mínimo. ¿Y una espada? Unos 1.000”. Gregorio Serrano, uno de sus mecenas afirma que “ha caído de pie”. “Está muy bien porque esto es muy difícil y si no hubiera sido por estos señores...”, se muestra agradecido el jo-

ven. En el albero, el getafense es de los que gustan de hacerlo estético. “Soy más de corte artista. Tampoco tengo mucho valor, bueno, el valor justo para estar allí”, sorprende con sus palabras quien se pone enfrente de los novillos. Cortés matiza: “Es que el torero que es de arte no es de valor, te lo digo yo. Él tiene valor. Porque unas cuantas novilladas de las que ha toreado han sido duras y me ha demostrado que

quiere ser matador. Si le hubiese visto flojear...”. La primera vez que se topó con una becerrilla sintió el justo temor hacia lo desconocido. “No lo has visto nunca y piensas que es más fácil, pero luego te vas acostumbrando”. Sus cualidades ya le han hecho destacar en varias ocasiones. A finales de 2005, Cortés era seleccionado entre chavales de toda España para disputar el cuarto Trofeo de la Oportunidad. El

## La segunda vida del maestro

José Alba Cotón está disfrutando de su segunda vida. Tras veintitrés años como picador y ocho de monosabio en Las Ventas, el getafense se ha reencarnado en apoderado del joven Javier Cortés. Lo bueno de esto es que sigue unido estrechamente al mundo del toro, su pasión. Viendo al chaval se ve reflejado. “Yo he vivido como lo está viviendo él, desde pequeño, el tener que salir adelante”. Cortés también quería ser matador, pero fue ponerse frente al animal y recular. “Me di cuenta que no, que me temblaban las piernas cuando me ponía delante de la vaca”. Entonces se le abrió otra puerta. “Como a caballo montaba bien, había aprendido desde pequeño, pensé en hacerme picador”. Reconoce que el suyo no



fue un camino de rosas, “es que no me ha ayudado nadie”, pero no cambia su profesión por otra. “Si volviera a nacer sería picador de toros”. Uceda Leal, Pepín Liria, Cristina Sánchez, El Molinero, Raúl Aranda o Encabo (con el que colgó la garrocha) son algunos de los diestros a los que acompañó durante su época en activo. Pasar menos horas de las que quisiera con su familia es el peaje que tiene que pagar por disfrutar de esta segunda vida. “Me cuesta disgustos con la familia, porque ahora yo tenía que estar más con ellos”, confiesa. Pero por encima de todo está su cometido e ilusión, “mi meta es lanzarlo y dejarlo en buenas manos, en manos taurinas, que no vengan a sacar el dinero”.



## Historias del palco del Coliseum Alfonso Pérez

Entrevista a **Matellán**, el central que vino de Argentina

Próximos rivales: **Mallorca** y **Atlético de Madrid**

# Fort Coliseum



Su tez blanca y su pelo rubio no han impedido a Fernando Torres vestirse con el penacho de plumas y convertirse en el jefe de la tribu de indios del Atlético de Madrid. La avanzadilla de guerreros liderados por el nuevo Jerónimo prepara su visita al Coliseum

Alfonso Pérez con el objetivo de vengar la derrota sufrida, en su propio estadio, en la primera vuelta del campeonato. Un nuevo derbi madrileño está a la vuelta de la esquina (dentro de dos fines de semana); en juego está la pugna por ser el segundo equipo de la Comunidad.



## Tú eliges cómo llegar

A-4 SALIDA 17 · A-42 SALIDA 18 · M-50 SALIDA 48

BRICOLAJE

CONSTRUCCIÓN

DECORACIÓN

JARDINERÍA

**Leroy Merlin  
Getafe**

Centro Comercial  
y de Ocio Nassica.  
Area Empresarial  
Andalucía



más de 3.000 plazas  
de aparcamientos



El defensa Aníbal Matellán pasó su infancia entre vacas y una pelota de fútbol

# “No se me ha olvidado ordeñar”

Protagonista más veces de las que ha querido por provocar penaltis en contra de su club, Aníbal Matellán es un fiijo en la defensa azulona. Jugador, antes de fichar por el Getafe, del Boca Juniors, equipo en el que compartió vestuario con Maradona, y del Schalke 04 alemán, el central argentino

recuerda sus primeros pasos en el mundo del fútbol, que compaginaba con otras labores, como repartir por su pueblo la leche que él mismo ordeñaba. Su historia es la de un joven humilde, *rompedor* de botas y mal estudiante, que no olvida sus orígenes.

“**M**i padre tenía vacas y yo le ayudaba de pequeño: ordeñaba con él y repartía la leche, diez o quince litros que me daba”. Podría haber sido ciclista, porque Aníbal Matellán recorría las calles de su localidad, General Villegas, cercana a Buenos Aires, a bordo de una bicicleta de fabricación casera (“recuerdo que era azul”), pero el fútbol era su gran pasión. Su infancia la pasó en el campo, algo que le apasiona y que seguramente “sea mi asignatura del mañana. Incluso ahora tengo terrenos en Argentina”, su país natal. “Mi pueblo tiene unos 30.000 habitantes y toda la gente vive allí de eso; es una zona muy rica y se trabaja mucho la tierra”.

Con su padre, aprendió las bases del cuidado de los animales de granja, y también a ordeñar. “Se me da muy bien, incluso cuando fui en verano estuve practicando. Fuimos al campo a ver cómo estaban las vacas y justo había una que no había parido bien el ternero, y tuvimos que sacarle el calostro y la ordeñé. Creo que no se me ha olvidado”. Se crió con leche natural recién extraída del animal. “Hasta los dieciséis o dieciocho años no empecé a comprarla”, asegura el jugador, que se conocía a todas las vacas. “Había una que le llamábamos la Clarita, que era una bestia, no paraba de parir terneros y dar leche; era de raza holandesa. Había varias: la Nomejuegues, la Manchita, la Negrita... Para cada una, mi padre tenía un nombre y no se olvida, por más que fueran muchas”. Sus estudios se encaminaron también hacia el estudio de la agricultura y la ganadería. “Iba a una escuela agropecuaria, al acabar primaria. Era de siete de la mañana a cinco de la tarde. Hasta las doce dábamos teoría: matemáticas, lengua... Y de una a cinco de la tarde, todo del campo”.

## Sus primeros pasos

La primera portería de la que disponía cuando apenas era un renacuajo que jugaba en el equipo de su barrio estaba hecha “con palos normales de árboles que poníamos”. Aníbal Samuel Matellán era el terror de su



**Era el terror de su madre, que no paraba de comprarle “zapatillas cada diez días. Tampoco eran muy buenas”**

**“Compartí partidos con Diego [Maradona]. Fue especial, entraba al vestuario y no me lo podía creer”**

madre, que no paraba de comprarle “zapatillas cada diez días. Tampoco eran muy buenas, porque no me aguantaban mucho. Cada poco tenía que cambiar”. Hasta entrada la noche daba patadas al balón en las calles de General Villegas. Tanto fútbol afectó a su rendimiento en el colegio. “Era muy vago, no me gustaba estudiar. Mi padre fue a hablar con el entrenador y le dijo que no iba a ir por un tiempo. Estuve casi un año sin jugar, pero trataba de hacer otras cosas, me escapaba, trataba de hacer deporte”. Un año después volvería al equipo de su barrio con energías renovadas. Prometía el joven Matellán y su escalada dentro de uno de los grandes de Argentina, el Boca Juniors, fue

rápida. Carlos Bilardo, entrenador del primer equipo le vio en un partido televisado y “le gustó. Como su esquema era de tres defensores, yo le venía bien por la izquierda”. Apenas se podía creer que tuviera cabida en una plantilla en la que por aquel entonces militaban Maradona, Caniggia, Verón o el Kily González. “Compartí algunos partidos con Diego. Fue algo especial, entraba al vestuario y no lo podía creer. Me sentaba con ellos al lado y era demasiado”. Una época en la que tuvo la oportunidad de conocerles en el trato diario. “Son gente que traen a rastras muchas cosas detrás, pe-

ro sobre todo son personas sencillas, humildes y eso es lo que los hace más grandes aún. Los *pibes* que subimos en aquella época nos adaptamos muy bien, había una buena plantilla”.

## Con Bianchi en el Boca

Fueron seis años de triunfos para Aníbal Matellán, en los que consiguió sumar a su palmarés particular una Copa Intercontinental, dos Copas Libertadores, y dos Ligas, con Bianchi, hasta hace pocas jornadas en el Atlético de Madrid, como entrenador. “Mis mejores momentos estuvieron allí. Fue un momento muy bueno para el club porque hacía mucho tiempo que no ganaba nada: era un grande que no ganaba. Y justo ahí formamos una buena plantilla, con jugadores como Riquelme, Palermo...”. Una historia diferente a la que ha vivido el entrenador en el Atlético de Madrid. “No ha tenido la suerte... ni el tiempo necesario. Yo hubiera apostado por dejarle más tiempo”, asegura.

Un cambio radical supuso su decisión de cruzar el océano y venir a Europa a jugar, aunque no pudo arreglar los problemas con el pasaporte para hacerlo en España. El Schalke 04 alemán fue su des-

tino. “Era todo muy diferente, la cultura, el idioma, el fútbol sobre todo. Me costó bastante acostumbrarme. Sí o sí, tienes que pagar el derecho de piso de un año”. No se arrepiente de los tres que pasó en el conjunto alemán pese a las diferencias con su tierra. “Es un país muy ordenado: tiene todas las cosas que uno necesita para vivir, socialmente también, las mejores autopistas y calles... Allí cada uno es de hacer cada uno lo suyo, y no le importa mucho el resto”. Pero hicieron un buen grupo con españoles emigrantes y “un par de uruguayos que fueron”.

De ese tiempo aún conserva el idioma. “Es una de las cosas que me gusta, que algo me haya quedado de Alemania. También lo tengo que ejercitar, porque se me olvida”. En Schuster, su actual entrenador, ha encontrado un buen interlocutor y “a veces platicamos un poco; es bueno para que no se te olvide”. El de Bernd es un carácter distinto al de los típicos alemanes. “Entendí bien como se vive en España, y creo que puede estar aquí toda su vida, porque está súper adaptado. Incluso habla el idioma perfecto y conoce bien las costumbres españolas”.

Raquel González



## Penaltis

Ante el Cádiz, por dos veces frente al Alavés y una más en el partido contra el Athletic de Bilbao: en cuatro lances protagonizados por Aníbal Matellán los árbitros han señalado penalti en contra del Getafe. “Soy yo el que me tengo que adaptar al fútbol español y no al revés. Me tendré que cuidar un poco más y estar más atento. Hay jugadas que como las que me pitan a mí, tendrían que hacerlo treinta o cuarenta veces en cada partido”. Dos manos dentro del área y otros tantos empujones, de dureza bastante discutible, han sido sus faltas. “Puede ser que alguno esté justificado, pero se pita muy fácil. En el fútbol de

hace sesenta años y en el de hoy, siempre hubo roces y eso no se puede evitar. Si no les gusta a los árbitros, que no piten más”. El central está preocupado porque “los árbitros sean incidentes en un resultado. Que no te piten y te cobren un penalti y tú pierdas porque está mal señalado”. Las penas máximas que provocó el defensa azulón se convirtieron en gol en las cuatro ocasiones, y en dos de ellas el equipo rival se llevó la victoria. “Tampoco se puede jugar a penar el roce, porque es muy complicado para los jugadores hacer que sea un buen espectáculo también”, se lamenta Aníbal.



Desde el **Grupo OCIO** felicitamos al club Artyneón y a su presidente Alfonso Frago, por el éxito de la VII MEDIA MARATON de Getafe “Trofeo Artyneón”, celebrada el pasado domingo día 29 de enero.

Entre los más de 2.500 corredores que desafiaron el frío, se encontraban amantes del atletismo, figuras populares del deporte y corredores ya consagrados, llegados incluso desde Marruecos o Kenia, que completaron los algo más de 21 km. de recorrido, con salida y llegada en el polideportivo “Juan de la Cierva” por las calles de nuestro municipio.

Finalmente, el indiscutible vencedor fue el ambiente de fiesta que se vivió en nuestra localidad con la celebración un año más de esta popular carrera.

El **Grupo OCIO** líder en gestión deportiva, se sumó a la promoción y patrocinio de esta VII Media Maratón, como lo haremos en futuras ediciones, con el objetivo inmediato de que el próximo año lleguemos a la cifra de 3.000 atletas, convirtiendo así esta carrera en una verdadera clásica del atletismo madrileño..



PROYECTOS y SERVICIOS de OCIO y BIENESTAR, S.L.  
Marqués, 3. A local, 28901 GETAFE Madrid tel. 91 6019668, fax. 91 6019666. ociobienestar@yahoo.es

La zona preferencial del Coliseum Alfonso Pérez, reúne a famosos de la televisión, políticos, empresarios o deportistas

# Lo que se cuece en el palco

Pocos tienen la posibilidad de acceder al palco del Getafe, para el que se requiere una invitación expresa. Por allí ha pasado Fernando Alonso, o Zapatero, cuando aún era líder de la oposición. Los habituales de la zona preferencial,

como el alcalde Pedro Castro y sus concejales, comentan la última jugada del partido entre los empresarios más destacados que han logrado hacerse con un sitio en el antepalco.

Tarde de domingo. Las luces del Coliseum Alfonso Pérez se encienden y las gradas azules empiezan a cobrar color, el de los asistentes a un nuevo partido en Primera División. En la *zona noble* del estadio, un tempranero David Moreno y su hijo han ocupado sus asientos en el palco. El empresario, máximo responsable de PSG, una de las marcas patrocinadoras del Getafe, suele ser de los primeros en llegar al campo y observar cómo se llena. Después aparecerán los habituales: el alcalde Pedro Castro, con una nutrida representación del Gobierno municipal, encabezada por David Lucas Parrón, primer teniente de alcalde, Santos Vázquez que aunque ha dejado su cargo de concejal de Deportes sigue con el gusanillo del fútbol desde su cartera de Urbanismo o Miguel Ángel Romero, titular del área.

Detrás quedan ubicados los concejales de Izquierda Unida, con Sánchez Coy o Sylvia Uyarra como representantes más habituales en las butacas azulonas. El gerente del club, Fernando Santos de la Parra, es el encargado de diseñar el dibujo y distribuir a cada cual en su asiento, según mandan las normas de protocolo. Unas reglas que tuvo que descubrir por sí misma Laura Lizaga en una de las pocas ocasiones en las que el alcalde faltó a un partido y al que la concejala de IU acudió como regidora en funciones. No acabó de gustarle la experiencia a la cordobesa, poco habitual en los partidos.

Tampoco falta el popular portavoz local (por eso del partido en el que milita) José Luis Moreno, que parece haberse sumado al carro de la *getamanía* desde que el equipo está en Primera División, y también antes de que se lograra el ascenso, aunque no con tanta asiduidad. A pesar de no ser un fan del deporte rey, se le puede ver en casi todos los encuentros que se disputan en el estadio azulón. Si algún miembro del Gobierno regional se da cita, como las ocasionales visitas de Esperanza Aguirre, no faltan tampoco ediles del PP como Carlos González, José Luis Vicente, María Jesús Fraile o Ángel Prieto.

La representación del equipo rival se sitúa en la primera fila y comparte espacio con los concejales del PSOE local. Desde allí pudieron ser testigos de los nervios de David Lucas en el partido de Copa disputado ante el Espanyol a finales del mes de diciembre. Cercanas ya las fiestas de Navidad y en plena campaña contra la detonación de material pirotécnico en las calles, se comenzaron a oír unos petardos en los exteriores del estadio. Presto, el concejal de Seguridad se lanzó a hacer llamadas por su teléfono móvil para solucionar lo que suponía una



Imagen del palco y del antepalco del Coliseum Alfonso Pérez.

violación de las ordenanzas municipales y de la legislación. En aquella ocasión estaba en el palco, porque el concejal de Seguridad, cuando acude al estadio con su hijo, se queda en tribuna.

## Aburrimento

Dicen que es un palco aburrido, que tampoco pasan grandes cosas: el presidente no hace aspavientos cuando su equipo marca un gol, ni tampoco está en la cafetería cuando llega lo más interesante del encuentro. Pero por eso de que en cualquier sitio donde se reúna un grupo de gente hay lugar para el debate, la tribuna preferente del Getafe da lugar a múltiples anécdotas, sobre todo cuando un personaje de talla internacional como Fernando Alonso *baja a la tierra* y se cuela entre los comunes mortales. Las peticiones de fotos fueron constantes al corredor y sólo algunos tuvieron el privilegio de conservar una instantánea como recuerdo de la primera visita oficial del campeón del mundo de Fórmula 1 a un partido de fútbol. Ningún día se ha girado tantas veces la grada a contemplar el palco como en ese enfrentamiento ante el Málaga en el que el piloto de Renault hizo el saque de honor. El descanso parecía el momento propicio para tratar de interpellar al aludido, pero cuando faltaban cinco minutos para ese momento, Alonso hizo un *derrapaje* y

desapareció de las miradas de los espectadores, que se tuvieron que conformar con el fútbol.

No ha sido la única visita ilustre, pues muchos aún recuerdan la asistencia del ahora presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, al palco del Getafe. El conjunto azulón aún militaba en Segunda B, y el entonces líder de la oposición tuvo la oportunidad de disfrutar de la emoción de un partido de la liguilla por el ascenso, justo frente a la Cultural Leonesa, ciudad de la que es natural el líder del PSOE. El presidente Ángel Torres, también se estrenaba en esas lides y veía su primer partido en el cargo desde el palco. Aunque en alguna ocasión se aventuró la posibilidad de que el secretario general de los socialistas volviera al Coliseum Alfonso Pérez, ya con el equipo en Primera, no ha podido ser hasta la fecha.

Los que sí fueron, pero no pudieron acceder a la *zona noble* del estadio fueron unos diputados de la izquierda nacionalista catalana, que a pesar de haber sido invitados al palco por un accionista y miembro de la junta directiva del club, no les fue permitida la entrada.

No podía faltar entre las personalidades destacadas y habituales del palco, quien da nombre al estadio: Alfonso Pérez, ya retirado del fútbol profesional, y su hermano Iván son habituales en los par-

tidos del Getafe, equipo del que se han convertido en *fans* incondicionales. El toque de *glamour* que no puede faltar en ningún campo de Primera División lo han puesto rostros como Nani Gaitán, Kiko Matamoros y su esposa Makoke o su hermano Coto, que se hizo fotos con casi medio estadio.

## El silencio de la zona VIP

Llega el tiempo de descanso y las azafatas se encargan de conducir a las personalidades a la recién inaugurada zona VIP, lugar de refugio, a salvo de las miradas del resto del estadio, y coto privado de la *crème de la crème* de Getafe. El murmullo del exterior se ve súbitamente trocado en un silencio que muy pocos se prestan a romper. Los susurros se imponen en un ambiente que se asemeja al de una iglesia y casi se aventura el eco. Alguna voz suspicaz recomienda un poco de música en este rato de relax.

Prestos, la docena de camareros de Casa de Pías se apresuran a servir los canapés que tienen preparados. "Normalmente un *catering* suele durar desde una hora en adelante, pero aquí apenas tenemos un rato antes del partido y el cuarto de hora del descanso", explica Jesús Ortiz, propietario de la empresa que desde enero se encarga del avituallamiento de los VIP. "Cuando los partidos son a las cinco, los canapés son más

suaves: servimos bollería, frutas, cafés, zumos o repostería", que es lo que más éxito tiene entre los asistentes, junto con los pastelitos o los bombones. "Por la noche tendemos más a aperitivos salados y recién cocinados". Para las tardes de frío, la bebida que con más ganas se toma es el caldito caliente.

## Lo que cuesta un asiento

La cuestión pecuniaria no deja de ser un asunto de notable curiosidad. ¿Cuánto cuesta sentarse en la zona preferencial? Los que no son invitados del club o del Ayuntamiento, que tienen reservado el lugar de mayor privilegio, deben conformarse con un puesto en el antepalco. Aunque desde el club no se quiere desvelar la cifra exacta de lo que anualmente paga una empresa por ocupar uno de esos asientos, la cantidad ronda los 3.000 euros y no quedan sitios libres, sobre todo cuando se disputa algún encuentro de relevancia. Incluso se rumorea que el alcalde ha tenido problemas para encontrar entradas para algunos de sus compromisos.

En el antepalco conviven algunas de las empresas más destacadas de la localidad, que tienen en el Coliseum Alfonso Pérez un lugar para intercambiar opiniones. Quien sabe si es también un espacio para cerrar negocios.

Raquel González

# Capital Getafe

50.000 ejemplares de distribución gratuita

SUPLEMENTO DE ECONOMÍA

INVERSIÓN - EMPRESAS - NEGOCIOS - CONSUMO - FORMACIÓN Y EMPLEO DEL PERIÓDICO **GETAFE CAPITAL**

## URBANISMO

### Aprobados los planes parciales de Los Molinos y Cerro Buenavista

La Comunidad de Madrid ha aprobado los planes parciales de Los Molinos y Cerro Buenavista, desarrollos en los que se construirán 12.234 viviendas, de las que el 80% serán de protección pública y el 20% de precio libre de diversas tipologías, reservándose un 18% para zonas verdes. Éste es el último trámite administrativo de la actuación que se encuentra en fase de aprobación del proyecto de urbanización publicado el pasado mes de enero. "Esperamos próximamente poner en marcha el de expropiación", señaló el alcalde Pedro Castro. En cuanto a la clasificación de las viviendas protegidas, 5.313 serán de precio limitado (VPPL), 3.375 de protección pública básica (VPP), y se edificarán 1.100 pisos de alquiler con opción a compra del Plan Joven regional. Por otro lado, el Ayuntamiento de Getafe y la Agrupación de Comerciantes y Empresarios de Getafe (ACOEG) acordaron en una reciente reunión que en los nuevos desarrollos no se construirá una gran superficie sino que se apostará por el pequeño y mediano comercio. Éste ocupará los bajos de los edificios que se sitúan en las arterias principales de los barrios. N.M.

## REPORTAJE

### Correos, con la vista en el futuro

La apuesta de Correos en los últimos años es la oficina multi-servicio, cuyo objetivo es que el ciudadano pueda resolver en un mismo lugar más gestiones cotidianas en menos tiempo. Con esa idea trabajan los empleados de las tres oficinas situadas en el municipio, al igual que los carteros de los dos centros de reparto existentes.

Página IV



Patricia Ceballos, presidenta de la cooperativa Mujer y Vivienda:

*"El nombre de los proyectos es muy importante, porque refleja la imagen que quieres conseguir"*

Página II

RESIDENCIA PARA MAYORES

Los Angeles  
Clínica Geriátrica

C/ Los Ébanos, 65 - Getafe Norte  
TELÉFONO: 91 696 11 91



## 800.000 euros para formar a desempleados y mujeres



Doscientos cincuenta desempleados de Getafe podrán acceder a alguno de los veinte cursos del Plan de Formación Ocupacional de 2006, cuyo importe asciende a 630.000 euros, gracias a la firma del convenio de colaboración entre el consejero de Empleo y Mujer de la Comunidad de Madrid, Juan José Güemes, y el alcalde, Pedro Castro. Ambos rubricaron también la prórroga de otro convenio de colaboración para la promoción de la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres mediante la realización de actuaciones en las áreas de violencia de género, conciliación de la vida personal y laboral e igualdad de oportunidades, por un importe global de 191.774 euros.

Fue el pasado mes de noviembre cuando la Agencia Local de Empleo y Formación (ALEF) presentó, a solicitud de la Comunidad de Madrid, la oferta formativa de Getafe para 2006 con el fin de satisfacer la demanda en formación ocupacional de los colectivos con mayores dificultades de inserción laboral. Los cursos ofertados dan respuesta a las necesidades del mercado de trabajo local y comercial siendo la industria aeronáutica, diseño industrial, medioambiente, servicios domiciliarios, audiovisual e informática los sectores que presentan las mayores oportunidades. R.H.

## EMPRESAS

### Pisos de Detinsa en La India

La Fundación del grupo inmobiliario Detinsa (una de las promotoras presentes en el desarrollo de El Bercial Universidad) construirá cien viviendas en una de las zonas más marginadas de la India, en Anantapur, informan desde la compañía. Los inmuebles se agruparán en diez colonias, según el proyecto. El objetivo de la fundación, que realiza acciones concretas de servicio a la sociedad, es "colaborar a que el mayor número posible de familias puedan disponer de una vivienda digna, requisito imprescindible para lograr la integración de las mismas". El criterio para seleccionar las actuaciones da prioridad a aquellas aldeas que no han sido beneficiadas por ningún programa gubernamental. N.M.

## PARTIDOS POLÍTICOS

### El PP debate sobre vivienda

La política del suelo y la vivienda en la región, los nuevos desarrollos urbanísticos de Getafe, o las alternativas a la política municipal en este área son algunos de los temas que se tocarán en la jornada que está organizando el PP y que se celebrará en una fecha aún sin determinar en la primera quincena del mes de marzo. Para participar en el encuentro como ponentes han sido invitados varios responsables de la Administración regional y otros agentes de la localidad relacionados con el sector urbanístico. N.M.

pisos

locales comerciales

plazas de garaje



Garantía de calidad

C/ Madrid, 65 - 1º Derecha - 28901 Getafe - Teléfono: 91 695 58 59 - Fax: 91 695 08 56  
email: const.garcia@terra.es

**ENTREVISTA****Patricia Ceballos y Natalia Sánchez**, presidentas de Mujer y Vivienda, e Igualdad y Mujer

# “Nos ha sorprendido la acogida que ha tenido nuestra iniciativa”

Con tan sólo 22 y 24 años, Patricia Ceballos y Natalia Sánchez, ambas vecinas de Getafe, decidieron dar un paso hacia delante en la búsqueda de una vivienda para ellas y “para todas aquellas mujeres que lo necesiten”. Con la creación de dos cooperativas de viviendas, Mujer y Vivienda e Igualdad y Mujer, estas jóvenes

emprendedoras piensan presentarse al próximo concurso público que se va a abrir en Getafe para adquirir un pedazo de suelo en Los Molinos y Cerro Buenavista, dos nuevos desarrollos urbanísticos en los que se construirán más de 12.200 viviendas con algún tipo de protección pública.

Lo que empezó siendo el sueño de dos jóvenes mujeres, “conseguir una vivienda en nuestro municipio a un precio asequible”, se fue convirtiendo poco a poco en una realidad gracias a la conjunción de varios factores. “Teníamos unos amigos que llevaban tiempo pensando en poner en marcha un despacho de asesoramiento urbanístico. Sus conocimientos técnicos y nuestra ilusión eran la combinación perfecta para sacar adelante nuestro proyecto”, afirma Patricia Ceballos, presidenta de Mujer y Vivienda. “Fue dicho y hecho, en apenas unas semanas el proyecto comenzó a tomar forma y hoy día ya son una realidad las dos cooperativas de viviendas”, afirma Natalia Sánchez, presidenta de Igualdad y Mujer.

“¿Y por qué no dirigir nuestro esfuerzo principalmente hacia las mujeres? Nos preguntamos. Nosotras creíamos en un proyecto en el que hubiese viviendas para los jóvenes de Getafe y principalmente para mujeres”, explica Sánchez. “Ya estamos bastante discriminadas en otros campos, por ejemplo tenemos muchas dificultades de inserción laboral, de conciliación de la vida familiar y laboral, etc., como para añadir la traba de la vivienda”, comenta Ceballos. “Por eso decidimos incluir en el título de las cooperativas la palabra mujer, ya que creemos que el nombre que se le da a las cosas y a los proyectos, es muy importante, puesto que es la imagen de lo que quieres conseguir”.

En apenas una semana, el despacho de asesoramiento urbanístico que gestiona estas dos cooperativas ha recibido centenares de visitas de jóvenes solicitando información sobre cómo inscribirse. “Nos ha sorprendido la gran acogida que ha tenido nuestra iniciativa. En apenas dos semanas tenemos más de 300 personas apuntadas y esperamos llegar a más de 500 socios cooperativistas en los próximos días”. Alberto Sánchez Gaitán, gerente de Consultores Urbanísticos, explica los trámites por los que tiene que pasar aquel que quiera constituirse como socio de las cooperativas. “Primero deben decidir en que desarrollo, Los Molinos o Cerro Buenavista, desearían ser propietarios en un futuro”; no hay que olvidar que cada una de las cooperativas está orientada preferiblemente a uno de los desarrollos. “Una vez que se deciden, después de haber recibido toda la información pormenorizada que nosotros manejamos acerca de los dos desarrollos urbanísticos, deben ingresar 200 euros en una cuenta bancaria que se les facilita. Una vez hecho esto, acuden a nuestra oficina con el resguardo del ingreso, fotocopia del DNI y 50 euros (título de socio) para hacer formal la inscripción y adjudicarles un número de socio (si resultaran adjudicatarios de un pedazo de suelo, cada socio elegiría



**Patricia Ceballos, presidenta de Mujer y Vivienda, a la izquierda y Natalia Sánchez, presidenta de Igualdad y Mujer.**

**Patricia Ceballos, presidenta de Mujer y Vivienda:**  
**“Ya somos más de 300 cooperativistas y esperamos llegar a más de 500 socios en los próximos días”**

**Natalia Sánchez, presidenta de Igualdad y Mujer:**  
**“Contamos con un grupo de profesionales con una amplia experiencia en la gestión de cooperativas”**

vivienda por riguroso orden de inscripción). Decidimos, a petición de nuestras presidentas, no coger elevadas cantidades de dinero a nuestros socios hasta no saber, si habíamos sido adjudicatarios de suelo en estos desarrollos”. Ceballos cree que es importante este detalle. “Muchos jóvenes no cuentan en estos momentos con una cantidad tan elevada de dinero. ¿Para qué pedir un crédito personal si todavía no sabemos si seremos adjudicatarios de terre-

nos? Creemos que no hay que jugar con las ilusiones de los cooperativistas, en su mayoría mujeres entre 18 y 36 años, por eso nos decantamos por esta fórmula”.

**Acogida entre las autoridades municipales**  
Ceballos y Sánchez aseguran que “todavía no nos hemos puesto en contacto con los responsables municipales, pero lo haremos próximamente y les pediremos su

apoyo. Nos gustaría mantener contactos con el alcalde de Getafe, Pedro Castro, así como con la concejala de Mujer, Cristina González. La presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, y el consejero de Empleo y Mujer, Juan José Güemes, también están en nuestras agendas”. A las jóvenes presidentas de Mujer y Vivienda e Igualdad y Mujer les gustaría transmitir a las autoridades que, tras ellas, no sólo hay un grupo de jóvenes con ganas e ilusión de comenzar una vida independiente, sino que también “contamos con un grupo de profesionales con una amplia experiencia en la gestión de cooperativas. También esperamos contar en el futuro con una constructora de gran importancia a nivel nacional para la ejecución material de la viviendas; por lo tanto creemos que el sector técnico está ampliamente cubierto”. El proyecto capitaneado por estas jóvenes emprendedoras ya está rodando. “Sólo queda que las autoridades nos apoyen y que próximamente nos den la noticia de que hemos resultado adjudicatarios de un terreno en estos desarrollos”, concluye Ceballos.

**Ruth Holgado**

# Residencial “Costa de Vigo”



96 viviendas y áticos de alto standing  
1, 2, 3 y 4 dormitorios y piscina

Información y venta:



**TREBOL  
GESTION**

C/ Hormigo, 3  
28901 Getafe · Madrid  
Telf.: 91.682.60.00  
Fax: 91.682.61.61  
[www.trebol-gestion.com](http://www.trebol-gestion.com)

## REPORTAJE

Tres oficinas y dos centros de reparto trabajan para garantizar la correspondencia

# Correos se adapta a la nueva demanda

Los cerca de 90 carteros en plantilla de Correos en Getafe distribuyen diariamente 60.000 envíos ordinarios y alrededor de 2.700 registrados. Con tres oficinas en el municipio y dos centros de reparto, la empresa se ha adaptado a los nuevos tiempos ofreciendo a empresarios y usuarios particulares todo tipo de

servicios, entre los que destacan: la paquetería urgente con Postal Expres, el *creamailing* —principalmente dirigido a pymes— o los servicios bancarios que todas las oficinas ofrecen a través de Deutsche Bank; sin olvidar los más tradicionales como la admisión y entrega de correspondencia.

**C**on tres oficinas en el municipio —la principal sita en la calle Jardines y otras dos ubicadas en el Sector III y Getafe Norte—, Correos apuesta por el multiservicio. Abel Díaz, jefe de Sector, afirma que “la tendencia de los últimos años es que en ámbitos urbanos como éste, el ciudadano pueda obtener el mayor número de servicios en un solo punto, pudiendo así resolver, en un mismo lugar, más gestiones cotidianas en menos tiempo”. Tal y como explica Domingo Sebastián, jefe de Logística de la Comunidad de Madrid, “en Correos siempre hemos escuchado la demanda de los usuarios, intentando adaptar nuestros servicios a las necesidades, tanto de empresas como de particulares”. Actualmente las tres oficinas de Getafe ofrecen una amplia variedad de productos y servicios, en un 90% dirigidos a empresas. “Estamos realizando un esfuerzo importante sobre lo que nosotros llamamos *trazabilidad*. Los clientes nos demandaban poder conocer en todo momento dónde estaba su envío. Por eso, ideamos una aplicación informática en las que quedan marcados todos los movimientos de los registrados”, que son los que se mandan bajo esta fórmula. Con este sistema, Correos ha intentado satisfacer la demanda de las empresas que buscaban la garantía de que sus cartas o paquetes llegaran a su destino en el plazo establecido.

**Calidad y variedad**

Los usuarios que acuden a cualquiera de las tres oficinas del municipio podrán realizar todo tipo de gestiones. Correos no sólo ofrece a los getafenses la oportunidad de recoger su correspondencia en su oficina correspondiente, sino que también apuesta por otro tipo de servicios. “Postal Expres, por ejemplo, es nuestro producto de mensajería estrella, en cuanto a niveles de calidad y rapidez”; además, “a través de nuestra página *web*, el usuario puede controlar en todo momento en qué estado se encuentra su envío”, comenta Díaz Ballesteros. Esta posibilidad sirve para todo tipo de correspondencia, ya sean cartas ligeras o paquetes más pesados. El *creamailing* es otro servicio novedoso dirigido principalmente a pymes. “Si un cliente quiere hacer un *mailing* nosotros nos encargamos de todo (sobres, embalajes, etc.). Ellos nos facilitan su base de datos y nosotros les comunicamos las cartas que lle-



Sucursal 1 de Getafe, situada en el barrio del Sector III.

**Domingo Sebastián, jefe de Logística de la Comunidad de Madrid: “Ochenta de cada cien cartas depositadas en cualquier punto de España son entregadas en Getafe un día después”**

**Abel Díaz, jefe de Sector: “La tendencia de los últimos años es que en ámbitos urbanos, el ciudadano pueda obtener el mayor número de servicios en un solo punto”**

gan a su destino y las que no, facilitándoles tener una mayor control sobre su propio listado de clientes”. El servicio de giro inmediato “lo utilizan mucho las empresa de transporte o aquellas entidades que cuentan con un gran número de comerciales repartidos por toda España. Sólo con poner un giro en nuestras oficinas cualquier persona en cualquier parte de España podrá recoger esa cantidad de dinero aportando un simple código de seguridad”. Entre los productos no tradicionales que ofrece Correos, destaca también el servicio de agente financiero que el operador postal presta hermanado con Deutsche Bank. “Técnicamente, no somos un banco sino un agente financiero, pero a efectos prácticos ope-

ramos como un banco”, explica Díaz Ballesteros. Este servicio está dirigido principalmente a particulares, pudiendo cualquier usuario realizar transferencias bancarias, tener asociados fondos de inversiones, planes de pensiones, etc. La operadora postal presta, en colaboración con Western Union, un servicio de transferencias internacionales de dinero que llega a más de 190 países del mundo. Los inmigrantes son los principales usuarios de este servicio que permite que “cualquier persona deposite en nuestras oficinas una cantidad de dinero en metálico que nosotros le haremos llegar al destinatario que espera en otro país, en minutos”. Jorge Luis Bernal, director de la Oficina Principal de Getafe destaca

también servicios como “el de cobro de recibos no domiciliados de empresas como Telefónica, Endesa, Gas Natural, Hidrocantábrico, Seguros Caser o Avon Cosmetics —acuerdo firmado recientemente—. Este servicio lo utilizan las personas que no tienen domiciliados sus recibos a través del banco o aquellos que deben pagar una factura atrasada, por ejemplo”. Entre los productos más tradicionales destaca el burofax, fórmula que ofrece la posibilidad de certificar el texto, el telegrama o la contratación de apartados postales, que son unos casilleros en los que el cliente recibe la correspondencia que vaya dirigida al apartado que previamente ha contratado. El reenvío postal es otro de los servicios que recientemente ha puesto en marcha el operador postal, “a través del cual el usuario puede solicitar en nuestras oficinas que su correspondencia le sea reenviada a otra dirección, por ejemplo a su lugar de vacaciones”. Flori Moreno, directora de la Sucursal 1 (oficina situada en el Sector III) destaca también productos tradicionales como el reembolso, “muy utilizado por las empresa de venta por correo”, o el apartado de franqueo en destino, “una fórmula muy esgrimida por las empresas que buscan una respuesta por parte de sus clientes”. La Sucursal 1 de Correos en Getafe es una de las 16 oficinas de la Comunidad de Madrid perteneciente al Club de los 300. Con es-

ta denominación, la empresa reconoce a aquéllas que alcanzan un nivel de excelencia determinado en la gestión y la calidad de los servicios que ofrece a los usuarios. “Hemos obtenido este reconocimiento por dos años consecutivos y esperamos que éste, en el que celebramos nuestro décimo cumpleaños, sea el tercero”, afirma Moreno.

**Correos en cifras**

En la actualidad, esta sucursal cuenta con nueve empleados, la del barrio de Getafe Norte con cinco y la oficina principal con 21. “La plantilla de reparto de Getafe, distribuida entre el centro del Sector III y el de la calle Arboleda oscila entre 88 y 90 personas, tanto carteros a pie, como sobre ruedas (motos y furgonetas)”, señala Sebastián, que destaca también la periodicidad con la que la flota de vehículos de reparto se renueva. En el municipio se distribuyen diariamente 60.000 envíos ordinarios y 2.700 registrados. “Un dato reseñable es que en Getafe llegan a su destino, al día siguiente de haber sido depositadas en cualquier punto de España, 80 de cada 100 cartas, y si esperamos un día más, 98 de cada 100”. Cifras que hablan “del buen trabajo de los carteros de nuestro municipio”, tal y como destaca Mari Ángeles Magro, jefa de distrito en Getafe.

Ruth Holgado

## ESCAPARATE

### ¿Qué ciudad quieres?

**H**ace ya como ocho o nueve años si no más, que ACOEG (Agrupación de Comerciantes y Empresarios de Getafe), hizo llegar a nuestros asociados un cartel para que lo exhibiesen al público en sus comercios y empresas, en el que dábamos algunas claves de lo que serían las ciudades ricas en pequeño comercio y lo que serían sin él, sólo con grandes superficies comerciales. Decíamos que el pequeño comercio facilitaba la convivencia llenando las calles de luz y alegría, que daba puestos de trabajo estable, que daba un trato familiar y a la vez profesional al cliente... Respecto a las grandes superficies decíamos que dejarían sin comercio las ciudades, con lo que esas calles no tendrían vida propia y sí poca seguridad, que sólo crearían empleo precario y mal remunerado, que en ellas te tienes que apañar como puedas, pues no hay quien te atienda, y que al cerrar los comercios pequeños ya no tendríamos nada a mano y estaríamos obligados a coger el coche para comprar lo más básico... Pues bien, pasados estos años y sin que nadie haya hecho nada contundente por remediarlo, hoy veo con tristeza que en las urbanizaciones nuevas como el Sector III o Getafe Norte, por citar las más cercanas a nosotros, y efectivamente sin comercio pequeño, están proliferando los robos en chalés y pisos. Pues bien no hacía falta ser muy inteligente para darse cuenta de que lo que se decía en su día en ese cartel estaba bien fundado, pero se conoce que primaban otros intereses que no eran los de apoyar al pequeño comercio. Otra noticia interesante que ha sido publicada es la de que somos el país de Europa con más empleo precario y a bastante distancia del que nos va a la zaga, cuestión que también era señalada en ese cartel. Espero que esto haga reaccionar a algunos de nuestros dirigentes y que se den cuenta de una vez que nuestras opiniones son fundadas y que quién mejor que el pequeño comercio para mantener el equilibrio social de los barrios, pueblos y ciudades. Hoy quiero terminar estas palabras con el mismo texto con el que cerrábamos nuestro cartel: Piénsatelo, es por el futuro de nuestros hijos, ¿qué clase de ciudad quieres?

**Jerónimo Corvillo**  
Presidente de Acoeg

## EMPRENEDORES

### Febrero prometedor

**A**unque parezca mentira, estamos dejando atrás la cuesta de enero y comenzamos este mes de febrero con muchos planes para el nuevo año. La asociación está buscando formas de llegar más y mejor a sus diferentes asociados e interesados, en promocionar con nuestras escasas herramientas las mil y una posibilidades que el mundo empresarial puede proporcionar a aquellos jóvenes que están buscando cómo desarrollar sus habilidades en el mundo laboral. Estamos diseñando un calendario para 2006 que contiene los actos y eventos básicos que se van a realizar en este año, digo básicos porque se irán añadiendo nuevas actividades y cursos en la medida que los veamos de interés para los asociados. El evento principal de este año va a ser un foro empresarial y comercial con todos nuestros asociados y aquellas personas y empresas que estén interesadas en colaborar con nuestra asociación, que se llevará a cabo en el mes de marzo, en el que se dará oportunidad de presentar documentación corporativa a los negocios que lo deseen para que la recojan los asistentes al mismo. También se hará publicidad de todas las empresas miembros de AJE GETAFE con un cañón que irá pasando los logotipos de todos aquellos que nos los faciliten, se servirá un cóctel, habrá un sorteo con regalos y sorpresas para todos. Luego celebraremos los tradicionales encuentros de verano y navidad para asociados, y continuaremos con las reuniones periódicas con el concejal de desarrollo económico, formación y empleo (además de concejal al frente de la agencia local G.I.S.A.) David Castro Valero.

**Juan Antonio Herranz**  
Presidente de AJE Getafe

## Reunión del consejo de administración del grupo Hesperia



A la izquierda Javier Illa, consejero delegado de Hoteles Hesperia; a la derecha, Ramón Aragonés, director general.

**E**l consejo de administración de la cadena hotelera Hesperia se reunió la pasada semana en Getafe con motivo de la apertura de la Feria Internacional del Turismo, Fitur, que se celebró en Madrid. Al frente del encuentro estuvo Javier Illa, consejero delegado del grupo y Ramón Aragonés, director general. Les acompañó el responsable del centro local, Bernat Soldevilla. Con la inminente apertura del Hotel Hesperia Tower en Barcelona, esta cadena contará con medio centenar de establecimientos, de los cuales 44 se encuentran en España, 1 en Andorra, 2 en Bruselas, 1 en Londres y 2 en la Isla Margarita (Venezuela).

R.H.

## IU y CCOO denuncian falta de personal en el Hospital Universitario



Las concejales de IU Sylvia Uyerra (a la derecha) y Laura Lizaga (a la izquierda), durante su visita al hospital.

**L**a concejala de Salud del Ayuntamiento de Getafe, Sylvia Uyerra, manifestó al término de su visita al Hospital Universitario su preocupación ante "el déficit asistencial y de personal" que según la integrante del Gobierno municipal sufre el centro sanitario. Uyerra acudió al Hospital Universitario acompañada de la concejala del Área Social, Laura Lizaga (ambas de IU) y de Javier Viondi, secretario de Relaciones Institucionales de la Unión Comarcal Sur de CC.OO. Desde el sindicato creen que para disminuir la bolsa de horas extraordinarias del personal del centro sería necesario contratar a 150 trabajadores. Según explicaron, las demandas para acabar con las horas extras se encuentran en el equipo de facultativos (donde harían falta 30 profesionales), enfermeros/as (serían necesarias 42 profesionales) y auxiliares (con 30 incorporaciones). En esta visita, que se enmarca dentro de una campaña impulsada por la coalición para calibrar la situación de la sanidad en la localidad, los responsables de las dos organizaciones calificaron de "lamentable" el hecho de que, según las citadas fuentes, "haya 90 camas sin utilizar". También reclamaron la mejora de infraestructuras y personal en servicios como los de oncología, cirugía vascular y hematología, además de la recuperación de servicios como la cirugía pediátrica, eliminados por la dirección del centro según las citadas fuentes, y que se consideran necesarios dadas las características poblacionales de la ciudad y su entorno.

Por otro lado, Uyerra manifestó su temor ante la puesta en marcha de infraestructuras privadas y semiprivadas en la zona (Parla y Valdemoro) por parte de la Comunidad de Madrid, ya que cree que el Hospital Universitario "podría quedarse como un centro de enfermos crónicos".

Ruth Holgado



Margarita Xirgú 2 local 3 (Getafe)  
902889036 / 653765728  
E-MAIL: deudacero@telefonica.net

- UNIFICACIÓN DE DEUDAS
- HIPOTECAS 100% MAS GASTOS PARA COMPRA DE VIVIENDA
- SEGUNDAS HIPOTECAS / REHIPOTECAS
- CANCELACIÓN DE EMBARGOS Y SUBASTAS
- HIPOTECAS PARA EXTRANJEROS CON Y SIN AVALES
- DESCUENTO DE PAGARÉS
- DISPONEMOS DE CAPITAL PRIVADO
- LIQUIDEZ INMEDIATA
- NO IMPORTA RAI / ASNEF

CONSÚLTENOS SIN COMPROMISO SOMOS ESPECIALISTAS EN CASOS DIFÍCILES

## Dirigentes del PP visitan John Deere

**J**ohn Deere, multinacional cuya actividad principal es la venta y fabricación de equipos de maquinaria agrícola, recibió la visita del portavoz del PP en Getafe, José Luis Moreno y del consejero de Economía regional, Fernando Merry del Val, que destacó que "desde la Comunidad vamos a ayudar a John Deere en todo lo que se refiere a investigación y desarrollo (I+D)", una de las apuestas de la firma. Tras una vuelta por la factoría, Merry del Val señaló la importancia que John Deere tiene para Getafe y para la Comunidad de Madrid. "No hay que olvidar que esta multinacional da trabajo actualmente a 800 personas y que exporta el 100% de su producción". Moreno aprovechó la oportunidad para ratificar "el compromiso del PP de Getafe por trabajar por la estabilidad, la continuidad y sobre todo, por la expansión de las empresas de nuestro municipio". Por otro lado, el consejero habló también de la reciente aprobación del proyecto Getafe Ciudad Digital, cuyo objetivo es que todos los ciudadanos puedan realizar las gestiones municipales administrativas a través de internet.

R.H.

## Ayudas y Subvenciones

### Plan de consolidación y competitividad de la pequeña y mediana empresa (Pyme) en la Comunidad de Madrid.

**Beneficiarios:** Pymes.  
Cuantía de la Ayuda: Hasta el 15% si se considera pequeña empresa, hasta el 7,5% si se considera mediana, hasta el 50% para los gastos de colaboraciones externas.  
Presentación de solicitudes y plazos: Registro del Instituto Madrileño de desarrollo, sito en la calle José Abascal, nº 57, CP 28003, Madrid, en cualquiera de las oficinas de registro de la Comunidad de Madrid y de los Ayuntamientos adheridos al Convenio de ventanilla única. Plazo de presentación de solicitudes para convocatoria 2006 desde el 16 de enero hasta el 15 de febrero de 2006, ambos inclusive.

### Ayudas a la promoción del empleo autónomo.

**Ministerios de Trabajo y Seguridad Social.**  
**Beneficiarios:** Trabajadores desempleados inscritos en el INEM que tengan la intención de constituirse como autónomos o formar parte de Comunidades de Bienes o Sociedades Civiles. Tener la intención de constituirse como trabajador autónomo y mantenerse como tal durante al menos 3 años.  
Cuantía de la ayuda: Máximo 3.005,06 euros.  
Requisitos para obtener la renta de subsistencia: Desempleados menores de 25 años y desempleados mayores de 25 años que lleven al menos un año inscritos en el INEM.  
Presentación de solicitudes y plazos: Dirección General de Trabajo y Empleo de la Consejería de Economía y Empleo (Princesa, 5), la solicitud de las ayudas se hará siempre antes del alta en el Régimen Especial de Trabajadores Autónomos y del Impuesto de Actividades Económicas (IAE). Plazo de inscripción abierto hasta nueva orden.

### Ayudas para la promoción de las energías renovables y del ahorro y la eficiencia energética para el período 2005-2007.

**Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.**  
**Beneficiarios:** Corporaciones locales, instituciones sin ánimo de lucro, comunidades de propietarios, empresa, personas físicas y otras entidades públicas.  
Cuantía de la ayuda: El porcentaje se calculará en función del beneficiario y de la energía renovable a instalar. Para empresas, las subvención no podrá superar los 100.000 euros en un periodo de 3 años consecutivos.  
Presentación de solicitudes y plazos: Desde el 1 de noviembre del año anterior al 28 de febrero del año correspondiente. Registro de la Dirección General de Industria, Energía y Minas. Cardenal Marcelo Spínola, 14. Edificio F-4. CP 28016, Madrid.

### Programa de Formación en Telecomunicaciones (FORINTEL).

**Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.**  
**Beneficiarios:** Empresas cuya actividad principal sea la realización de actividades de formación, entidades sin ánimo de lucro y entidades públicas o primadas, sin ánimo de lucro, con personalidad jurídica propia que de forma habitual presten servicios de formación a empresas.  
Cuantía de la ayuda: Hasta el 85% del coste subvencionable de la actuación, excepto si se trata de grandes empresas, en cuyo caso no excederá el 50%.  
Presentación de solicitudes y plazos: Antes del alta en autónomos y en el IAE. Más información: 902360571.

# Proyectos de GISA para apoyar a las PYMES

La Agencia de Desarrollo Local Getafe Iniciativas, GISA, presentó dos nuevos proyectos —los planes de Promoción de Calidad y de la Gestión Medioambiental— de apoyo a las pequeñas y medianas empresas para los cuales el Instituto Madrileño de Desarrollo (IMADE) ha concedido una subvención.

Estos proyectos, que comenzarán a desarrollarse de forma inmediata, van dirigidos a "pymes no industriales domiciliadas en Getafe", tal y como explica Susana Rodríguez, técnico de Promoción Industrial y Comercial de GISA. Serán 15 las empresas que podrán acogerse a la subvención del 50% del coste de implantación de un sistema de gestión de calidad —el total por empresa es de 4.808 euros—, según la norma ISO 9001:2000. Otras 14 pymes podrán conseguir esta ayuda para la implantación de un sistema de gestión ambiental según la norma ISO 14001: 2004. El coste total de implantación por empresa es de 4.859,51 euros, cuantía que con la subvención se ve reducida en un 50%.

Desde el pasado 31 de enero, día elegido por GISA para realizar una jornada informativa en la que se presentaron estos dos nuevos proyectos de apoyo a las pequeñas y medianas empresas, las entidades interesadas en implantar cualquiera de estos dos sistemas pueden presentar sus solicitudes en la sede de la Agencia Local de Desarrollo.

R.H.

## Mercado Laboral

### OFERTAS

**ABUNDANTES INGRESOS** a tiempo parcial o completo. Multinacional precisa gente responsable. Teléfono de contacto: 626029728.

**AGENCIA DE NUTRICIÓN Y MARKETING**, con sede en Madrid busca personal para incorporación inmediata. Teléfono: 639390697.

**ALIMENTACIÓN**, empresa líder en el sector precisa 10 personas, mayores de 25 años, para trabajar a tiempo parcial o completo en diferentes áreas. No se requiere experiencia, formación a cargo de la empresa. Teléfono: 628417395, o web [www.altosbeneficios.com](http://www.altosbeneficios.com).

**ANIMADORES INFANTILES**, payasos, magos, espectáculos en general, se buscan por aumento de trabajo. ¿Te animas? Marta. Teléfonos: 616612319 y 916017722.

**APROVECHA ESTA OPORTUNIDAD**, empresa en expansión, busca personas dinámicas, ambiciosas y responsables. Incorporación inmediata. Tiempo completo o parcial. Teléfono: 666386631 o [www.negociomlm.com](http://www.negociomlm.com).

**ÁREA DE SALUD Y BELLEZA**, se precisan personas a tiempo parcial o completo, satisfacción a cargo de la empresa. Ingresos extras a altos ingresos. Urgente. Teléfono: 646501348.

**ASESORES DE INVERSIÓN** selecciona multinacional para su nueva delegación en Getafe. Se ofrece plan de formación y carrera profesional. Mayores de 25 años. Experiencia valorable. Teléfono: 916652650.

**ATENCIÓN AL CLIENTE** y supervisión de equipos de trabajo, empresa líder en el cuidado personal busca personas abiertas, a tiempo parcial o completo. Altísimos ingresos según dedicación. Teléfono: 680683308. Sheila.

**AUMENTA TUS INGRESOS** a tiempo parcial o completo. Incorporación inmediata de 14 personas a actividad compatible con altos ingresos. No necesaria experiencia. No trabajo veraniego. Teléfono: 609482436.

**¡AUMENTA TUS INGRESOS!** Empresa en expansión en Madrid busca urgentemente personas serias a tiempo parcial o completo, con flexibilidad de horarios. Teléfono: 687549925.

**BUSCA UN CAMBIO**, llámame. Actividad independiente, tiempo parcial o completo, satisfacción personal y económica. Sea su propio jefe. Teléfono: 696140609.

**¡BUSCAS INGRESOS EXTRA** sin dejar tu trabajo? Empresa en plena expansión, no necesaria experiencia, formación a nuestro cargo, excelentes ingresos. Cita previa. Teléfono: 628417395.

**BUSCO CHICA SERIA** y responsable para compartir piso muy agradable, cerca al metro y renfe llamar por las mañanas y los miércoles y jueves a cualquier hora pueden llamar. Teléfono: 636213286.

**BUSCO PERSONAS** para venta de oro, golfi, plata, chapado, cosmética, lencería, ropa de calle, regalos y complementos. Interesantes ingresos. Teléfono: 912285582.

**BUSCO PERSONAS** para venta por catálogo de joyería en general, lencería, ropa, zapatos y complementos. Teléfonos: 916956998 y 661013173.

**COMERCIAL SE NECESITA**, horario libre, no necesita experiencia. Fijo más comisión. Teléfono: 609224019.

**EDITORIAL PRECISA** en Madrid, 50 colaboradores desde casa, desde 900 euros/mes. Información laboral y reserva al apartado de correos 371, Mérida 06800.

**EMPRESA INTERNACIONAL** incorpora personas a tiempo parcial o completo. Incorporación inmediata, altos ingresos. Teléfono: 646128663.

**EMPRESA INTERNACIONAL** precisa personas serias y responsables, actividad compatible a tiempo parcial o completo, no se requiere experiencia. Formación a cargo de la empresa. Teléfono: 625951146. Llamar tardes.

**EMPRESA MULTINACIONAL** requiere personas a tiempo parcial o completo. Para varias áreas a cubrir no necesaria experiencia previa. Incorporación inmediata. Teléfono: 619356305.

**EMPRESARIO** busca personas serias y responsables para desarrollo de actividad a tiempo parcial o completo. Importante oportunidad económica. Teléfono: 660447649.

### CURSOS GRATUITOS PARA TRABAJADORES EN ACTIVO

**UGT SUR Madrid** (Unión Comarcal de Trabajadores del Sur de Madrid). Dirigidos a trabajadores/as en activo de la Comunidad de Madrid dados de alta en la Seguridad Social. Estos cursos están financiados por la Comunidad de Madrid. Inscripciones: Sede de UGT Getafe, avda. de los Ángeles, 20, rellenando el formulario de inscripción y acompañándolo de fotocopia de DNI y encabezamiento de la nómina. Para más información: 916960511.

**Gestión Económica Financiera.** A partir de Enero. Duración 50 horas (horario a convenir en función de la demanda).

**Contratos, Nóminas y Seguridad Social.** A partir de Enero. Duración 50 horas (horario a convenir en función de la demanda).

**Photoshop.** A partir de Enero. Duración 50 horas (horario a convenir en función de la demanda).

**CC OO-MAFOREM.** Cursos gratuitos dirigidos a trabajadores/as en activo del sector privado. Cofinanciados por el Fondo Social Europeo. Inscripciones: CC OO de Leganes, C/ Butarque Nº 8. Para más información: 914920360. Y en

[www.cursos-trabajadores.com](http://www.cursos-trabajadores.com) (también pueden inscribirse a través de la web).

**Excel.** Del 23 de febrero de 2006 al 13 de marzo de 2006. Horario: 19:00 a 22:00 horas (clases de lunes a viernes). Lugar: Academia de San Isidro. C/ Doña Romera, Nº5.

**Inglés Nivel I.** Del 20 de febrero de 2006 al 17 de marzo de 2006. Horario: 19:00 a 22:00 horas (clases de lunes a viernes). Lugar: Academia de San Isidro. C/ Doña Romera, Nº5.

**Office Básico.** Del 01 de marzo de 2006 al 7 de abril de 2006. Horario: 19:00 a 22:00 horas (clases de lunes a viernes). Lugar: Academia de San Isidro. C/ Doña Romera, Nº5.

### CURSOS GRATUITOS PARA DESEMPLEADOS

**INEM.** Cursos financiados por el Fondo Social Europeo. Dirigidos a personas desempleadas inscritas como demandantes de empleo en la Comunidad de Madrid. Inscripciones: Lider System, C/ Oriente, 13. (Getafe) Tfno: 916958268.

**Programador de Bases de Datos Relacionales.** Del 19 de diciembre de 2006 al 24 de febrero

de 2006. Horario: 09:00 a 14:00 horas (clases de lunes a viernes). Aunque el curso ya ha comenzado sigue habiendo plazas libres.

### CURSOS GRATUITOS PARA TRABAJADORES Y DESEMPLEADOS

**Redint** (Red de centros de acceso público a Internet de Getafe). Cursos dirigidos a personas domiciliadas en Getafe y a empresarios y trabajadores de empresas de Getafe. Cofinanciados por la Agencia de Desarrollo Local del Ayuntamiento de Getafe, Getafe Iniciativas (GISA) y la Dirección General de Innovación Tecnológica de la Comunidad de Madrid. Inscripciones: 916650434, C/ Carpinteros, 7, polígono industrial de los Angeles. La fecha de realización de cada curso se irá concretando según se vayan recibiendo las solicitudes de participación, al igual que los horarios.

**Curso de Microsoft WORD.** Marzo de 2006.

**Marketing y comercio electrónico.** Marzo de 2006.

**Contabilidad Simplificada para Pymes.** Marzo de 2006.

**Diseño de páginas web con Macromedia Dreamweaver.** Marzo de 2006.

**SI QUIERES GANAR** unos euritos extras y sin ningún tipo de inversión por tu parte, hazlo a través de la venta por catálogo. Oro, plata, goldfie, cosmética, lencería, ropa de calle, regalos, zapatos, etc. Teléfonos: 912285582 o 667499439.

**SUPERFICIE COMERCIAL** ubicada en Getafe, precisa personal de mantenimiento, preferiblemente residan en la zona sur. Para concertar entrevista llamen al 916812039.

**TE AYUDAMOS** a ganar dinero en tus ratos libres. Venta productos de gran demanda y garantizados. Elevadas comisiones y excelentes premios. Alicia. Teléfono: 669448380.

**VENEDORES** se precisan para actividad independiente de venta por catálogo en joyas, lencería, cosmética y regalo. Enviamos catálogo sin compromiso. Sin inversión. Altas ganancias. Teléfonos: 913014143 y 647298076.

### DEMANDAS

**ABOGADA** en ejercicio con 10 años de experiencia, especializada en derecho civil y de familia, se ofrece para trabajar en despachos, asesorías de empresas e inmobiliarias. Profesionalidad y calidad demostrables. Teléfono de contacto: 916834399.

**ADMINISTRATIVA**, grabadora de datos y teleoperadora, de 36 años, con experiencia, busca trabajo en zona sur para jornada de mañana (intensiva o media jornada). Teléfonos: 916960683 y 665698197.

**ADMINISTRATIVA** y grabadora de datos de 29 años, con experiencia, se ofrece para trabajar. Teléfono de contacto: 696293551.

**ALICATADOR**, soldador. Autónomo. Reformas en general. Teléfono: 670765243.

**ALICATADOR**, soldador. Autónomo. Reformas en general. Teléfono de contacto: 916477526.

**ALICATADOR**, soldador. Teléfono: 916145447.

**BUZONEO:** si quiere que su negocio prospere, llámenos. Experiencia y responsabilidad. Teléfonos: 916969007 y 645477833.

**CHICA POLACA** de 36 años, hablando español, seria y responsable, con experiencia, se ofrece para tareas domésticas, limpieza, plancha y cuidado de niños. Teléfono: 645234196.

**CHICO BÚLGARO DE 37 AÑOS**, con permiso de trabajo, busca empleo, como limpiador o peón en Getafe. Teléfono: 660535695.

**CHICO DE 25 AÑOS**, se ofrece como buzoneador o reparador. Teléfono: 676705564.

**CHICO DE 25 AÑOS**, se ofrece para trabajar en construcción, jardinero o cuidado de personas mayores. Serio y responsable, con experiencia. Teléfono de contacto: 617645506.

**CHICO DE 36 AÑOS**, serio, responsable, soltero, se ofrece para trabajar en limpieza, pintura, ayuda en casa, compras, etc. Interno o externo. Con experiencia demostrable y referencias. Teléfono: 679746723.

**COSTURERA CORTADORA DE TAPICERÍA** se ofrece para talleres o trabajos en domicilio. Preferible Getafe o alrededores. Teléfono de contacto: 639121312.

**DIPLOMADA EN EDUCACIÓN ESPECIAL** se ofrece para cualquier tipo de trabajo en el ámbito educativo. Experiencia en varios trabajos. Teléfono: 600685276.

**DIPLOMADAS EN FISIOTERAPIA** se ofrecen para trabajo en domicilio o en centros, masajes terapéuticos, osteopatía, drenaje linfático, estiramientos, dolores musculares, lumbalgias. Experiencia y seriedad. Teléfonos: 686185509 y 649272503.

**DIRECTOR COMERCIAL** y de marketing. Titulación universitaria. Inglés perfecto. Teléfonos: 620931426 y 916817251.

**ELECTRICISTA** hace reformas. Presupuesto sin compromiso. Teléfono: 659940913.

**FISIOTERAPEUTA** a domicilio: masajes, electroterapia, vendajes, estiramientos... Zona Getafe. Teléfono: 636374227. Antonio.

**INGENIERO DE MINAS Y CONTABLE** busca trabajo. Teléfono: 661065495.

**INSTALADOR ELECTRICISTA**, autorizado se ofrece para instalaciones en general, reparaciones, calefacción, t/n, centralización de contadores. Avisos llamando al teléfono de contacto: 650406306.

**JARDINERO PROFESIONAL** español se ofrece para trabajar por las tardes para particulares. Formal y responsable. Teléfonos: 652480751 y 912267364.

**JOVEN CARRETERO** con experiencia se ofrece para trabajar en la zona sur. Teléfono: 657160132.

**JOVEN** con minusvalía reconocida busca empleo. Remito C.V. Teléfono: 916650765.

**LIMPIAMOS PORTALES** en Getafe. Somos autónomos. 140 euros al mes. Seriedad. Teléfono: 916017320.

**MUJER MEDIANA EDAD** se ofrece para cuidar personas mayores, solo mañanas. Teléfono: 695644120.

**MUJER UCRANIANA**, busca trabajos para los sábados en servicio doméstico. Teléfono: 677654252.

**OBRRAS DE POCERÍA**, desatracos urgentes, reformas en general, alicatado, pintura, fontanería, etc. C/ Fuenlabrada, 46. Getafe. Teléfono de contacto: 916806401.

**PERIODISTA CON EXPERIENCIA** en radio y prensa. Está interesada en colaborar en cualquier publicación o emisora de radio con trayectoria solvente. Teléfono: 660353341. Sofia.

**PINTOR Y DECORADOR** de esculturas de mármol y escayola busca empleo. Teléfono: 650346625.

**REFORMAS EN GENERAL**, mano de obra especializada, todo en albañilería, fontanería, pintura, pladur, encofrados... Presupuestos sin compromiso. Teléfono: 679995726.

**REFORMAS EN GENERAL**, solado, alicatado, etc. Interesados llamar al teléfono: 670765243.

**REPARACIÓN DE FRIGORÍFICOS** y lavadoras, rapidez y seriedad, presupuesto sin compromiso. Teléfono de contacto: 916813910.

**REPARAMOS SUS AVERÍAS**, todo lo que tenga mal en su hogar, precios muy económicos, sólo Getafe. Teléfono: 646519144 y 639431083.

**RUSO** de 25 años busca trabajo por horas, como externo o interno. Teléfonos: 914489047 y 620718882.

**SEÑORA 52 AÑOS**, se ofrece para cuidar personas mayores, horario disponible de inmediato. Teléfono 679938377.

**SEÑORA RUSA** se ofrece como interna para cuidar personas mayores. Teléfono: 679772020 y 915054206.

**SEÑORA** busca trabajo como pintora decoradora. Teléfono: 679134937.

**SEÑORA ESPAÑOLA** se ofrece para planchar y cuidar niños o persona mayor. Teléfono: 609248160.

**SEÑORITA** se ofrece para limpieza de oficinas o casa, por las tardes a partir de las 14:00. Teléfono: 6827573.

**TRADUCCIONES SE HACEN**, del español al alemán e inglés y viceversa. Teléfono: 916963023.

### ENSEÑANZA

(OFERTAS)

**ACADEMIA EN GETAFE** Necesita profesor de inglés. Teléfono o mensaje al: 916839711.

**PROFESOR DE A/A** busco, que me enseñe montaje de split a nivel práctico y que tenga algo parecido a un taller. Teléfono: 661739500.

**PROFESOR DE MARKETING** y relaciones laborales necesita academia de Getafe para impartir curso. Teléfonos: 916837816 y 916839711.

(DEMANDAS)

**ALEMÁN E INGLÉS**, clases a domicilio. Gran experiencia. Teléfono: 916963083.

**ALEMÁN**, estudiante con experiencia imparte clases a domicilio en Getafe y zonas adyacentes. 8 euros la hora. Teléfono: 635941201.

**CLASES PARTICULARES** a todos los niveles de inglés y lengua. A domicilio. Verónica. Teléfono: 655232610.

**CLASES PARTICULARES** de apoyo, idiomas e informática. Teléfono: 916839711.

**CLASES PARTICULARES**, todas las asignaturas de E.S.O. y Bachillerato. Amplia experiencia. Verónica. Teléfono: 655232610.

**FRANCÉS**, profesor titulado con prolongada residencia en Francia da clases particulares. Teléfonos: 916823349 y 670627797.

**FRANCÉS**, profesora con 20 años de experiencia docente imparte clases de francés a domicilio, método especial, precio económico. Teléfonos: 679772020 y 916816900.

**FRANCÉS Y LENGUA ESPAÑOLA**, profesora de la ESO, licenciada en filología francesa e hispánica, con experiencia demostrable, imparte clases particulares. Teléfono: 916817921.

**GUITARRA ELÉCTRICA Y ESPAÑOLA**, clases particulares. Estilos: pop, rock, blues, etc. Canciones, solos, ritmos. Teléfono: 916960168.

**MAESTRA** de educación primaria, especialista en educación especial y clases de apoyo con experiencia, se ofrece para dar clases. Raquel. Teléfono: 600685276.

**MAESTRA EDUCACIÓN ESPECIAL**, imparte clases particulares a todos los niveles. Teléfono: 654593038.

**MAESTRA IMPARTE CLASES** de apoyo a niños de primaria y secundaria. Técnicas de estudio y gran experiencia, con buenos resultados. Teléfono: 912952063.

**MATEMÁTICAS**, clases particulares, nivel EGB, BUP, ESO y COU. Teléfono: 649212693.

**MATEMÁTICAS**, física, química y biología. Clases particulares a nivel Primaria, ESO, Bachiller. Selectividad, FP y adultos. Teléfono: 916956861.

**MATEMÁTICAS**, física y química. Estudiante de telecomunicaciones da clases a niveles de ESO y Bachillerato. Teléfono: 630153159.

**MATEMÁTICAS**, física y química, profesor con 20 años de experiencia da clases a ESO y Bachiller. Teléfono: 916959071.

**MATEMÁTICAS**, licenciado en matemáticas da clases a todos los niveles, ESO, Bachiller, FP, curso de acceso a la universidad y 1º de carrera y contabilidad financiera. Teléfonos: 661065495 y 676036103.

**MÚSICA**, profesora titulada con amplia experiencia en pedagogía musical da clases de piano, flauta, armonía y lenguaje musical. Preparación para acceso a conservatorio. Teléfonos: 916959071 y 665325208.

**PROFESOR DE INGLÉS** imparte clases particulares a domicilio. Experiencia y resultados. David. Teléfono de contacto: 655379216.

**PROFESOR** imparte clases particulares a domicilio. Todas las asignaturas en todos los niveles de ESO y Bachiller. Experiencia y resultados. Económico. David. Teléfono: 916956889.

**PROFESORA DE INGLÉS** titulada se ofrece para dar clases en su propio domicilio en Getafe. Todos los niveles. Galia. Teléfono: 669958691.

**PROFESORA TITULADA** imparte clases de apoyo durante el curso escolar a niños de Primaria y ESO. Buenos resultados. Teléfono: 916968978.

**RUSO**, clases particulares a domicilio. Profesora nativa. 20 años de experiencia docente. Precios económicos. Teléfono: 679772020.

**TRADUCCIONES** de alemán e inglés al español y viceversa. Teléfono: 916963083.

### SERVICIO DOMÉSTICO

**ASISTENTA ESPAÑOLA** se ofrece para trabajar por horas las mañanas, 32 años. Experiencia en servicio doméstico. 7,50 euros/hora. Teléfonos: 912952763 y 665093037.

**ASISTENTA POLACA** se ofrece para trabajo por horas, limpieza y plancha. Teléfono: 609241817.

**CHICA BIELORRUSA** busca trabajo, interna o externa. Buena presencia, simpática y muy trabajadora. Olga. Teléfono: 670722539.

**CHICA COLOMBIANA** se ofrece, con buenas referencias, para cuidar niños y fines de semana en Getafe. Clemen. Teléfono: 916967777.

**CHICA DE 28 AÑOS** se ofrece para tareas domésticas por horas o media jornada. Teléfono: 667003901.

**CHICA ESPAÑOLA** de 38 años se ofrece para limpieza de casas, chalets, oficinas, etc. Experiencia, formal y responsable. Teléfonos: 912267364 y 652488893.

**CHICA JOVEN ESPAÑOLA** se ofrece para cuidar niños a partir de las 15 h. hasta las 21-22 h. Llamar tardes. Teléfono: 657230456.

**CHICA RESPONSABLE** y con experiencia se ofrece para tareas domésticas y cuidado de niños, sabiendo plancha. Teléfono: 660234062.

**CHICA SE OFRECE**, seria y responsable, para labores de limpieza, planchado, cuidado de niños o ancianos. Turno mañanas. Teléfonos: 606875820 y 916833003. Marcela.

**CHICA SERIA** y formal busca trabajo en servicio doméstico, cuidado de niños o ancianos. Disponibilidad de horario a partir de las 16 horas. Loredana. Teléfonos: 699593826 y 912952251.

**CHICO** se ofrece para limpieza y ayudas en el hogar por horas, horario de 8 a 13 h. Ruego seriedad. Preferentemente zona Getafe. Teléfono: 677234116.

**ESPAÑOLA** seria y responsable, no fumadora, varios años de experiencia, busca trabajo por horas. Teléfonos: 620718882 y 914489047.

**INTERNA** desea trabajar cuidando a persona mayor. Trato familiar. Teléfono: 695644120.

**INTERNA** se ofrece para cuidar niños o ancianos. Experiencia y referencias. Teléfono de contacto: 912951516.

**JOVEN** de 22 años se ofrece para las tareas de la casa. Teléfono: 679772020.

**MUJER** de 45 años se ofrece para trabajar por las mañanas en servicio doméstico, zona Getafe. Excelentes informes de una familia de la zona. Cristina. Teléfono: 680374465.

**MUJER ESPAÑOLA** se ofrece para limpieza del hogar, 3 ó 4 horas, 3 días a la semana. Preferentemente Getafe. Teléfono de contacto: 916816997.

**MUJER MEDIANA EDAD**, desea trabajar externa o por horas, por las mañanas, con ancianos o tareas del hogar. Sector Getafe. Teléfono: 916960569.

**RUSA** de 47 años se ofrece para las tareas de la casa, cuidado de niños, profesora de francés y ruso. Llamar a los teléfonos de contacto: 679772020 y 916816900.

**SEÑORA búlgara**, seria y responsable, se ofrece para limpiar, limpiar o cuidar niños por horas. Teléfono: 679134937.

**SEÑORA** colombiana, auxiliar de enfermería, con buenas referencias y experiencia, se ofrece para cuidar a personas mayores. Teléfonos: 696736964 y 618920851.

**SEÑORA** de 45 años con buenas referencias se ofrece para trabajar en limpieza o cuidado de niños por horas, preferiblemente zona Getafe y Sector III. Teléfono: 646510776.

**SEÑORA** de 45 años se ofrece para servicios de hogar doméstico, externa o por horas. Recomendaciones y experiencia laboral en el sector. Cristina. Teléfono: 637930363.

**SEÑORA** de 47 años busca trabajo en servicio doméstico, cuidado de niños y personas mayores, planchar, limpiar. A partir de las 2 de la tarde. Con experiencia y referencias. Teléfono: 670442504.

**SEÑORA** extranjera se ofrece para trabajar en servicio doméstico o cuidado de ancianos, tardes a partir de las 18.30 h. y sábados por la mañana. Teléfono: 916827573.

**SEÑORA** responsable, con referencias, se ofrece para cualquier tipo de trabajo doméstico, cuidado de niños y ancianos. Teléfono de contacto: 912883816.

**SEÑORA** se ofrece como asistente de hogar en Madrid o alrededores. De 9 a 17 h. Belén. Teléfono: 649699644.

**SEÑORA** seria y responsable se ofrece para limpiar o cuidar niños o ancianos. Vehículo propio. Teléfono: 667410655.

**SEÑORITA DE 21 AÑOS** se ofrece como dependienta, empleada doméstica por horas o cuidadora de niños. Preferentemente zona sur de Madrid. Teléfono: 630801485.

**UCRANIANA** de 30 años se ofrece para tareas de la casa. Interesados llamar a los teléfonos: 679772020 y 916816900.

**CÁMARA DE COMERCIO****Encuesta de Consumo de la Cámara de Madrid****El 10'1% de los hogares compradores madrileños ha adquirido un vehículo en el último mes**

**S**egún la última Encuesta de Consumo de la Cámara de Comercio de Madrid, el 45'7% de los madrileños se ha embarcado en la compra efectiva de bienes duraderos (vivienda, automóvil, electrodomésticos, muebles) en el último mes, frente al 44'6% que lo hizo en la anterior medición de noviembre de 2005.

Aumenta significativamente la compra de vehículos alcanzando al 10'1% de hogares compradores, frente al 7'4% de noviembre, lo que sitúa este mes de enero en el mejor de los últimos diez años, y en el segundo de toda la serie histórica, desde junio de 1993, detrás del

**Aumentan significativamente la compra de vehículos alcanzando al 10'1% de hogares compradores**

**El único capítulo que registra un descenso es el de vivienda**

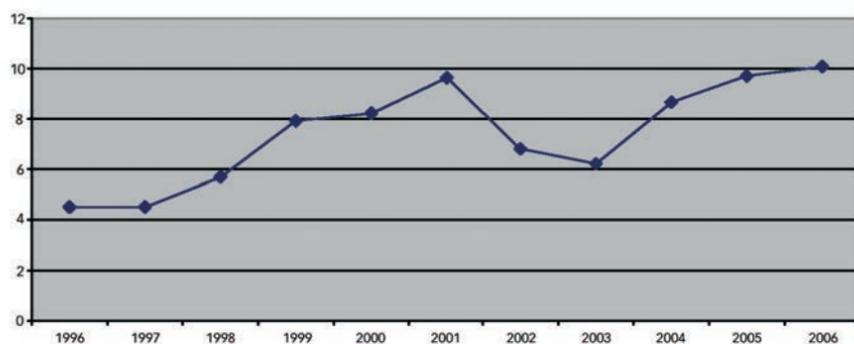
**Por su parte, la compra de electrodomésticos alcanza al 30'8% de los madrileños en este mes frente a la medición de noviembre**

techo de ventas alcanzado en septiembre de 2001 con un 10'7%.

Por su parte, la compra de electrodomésticos alcanza al 30'8% de los madrileños en este mes frente al 27'6% de noviembre, y la adquisición de muebles al 19% actual frente al 18'7% de entonces.

El único capítulo que registra un descenso es el de vivienda, con un 2'8 frente al 4'9% de la medición insólitamente alta anterior de noviembre, lo que supone una caída del 44%. No obstante, se muestra ligeramente superior respecto a la proporción de madrileños que en enero de 2005 (2'5%) se embarcaron en la compra de un inmueble.

**Evolución de las compras de automóviles en la Comunidad de Madrid (% familias compradoras) en la oleada de enero de los últimos diez años**



Fecha	Familias Compradoras %	Fecha	Familias Compradoras %
ene-96	4,5	ene-01	9,6
ene-97	4,5	ene-02	9,6
ene-98	5,7	ene-03	6,8
ene-99	7,9	ene-04	6,2
ene-00	8,2	ene-05	9,7
		ene-06	10,1

**Miguel Garrido, director gerente de la Cámara de Madrid, y Nicolae Vasile, vicepresidente de la de Bucarest, han suscrito el contrato**

**La Cámara de Madrid y la de Bucarest firman un convenio para favorecer las relaciones comerciales entre ambos países**

**E**l director de la Cámara de Comercio de Madrid, Miguel Garrido, y el vicepresidente de su homóloga en Bucarest (Rumanía), Nicolae Vasile, han firmado un convenio de colaboración para fomentar las relaciones comerciales entre ambos países. Rumanía, como futuro socio de la Unión Europea, es un mercado clave para la internacionalización de las empresas madrileñas.

El acto ha tenido lugar en Bucarest, dentro de la visita oficial que está realizando Esperanza Aguirre, presidenta de la Comunidad de Madrid, a Rumanía, junto a una delegación de empresarios e instituciones.

El objeto del convenio es promover el desarrollo y la diversificación de las relaciones económicas y comerciales entre Madrid y Rumanía, a través del intercambio de información económica, participación en ferias internacionales o el intercambio de delegaciones comerciales entre ambas Cámaras.

**Relaciones**

La inversión extranjera en Rumanía ascendió a 4.100 millones de euros en 2004 (incrementada por las privatizaciones llevadas a cabo durante este año), y se espera que la cifra final del 2005 alcance los 3.000 millones de euros.

Respecto a la inversión directa española en este país, fue de 145 millones de euros desde 1991 hasta junio de 2005, lo que sitúa a España en el puesto 17 de los inversores extranjeros y el 12 de la

Unión Europea. La inversión ha estado dirigida especialmente a los sectores de telecomunicaciones, automoción, madera, energético, de la industria electrónica, metalúrgico, servicios y sector inmobiliario.

El 57'7% de las importaciones rumanas en 2003 procedían de la Europa de los 15: Italia 19'5%, Alemania 14'8%, Francia 7'3%, Austria 3'5%, Reino Unido 3'3% y España 1'8%. En el resto del mundo

EE.UU. 2'3% y Hungría (incorporada a la UE en 2004) 3'6% y Rusia un 8'3%.

Respecto a las exportaciones, España alcanza la misma cifra (1'8%) que las importaciones, y se mantienen como principales exportadores Italia con un 24'2%, Alemania con un 15'7% y Francia con un 7'3%, en el grupo de países de la Europa de los 15. En el resto del mundo, Hungría y Turquía realizan el 3'5% de las exportaciones y Turquía el 5'1%.

España exportó en 2003 fundamentalmente reactores nucleares, calderas, máquinas; automóviles y

tractores, productos cerámicos, máquinas y aparatos eléctricos, calzado, tejidos de punto, materias plásticas y manufacturas, prendas de vestir (excepto punto), entre otros.

Las importaciones fueron principalmente de combustibles y aceites minerales, fundición, hierro y acero; madera y carbón vegetal; prendas de vestir (excepto punto), abonos, máquinas y aparatos eléctricos, etc.

**CURSOS****TÉCNICAS DE NEGOCIACIÓN COMERCIAL**

**Fechas:** 2 al 10 de febrero

**Horario:** 18:00 a 21:00 horas, de lunes a viernes

**Precio:** 135

**CURSO PRÁCTICO DE CONTABILIDAD FINANCIERA**

**Fechas:** 1 de febrero al 3 de marzo

**Horario:** 18:00 a 21:00, de lunes a viernes

**Precio:** 380

**INGLÉS PARA LOS NEGOCIOS**

**Fechas:** 8 al 24 de febrero

**Horario:** de 18:00 a 21:00, de lunes a viernes

**Precio:** 275

**CÓMO ORGANIZAR EL TRABAJO ADMINISTRATIVO**

**Fechas:** 16 al 28 de febrero

**Horario:** de 18:00 a 21:00, de lunes a viernes

**Precio:** 175

**Información e Inscripciones:**

**Oficina Territorial de la Cámara en Getafe**  
C/ Diésel, s/n. Polígono Industrial El Lomo  
28096 Getafe (Madrid)

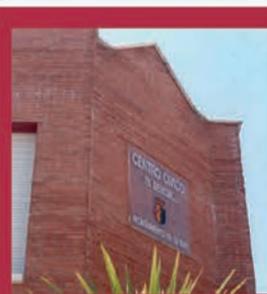
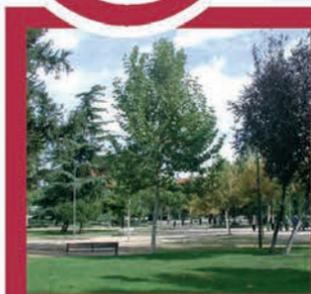
**Tfno:** 91 681 06 26 **Fax:** 91 683 21 16

**E-mail:** gte7@camaramadrid.es

barrios



# EL BARRIO BARRIO



## 6.000 NUEVAS FAMILIAS SE INSTALARÁN PRÓXIMAMENTE EN EL BARRIO

*Porque tenemos claro lo que necesitas.. Nos adelantamos*

Cedida una parcela de 2860 m<sup>2</sup>  
a la Comunidad de Madrid

**2** Escuelas  
Infantiles

ACUERDO DE PLENO 6 mayo 2004

Cedida una parcela de 2550 m<sup>2</sup>  
a la Comunidad de Madrid

Puesta a disposición de la  
Comunidad de Madrid de una  
parcela de 10.478 m<sup>2</sup>

**1** Centro de Educación  
Infantil y Primaria

Cedida una parcela de 10.843 m<sup>2</sup>  
a la Comunidad de Madrid

**1** Residencia  
de Mayores

ACUERDO DE PLENO 1 abril 2004

Ofrecimiento de una parcela  
a la Comunidad de Madrid  
para la construcción de

**1** Casa de  
la Salud

Solicitud a la Comunidad de Madrid  
la ampliación de

**1** Centro  
de Salud actual

**es la hora de la Comunidad**

AYUNTAMIENTO DE GETAFE

**nuestra responsabilidad: Getafe**



El Mallorca es el último de la clasificación con tan sólo 18 puntos

# Conjurados por la permanencia

El Mallorca atraviesa un momento crítico en la última plaza de la clasificación. Es el segundo equipo que más tantos recibe en la categoría y echa de menos a

goleadores como Luis García, *pichichi* mallorquinista la pasada campaña. De momento, su próximo rival es el Getafe, ante el que sólo admite un resultado: la victoria.

El partido ante el Getafe lo está planteando el Mallorca como una final que tiene que ganar sí o sí para aspirar a la permanencia. Es la quinta jornada que el club isleño tiene que convivir durante la semana siendo el colista de la Liga. Dos temporadas lleva sufriendo el conjunto rojillo en la zona baja de la tabla, y los 18 puntos que atesora hasta el momento no parecen augurar buenas perspectivas de cara al final de temporada y al objetivo de la salvación.

La fragilidad de su defensa, que ha recibido hasta 39 tantos, le convierte en el segundo equipo más goleado de la categoría, y tan sólo ha conseguido dejar a cero la portería en tres ocasiones. Y eso que el técnico argentino Héctor Cúper ha probado con diversas combinaciones: Prats, con una media de 1,7 goles por partido se ha turnado con Moyá bajo los palos, sin mejorar el registro, que en su caso llega a los dos tantos por encuentro. Casi medio centenar de jugadores han pasado por el campo vistiendo la camiseta del Mallorca en el año y tres meses que lleva como entrenador. En el



mercado de invierno ha buscado reforzar el equipo con los fichajes de Basinas, Braulio, Nunes y Pisculichich. Este último ya se ha estrenado como goleador en el último encuentro ante la Real Sociedad, aunque este tanto no le sirvió a su equipo para alzarse con la victoria. De momento, Arango es el único que sal-

va la papeleta en la delantera; ya lleva sumadas seis dianas en su cuenta particular. El venezolano de 26 años, que es la estrella de su selección, fue titular indiscutible la pasada temporada en su primer año en la Liga española, y anotó el mismo número de tantos que lleva en ésta. Al equipo le está costando sustituir a Luis García, que en la campaña 2004/05 fue su ariete más importante con once goles.

La situación del Mallorca comienza a asemejarse a la que vivió el año pasado, en el que estuvo sumido en los puestos de descenso desde la quinta hasta la última jornada, en la que finalmente consiguió salvarse *in extremis*. A pesar de ser colista, tan sólo necesita dos puntos para salir de la zona roja, y sus jugadores se han conjurado para conseguirlos frente al Getafe, en la visita que realizarán los azulones al estadio de Son Moix, pese a que en casa únicamente ha sumado dos victorias y cuatro empates. Lejos quedan ahora aquellos años en los que Héctor Cúper llevó al Mallorca a jugar en Europa dos años consecutivos.

Raquel González

## Últimos enfrentamientos

12/09/2004	Getafe - Mallorca	1-2
30/01/2005	Mallorca - Getafe	3-1
21/09/2005	Getafe - Mallorca	1-1

## Goleadores

Arango	6 goles
Víctor	4 goles
Iuliano	3 goles

## Los que más juegan

Arango	1.784 min. y 20 veces titular
F. Navarro	1.562 min. y 18 veces titular
Cortés	1.396 min. y 16 veces titular

## Los más tarjeteados

F. Navarro	7 amarillas y 2 rojas
Doni	6 amarillas y 1 roja
Pereyra	5 amarillas y 1 roja



edificio  
verona  
el bercial - universidad  
getafe

# viviendas de lujo exclusivo

viviendas de 3 y 4 dormitorios  
de magnificas calidades,  
con gimnasio, piscina y zona  
ajardinada, en un entorno  
único y privilegiado

vende:  
proyectos inmobiliarios lago s.l.

promueve:  
infocasa servicios inmobiliarios s.l.

c/ getafe, nº16 -local-  
28912 leganés  
e-mail: proyectoslago@proyectoslago.com  
tlf.: 91 689 51 10. fax: 91 689 51 11.

horario:  
lunes a viernes de 09:30 a 14:00 y de 17:00 a 20:00

El Atlético disfruta del mejor momento de la temporada tras haber sumado tres victorias consecutivas

# Los rojiblancos remontan

**Victoria tras victoria, y ya son tres consecutivas, el Atlético de Madrid aleja los fantasmas que le han acompañado la primera vuelta de la Liga. Con Pepe Murcia dirigiendo el equipo y la suerte al fin de cara, los rojiblancos se han estabilizado en la zona media de la**

**tabla, empatados a puntos con un Getafe que les recibirá con el recuerdo de los tres puntos que arrancó del estadio Vicente Calderón en la primera vuelta. Gabi, ex del conjunto azulón, estuvo presente en esa derrota y espera disputar también del partido en el Coliseum.**

**E**n las últimas jornadas, el Atlético de Madrid ha conseguido remontar posiciones en la clasificación y se ha colocado con los mismos puntos que el Getafe, al que visitará en la jornada vigésimo cuarta de Liga. "El mister ha revolucionado un poquito el vestuario, que es lo que le hacía falta. Parecía que no teníamos ilusión, no teníamos ganas. Ha cambiado todo y parece que hay otra actitud completamente diferente", así explica Gabi, medio-centro del conjunto rojiblanco, la resurrección del Atleti desde la llegada de Pepe Murcia.

El crédito del anterior entrenador, el argentino Carlos Bianchi, se agotó tras el empate ante el Valencia, recién estrenado 2006, y la derrota en la Copa del Rey ante el Zaragoza. Con el conjunto situado duodécimo en la clasificación, apenas sumados veinte puntos y a tan sólo cuatro del descenso, la directiva del conjunto del Manzanares tomó la decisión de relevar del cargo al técnico que había conseguido siete Ligas en Argentina, tres Copas Intercontinentales o cuatro Libertadores como éxitos destacados. Para sustituirle se optó por un hombre de la casa, que había dirigido los tres últimos años al filial de Segunda B. Pepe Murcia se antojaba un parche para una situación



complicada y tras dirigir el encuentro ante el Betis, que finalizó con la derrota de los madrileños, se comenzó a especular sobre quién ocuparía el banquillo del Calderón. Pero el técnico hizo resurgir al Atlético, logrando por primera vez desde hacía más de dos temporadas, tres victorias consecutivas.

## Grandes momentos de mala suerte

Ya nada hace recordar al equipo de

## El Atlético de Madrid ha conseguido remontar posiciones en la clasificación y se ha colocado con los mismos puntos que el Getafe

la primera vuelta, que parecía abocado a sufrir en el fondo de la clasificación y que, a pesar de tener una plantilla competitiva, no lo

graba levantar cabeza. Durante diez jornadas los aficionados del conjunto rojiblanco se desesperaron porque su equipo era incapaz

de ganar ni en su estadio ni fuera de él. Gabi fue testigo de esos encuentros en los que "hemos tenido grandes momentos de mala suerte. Tuvimos cinco o seis partidos que en los últimos minutos perdimos no sé si diez o doce puntos. A lo mejor nosotros no hicimos las cosas como debíamos, pero también en gran parte fue la mala suerte".

La remontada de la Real Sociedad cuando los madrileños iban ganando 0-2 y que finalizó con la victoria de los vascos, o los empates que lograron equipos como el Athletic, Alavés, Villarreal o Mallorca cuando el tiempo estaba cumplido y todo estaba a favor para que los rojiblancos se llevaran la victoria, han contribuido a fomentar el *mito del pupas*. "Es algo a lo que se agarra la gente. Pero es algo que hay que ir quitándose. Poquito a poco y consiguiendo los objetivos, la gente va a dejar de pensar en eso". Gabi aún sueña con que su equipo "tiene que aspirar a Europa, pero según como hemos empezado y según como estamos haciendo las cosas, queremos llegar a una zona tranquila y a partir de ahí empezar a subir puestos. Si pudiéramos entrar en UEFA o en Champions, sería maravilloso para todos".

Raquel González

## Gabi se consagró como jugador de Primera en el Coliseum

# "No celebraría el gol"

**E**l Coliseum Alfonso Pérez fue el escenario principal en el que Gabriel Fernández Arenas, Gabi, despuntó como futbolista y se convirtió en la base de un conjunto que en la campaña 2004-04 dirigía Quique Sánchez Flores. "El año pasado, para mí, fue una experiencia muy bonita y siempre estaré agradecido al Getafe". El futbolista ha regresado "al equipo en el que he estado siempre [el Atlético de Madrid]. Dije que quería triunfar aquí. A nivel personal, con altibajos, empecé jugando, ahora no estoy contando mucho, pero espero hacerme con un sitio rápido". Gabi ha participado en 19 partidos, en 13 de ellos como titular, y es consciente de que el fútbol en el su club "es distinto. La presión es diferente. En cada partido del Atlético de Madrid parece que te juegas la vida. Es totalmente diferente, pero si queremos crecer,

poco a poco, tenemos que aguantar esto".

El pasado verano, el objetivo del equipo azulón fue encontrar un sustituto de Gabi en la medular. "No sé si me echan de menos, pero mira cómo va el equipo. Han formado un bloque sólido y estoy seguro de que no van a tener problemas para estar otro año en Primera División". Incluso no descarta regresar algún día al Getafe. "El ambiente que he vivido allí es increíble; todo era muy familiar, y ganaras o perdieras daba igual. Pero de momento no me fijo ninguna meta y quiero seguir aquí mucho tiempo". En caso contrario, "siempre he dicho que si el Atlético de Madrid no quería contar conmigo, mi primera opción sería volver al Getafe", afirma el mediocentro.

Se vio las caras con los que fueran sus compañeros en el encuentro de la primera vuelta del



Calderón, donde el conjunto azulón logró sacar tres puntos. "Fue un partido soso y feo. En una jugada desgraciada para nosotros Pernía nos marcó un gol y eso fue

lo que atestiguó que nosotros estábamos mal, que no estábamos haciendo las cosas bien". Conoce la base del equipo azulón, "con Belenguier, o ahora que está ju-

gando Mario Cotelo, y con Diego Rivas. Luego, Riki está en un momento de forma increíble, y también han encontrado a un Güiza, que está en estado de gracia", y le gustaría estar presente en el encuentro del Coliseum. "Va a ser distinto al de la primera vuelta, porque se va acercando más el final del campeonato, ya vas fijando unos objetivos. Nosotros vamos a ir remontando el vuelo y queremos estar lo más arriba posible. Va a ser un partido especial, si me dejan jugar, siempre con todo el respeto que me han demostrado" la afición del Getafe. De hecho, asegura que, en el caso de marcar un gol, "no lo celebraría. En el Calderón dije que sí, porque sería una falta de respeto para mi afición no celebrarlo, pero estando allí y con la gente del Getafe, no lo celebraría". Y apunta un resultado: "Un 0-1 nos vendría muy bien. Y mejor que no marque yo".



# 104 plazas de aparcamiento en la Plaza del Matadero

**La Empresa Municipal del Suelo y de la Vivienda ha puesto en marcha la adjudicación de 104 plazas de aparcamiento en la Plaza del Matadero (Centro Cívico San Isidro)**

## **CARACTERÍSTICAS:**

**Dimensiones Mínimas 2,20 x 4,50 metros**

**Precio: 18.000 € IVA incluido**

**Plazas en propiedad**

## **RECOGIDA DE SOLICITUDES:**

**23 de enero al 15 de febrero de 2006**



## **ENTREGA DE DOCUMENTACIÓN:**

**30 de enero al 15 de febrero de 2006**



## **REQUISITOS:**

**Una sola solicitud por residente y vivienda**

**No tener plaza de aparcamiento en propiedad ni derecho real de uso y disfrute**

**Tener en propiedad un vehículo dado de alta en Getafe**

**Un año mínimo de empadronamiento ininterrumpido en Getafe**

**Residir en la zona de influencia establecida**

# Infórmate y participa

## **INFORMACIÓN Y SOLICITUDES:**

Empresa Municipal Del Suelo y de la Vivienda  
 Pza. Obispo Felipe Scio Riaza 2, 1ª Planta  
 Tfños. 916019099 916019100 <http://www.emsvgetafe.org>

# Cumplimos nuestros compromisos

---



## Soterramiento de líneas y desmantelamiento de las torres de alta tensión del Bercial.

---

*En el **PSOE** Trabajamos en defensa de los  
intereses de la ciudadanía de **Getafe***

[getafe.psoe.es](http://getafe.psoe.es)



LA RUTA DE LA MEMORIA

# Los avatares de la Catedral de la Magdalena

**M**atrimonios como el formado por Vicente Rodríguez y Luisa Hurtado, ambos retratados en esta instantánea, aprovechaban las tardes soleadas de primavera para pasear por los alrededores de la Catedral de Santa María de la Magdalena. Eran los años cuarenta y por aquel entonces pocos getafenses imaginaban que algún día la iglesia de su pequeño pueblo se convertiría en catedral.

Pocos oriundos saben que el templo de Santa María Magdalena fue construido sobre el solar que quedó tras el derribo de una ermita mudéjar allá por el año 1549. El encargo de la construcción de la nueva iglesia fue a parar a las manos del aparejador Alonso de Covarrubias. El arquitecto mayor de Felipe IV, Juan Gómez de Mora, no veía con buenos ojos el trabajo de su compañero de profesión y por eso decidió continuar con la construcción él mismo allá por el año 1622. La mala calidad de los materiales utilizados en la misma originó un derrumbamiento diez años después. Santa María de la Magdalena fue terminada en 1770, hicie-



ron falta más de doscientos años para que las obras vieran su fin. Desde entonces esta iglesia se ha convertido en uno de los lugares emblemáticos del municipio. Al fondo de la fotografía se pueden observar las distintas partes de la fachada principal de la seo: las torres mudéjar y nueva, y la portada. La citada torre mudéjar consta de tres cuerpos, en ladrillo y mampostería, y un chapitel de pizarra. Los dos cuerpos inferiores son del siglo XIV y el tercero, donde están las campanas, fue reconstruido en el XVII. La torre nueva empezó a construirse en el siglo XVII y se halla todavía inacabada. Su actual remate ondulado —como se puede observar en la fotografía— es del siglo XVIII. La portada es el elemento más tardío de la fachada. Todos los getafenses que paseen junto al arco de medio punto que enmarca la puerta principal podrán leer la fecha de 1770 incrustada en la piedra. En la portada, de refinada elegancia por la blancura de su piedra y la finura de sus trazos, destacan el cuerpo inferior, coronado por un friso y adornado con pilastras rehundidas sobre

una alto pedestal a ambos lados de la puerta, y el cuerpo superior, en cuya parte central se observa un escudo bajo un dosel de guirnaldas. Dos lunetos laterales y cuatro jarrones completan su decoración.

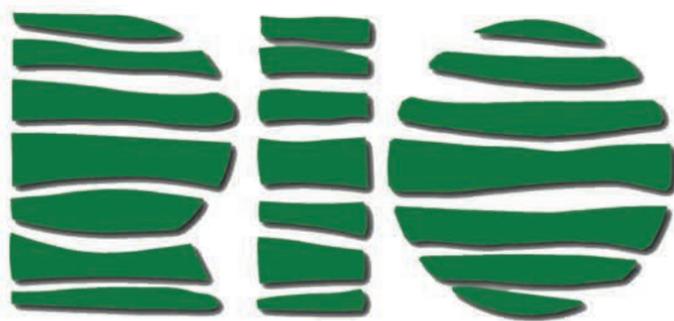
Al fondo de la fotografía se puede observar el antiguo jardín que flanqueaba la entrada a la Catedral, un recinto que ha ido cambiando de cara adaptándose a los nuevos tiempos. En la actualidad los jardines han dado paso a una amplia plaza adoquinada, en la que luce una gran cruz de piedra, probablemente la misma que aparece en la instantánea.

Entre los recuerdos de los hijos de Vicente y Luisa, las fotografías en los alrededores de la Catedral de Santa María de la Magdalena abundan. La cercanía de su hogar a la parroquia —residieron durante varios años en la céntrica calle del Reloj (actualmente conocida como plaza del Reloj)— hicieron que las piedras de sus recios muros se convirtieron en testigos mudos de sus vidas.

Ruth Holgado

Foto cedida por Vicente Rodríguez

## cocinas



**600 m<sup>2</sup> que cubren todas las necesidades: Formicas, lacas, maderas, laminados y los complementos más avanzados.**  
**Ponemos a su disposición: fontaneros, albañiles, electricistas y un sinfín de detalles para dejarle una cocina perfecta.**

C/ Madrid, 113 · 28902 Getafe (Madrid) · Telf.: 91.695.86.50 / Fax: 91.682.45.99  
[www.cocinasrio.com](http://www.cocinasrio.com)



**José Manuel Vázquez, concejal de Cultura**

# “Quizá para finales de esta legislatura tengamos un proyecto para otro nuevo teatro”

Para José Manuel Vázquez, edil responsable del área, ha llegado la hora de que la cultura deje de ser la asignatura pendiente del Ayuntamiento. Desde su concejalía está promoviendo la celebración de unas jornadas para “pulsar” el estado artístico de la localidad (que se celebrarán el último trimestre del año), desarrollando nuevos espacios para la creación (centro de arte en El Rosón y el de poesía

José Hierro, además de un nuevo teatro que alive la presión sobre el Federico García Lorca), remozando infraestructuras ya existentes (sala Ático) o potenciando iniciativas veteranas (certámenes literarios, World Music). Como ejes vertebradores de estos y otros proyectos, sobrevuelan dos conceptos clave en la nueva filosofía: Getafe, ciudad de las vanguardias y cultura del mestizaje.

## ¿Cuándo la cultura va a dejar de ser la hermana pobre de Getafe?

“Es verdad que la cultura es una asignatura pendiente de este Ayuntamiento. ¿Por qué? Porque yo creo que lo que ha hecho es ir poniendo los servicios de primera necesidad, como la educación, la salud, el hospital, la universidad o los colegios. Y ahora estamos con el deporte, en este caso con el Getafe en Primera, y la cultura, que vendrá casi a la par. ¿Hasta cuándo? Pues ya estamos recuperando, ya estamos recorriendo camino, y yo creo que en breve empezaremos a tener proyectos físicos a corto, medio y largo plazo”.

## Jornadas culturales

### ¿Qué significa la Agenda XXI de la cultura, reivindicada por el equipo de gobierno municipal?

“La Agenda XXI de la cultura es más un concepto que otra cosa; es un deseo, una voluntad de hacer algo coherente. Se refiere a la fusión, al mestizaje, a la sostenibilidad de una ciudad a través de la cultura. La Agenda XXI empezó siendo de medioambiente, pero se vio que las personas conviven, se relacionan, tienen culturas distintas, y que la sostenibilidad de una ciudad no es sólo a través del entorno. ¿Cómo se concreta? En nuestra ciudad, como en cualquiera de Madrid, haciendo políticas que favorezcan este tipo de fusión de culturas, de tal manera que este entorno no sea sólo medioambientalmente sostenible, sino culturalmente sociable”.

### El Ayuntamiento tiene previsto organizar unas jornadas culturales, ¿cuál es su objetivo?, ¿en qué fecha?, ¿quién participará?

“El objetivo de las jornadas es pulsar la ciudad, vernos las caras, y decir que hemos recorrido un viaje y que estamos en un punto que es el comienzo de nuestro futuro respecto a la cultura. ¿Para cuándo? Pues vamos a empezar a prepararlas ya, y el momento realmente explosivo esperemos que sea hacia octubre o noviembre de este año. ¿Quiénes van a ser los que participen? Fundamentalmente los ciudadanos y, sobre todo, los agentes culturales, porque ellos son los focos y los líderes sociales de la cultura de este pueblo, y por tanto los que saben por dónde vamos; aunque no solamente estos agentes, ya sean asociaciones, o peñas o casas regionales, sino también universidad, conservatorio, partidos políticos...



**“Están surgiendo voces que dicen que hay manifestarse, que hay que producir ya, que tenemos cultura y que además somos capaces de exportarla”**

**La revista A-42 va a ser “la voz de aquellas personas que quieren decir y crear algo en Getafe”**

todo aquello que lidere una parte o una iniciativa social”.

### ¿Qué ha pasado para que en los últimos meses salgan a la luz tantas iniciativas relacionadas con el arte?

“La ciudad está madurando, y la maduración de la ciudad significa que vamos encontrando nuestro camino y nuestra marca. Y eso es muy importante porque antes éramos herederos o recibíamos iniciativas culturales de muchas regiones de España, y ahora del mundo. ¿Quiénes somos y adónde vamos? Getafe es una ciudad demasiado joven y que ha crecido demasiado rápido, pero madura a pasos agigantados. Y eso significa que están surgiendo voces que dicen que hay manifestarse, que hay que producir ya, que tenemos cultura y que además somos capaces de exportarla.

Y esto hace que se reúna la gente, que se organice y que además empiece a elaborar sistemas que sirvan de escaparate hacia afuera, no solamente al entorno sino a vecinos de mucho más allá. ¿Qué es lo que pasa? Que hay que dar cuerpo a todo esto, tanto programática como físicamente, a través de instalaciones que lo acojan y que sirvan también de punto de referencia cultural a nuestros ciudadanos y a los de fuera. Y por eso se ha creado CARPA, que es una asociación de pintores y escultores, y por eso ha aparecido una galería nueva, que más d'ARTE, y por eso están surgiendo asociaciones culturales en torno al teatro, y a la danza... Estamos asistiendo a un punto de inflexión en la trayectoria cultural de nuestra ciudad, que lo que va a significar es que vamos dejar de ser únicamente recep-

tores para pasar también a ser también creadores y promotores”.

### ¿Saldrá alguna vez el número uno de la revista A-42?

“De la revista A-42 habrá un número uno, pero va a ser mucho más participativo con estos agentes culturales que están surgiendo en la ciudad. ¿Qué quiere ser esta revista? La voz de aquellas personas que quieren decir y crear algo en Getafe. Y, por supuesto, también va a ser la voz de aquellos que quieren decir algo a los getafenses. Habrá número uno, pero habrá número uno a partir del momento en que tengamos configurados una línea de trabajo y un proyecto a medio y a largo plazo a través de encuentros que va a haber y de las jornadas de las que hablabamos antes. Pensamos que en esta legislatura se va a configurar ya ese proyecto, y uno de los escapa-

rates y una de las imágenes va a ser la revista A-42”.

## Nuevas infraestructuras Hay proyectadas infraestructuras importantes, ¿no?

“Sí. Uno ya en la recta final, el Centro de Poesía José Hierro, al que podríamos llamar, por extensión, centro de artes literarias, porque con Tacha Romero, la directora, nieta del poeta, estamos configurando un proyecto muy importante. También está avanzando un edificio en el cual se contemplan las artes plásticas y escénicas. Lo que queremos es crear la ciudad de las vanguardias dentro de Getafe a partir de estos puntos fijos, más luego los que se sumen: la producción cultural de la Universidad, del Conservatorio, de los centros cívicos...”.

## ¿Hay plazos, para la construcción de estas infraestructuras?

“El centro de poesía se empezará a construir en los próximos meses, y pensamos que en un año estará todo conformado, tanto el edificio como la fundación y el programa. Y luego habrá un centro de artes plásticas, en torno a El Rosón, cerca de la A-42, como eje Madrid-Toledo de las tres culturas; nosotros estamos en medio. Quizá para finales de esta legislatura tengamos un proyecto para otro nuevo teatro, porque a menudo la gente se queda fuera del García Lorca, la demanda cada vez es mayor”.

## ¿Qué ocurrirá con la sala Ático?

“Queremos que sea algo importante. La sala Ático tiene un teatrillo que queremos que sirva para una producción muy concreta y alternativa. ¿El edificio? Nos ha pedido un espacio la Unesco, un centro cultural mundial de referencia, y estamos en conversaciones con ella; probablemente la sala Ático centro será sede de la Unesco en la zona sur de Madrid. Y también queremos albergar dentro de este edificio la Biblioteca César Navarro, que son unos veinte mil volúmenes especializados en Humanidades, algunos únicos en el mundo. Deseamos establecer una relación para consultas con la Carlos III y, sobre todo, con el departamento de biblioteconomía y documentación, tenerlo bien catalogado y archivado, y tecnológicamente disponible en cualquier parte del mundo. Eso conformaría la sala Ático y daría sentido a un proyecto de centro de la ciudad”.

**¿Va a venir la SGAE a Getafe?**

“Yo antes decía que la ciudad está madurando y que sus agentes culturales ya quieren aportar algo como cultura de Getafe, pero también es necesario tener la influencia del exterior. Necesitamos ayuda, necesitamos que alguien nos diga cómo controlar esta explosión cultural que se puede dar en una ciudad tan vieja pero tan joven. En este caso, la SGAE está muy interesada en situarse en una ciudad de las características de la nuestra. Estamos en conversaciones con ella; a ver en qué condiciones y qué es lo que desea. Getafe será sede de la SGAE en el futuro con un centro que en recursos será poco común en nuestro país y en Europa, y eso va a hacer también que arrastre el proceso del proyecto cultural del que hablaba antes a medio y largo plazo”.

#### ¿Cuál es el futuro del World Music?

“Para nosotros, el World Music es una estrella que tenemos. ¿Por qué? Porque pertenece a nuestro carácter mestizo. Vamos a seguir promoviendo festivales de este tipo, donde la música nos comunique también cómo son las gentes que nos visitan y que vienen de otros lugares del mundo. Empezamos teniendo una mezcla, y de un tiempo a esta parte solemos dedicarlo a un continente; el año pasado a África y éste queremos que sea a América del Sur. Pero todo es móvil, sin rigideces, queremos hacer un festival en donde la música sea elemento, ese pegamento de los ciudadanos de Getafe para considerarse como colectivo, no solamente como vecinos”.



#### Apoyo a los creadores locales

#### ¿Qué se puede hacer desde la Administración para apoyar a los creadores independientes, alternativos o jóvenes?

“Yo creo que ese es el papel de la Administración. La idea de la Administración como cultura buena o mala, o qué es cultura y qué no lo es, es una idea anquilosada en un pensamiento único. No queremos eso ni es nuestra política. La Administración debe canalizar todas las iniciativas culturales de la ciudad, a través de recursos, y potenciarlas concentradas. En este caso, estamos favoreciendo el asociacionismo a través de convenios con agentes como CARPA. Por otro lado tenemos que poner recursos a la altura de la gente, para que grupos de música fundamentalmente jóvenes, y en Getafe hay muchos, pintores y escultores tengan sus espacios pa-

**“La SGAE está muy interesada en situarse en una ciudad de las características de la nuestra. Estamos en conversaciones con ella; a ver en qué condiciones y qué es lo que desea”**

**“El Centro de Poesía José Hierro se empezará a construir en los próximos meses, y pensamos que en un año estará todo, tanto el edificio como la fundación y el programa”**

ra crear donde hoy no los tienen. Vamos a promover locales para que realmente desarrollen su trabajo, y además puedan ser becados, no solamente los ciudadanos de Getafe, que lo serán y con determinada prioridad, sino también artistas de fuera que vengan a intercambiar sus conocimientos. Hoy, Madrid, España, es un cruce de culturas interesante; todo el mundo quiere situarse en España porque realmente el futuro, la alternativa, la vanguardia, está en nuestro país, y eso lo tenemos que potenciar, y eso Getafe lo quiere potenciar”.

#### ¿Por qué este año los premios literarios tienen importantes dotaciones económicas?

“Porque queremos dar importancia a la gente, porque queremos elevar la autoestima de los agentes culturales. Pero lo más importante no son estos premios, lo más importante es que vamos a editarlos y dis-

tribuirlos a través de editoriales con las que hemos firmado convenios, de tal manera que el círculo se cierra: no solamente hacemos el certamen, se presenta la obra, se premia, se edita el libro, sino que también se va a distribuir”.

#### ¿Se han terminado los problemas laborales en cultura?

“Según lo que llamemos problema laboral. En este caso, considero que se ha terminado y si en algún momento lo hubo, fueron las tensiones normales derivadas un cambio que se está efectuando. Pero hay una cosa que es importante: la cultura pensada solamente en la Fábrica de Harinas como centro de arte, o del García Lorca como punto de referencia de la escena, se ha acabado. Políticamente no es así, y aquellos que crean que lo demás es externalizar, pues que vayan pensando que nosotros necesitamos gente de fuera, verdaderos profesionales que

importen elementos de la cultura dentro de Getafe y que, desde un control municipal y público, se asegure que van a llegar a todos los ciudadanos. Nosotros vamos a promover que la cultura se extienda y llegue a todos los rincones de la localidad. Eso es la ciudad de las vanguardias, y en este caso, que vamos a mirar hacia afuera y que no vamos a mirarnos hacia dentro. Y eso es un elemento de cambio que provocará conflictos no sólo laborales, sino también en el presupuesto, en el programa y en la relación con la gente de fuera. Pero vamos a combinar y equilibrar todos los elementos para promover un programa sólido y participativo”.

#### ¿Algo más a destacar?

“Nos estamos preparando, quizás con demasiado tiempo, pero es necesario porque los cimientos hay que hacerlos fuertes para que salga un edificio cultural, entendiendo edificio como un concepto, bien hecho, atractivo y que realmente acoja todas las sensibilidades que tenemos en la ciudad y en nuestro entorno; porque formamos también parte de un entorno, de un medioambiente que se ha creado muy rápido. Lo que sí quiero transmitir es que estamos por alejar esa idea de asignatura pendiente; ya estamos trabajando en ello y en pocos años empezaremos a ver física y conceptualmente ese camino que va a subir a la cultura y a los ciudadanos a primera categoría, como hoy está el Getafe”.

Santiago Erice

## Hesperia Getafe



En el lugar perfecto para el momento perfecto.



En una inmejorable situación, a tan sólo 15 minutos del centro de Madrid y cercano al aeropuerto de Barajas, el Hotel Hesperia Getafe, es el enclave perfecto para disfrutar de un día muy especial. Un excelente entorno con las más sutiles comodidades y una exquisita alta cocina. Inmejorables instalaciones con la exclusiva calidad de Hesperia que confieren a este hotel el honor de estar en el lugar perfecto para celebrar el momento perfecto, una boda. Además, al celebrar una boda con nosotros, obsequiamos a la feliz pareja con una semana en el hotel Hesperia de 4 estrellas que ellos elijan\*.

\* Consultar condiciones de esta promoción en el hotel.

Central de reservas: (+34) 902 397 398 | [www.hoteles-hesperia.es](http://www.hoteles-hesperia.es)

Chamberlain, 1  
28905 Getafe - MADRID  
Tel: (+34) 91 601 18 00  
Fax: (+34) 91 682 38 17  
[hotel@hesperia-getafe.com](mailto:hotel@hesperia-getafe.com)

**HESPERIA**  
somos hoteleros

La segunda novela de Óscar Martínez, *El Diablo y los corsarios de Argel*, ya está en el mercado

# “Es grave que un novelista escriba más de lo que lee”

Licenciado en Filología Clásica y con una tesis doctoral sobre el estudio de la traducción en los clásicos, a sus 32 años, el getafense Óscar Martínez sumerge al lector en un mundo de duelos, batallas y amores no correspondidos en su segunda novela, *El Diablo y los corsarios de Argel*. Son las aventuras, y también las desventuras,

protagonizadas por Baldassare Burlando en la Génova del siglo XVI. Óscar Martínez se define a sí mismo como un escritor “absolutamente vocacional”, y asegura que su literatura está pensada para “divertir” al lector. Si es bien recibido por el mercado, habrá nuevas historias de Baldassare Burlando.

**¿Esto de la escritura es vocacional o fuiste de esos que querían ser futbolistas?**

**(Risas.)** “Es absolutamente vocacional. Antes que nada quería ser lector. Además, las cartas a los Reyes Magos eran un espectáculo de literatura”.

**Una pena que se enviarán y se extraviaran.**

“Servirían para publicar un epistolario”.

**Cuando alguien escribe una novela, ¿pretende algo concreto?**

“Yo lo hago sin otra pretensión que la de divertir y con la dignidad de que he puesto mi empeño en que esté bien escrita”.

**Y además de divertir a los demás, ¿lo haces tú también?**

“Totalmente. Es un estado febril de que algo, no sabes muy bien el qué, va a pasar. Si no me lo pasara bien, no estaría veinticuatro horas en casa escribiendo”.

***El Diablo y los corsarios de Argel* está repleta de guiños.**

“Tienes que tener guiños internos que sólo el escritor y los más allegados entiendan. Son guiños para amigos, para gente especial... les dices que si quieren salir, que si les apetece morir en un abordaje pirata... son bromas”.

**Y eso hace mucho más rica la lectura para aquellos que entienden los guiños.**

“Sí, son los pequeños placeres que da la novela a esos lectores. Les haces, por ejemplo, aparecer vestidos de época”.

**Ahora entiendo que te diviertes tanto escribiéndola.**

**(Risas.)** “La verdad es que me lo he pasado fenomenal”.

## Géneros y premios

**En 1998 ganas el certamen literario Ciudad de Getafe con tu primera novela, *Los nombres de cazador*. ¿Qué opinión te merecen estos certámenes?**

“Son fundamentales, sobre todo en localidades pequeñas. En mi caso, el premio era la edición de la novela. Son una cantera en la que se ven los posibles futuros escritores. Es una forma de iluminar al que quiere dedicarse a ello”.

**¿Getafe se interesa por la literatura?**

“Hay una feria del libro fenomenal y es un gran aliciente que haya certámenes literarios, que ahora son con premios en metálico, porque eso afina la calidad”.

**¿Para aprender a escribir hay que leer mucho, apuntarse a talleres de redacción...?**

“Lo grave es cuando un novelista escribe más de lo que lee, y pasa a menudo. Llega un momento en el que



Óscar Martínez, en la presentación de *El Diablo y los corsarios de Argel* en el Centro José Hierro.

**“No he visto a un escritor que tenga tanta capacidad como Platón, independientemente de su política. Es capaz de dar la expresión más exacta al pensamiento”**

**“La novela de aventura tiene mala prensa porque se entiende como una degeneración de la historia. No se la respeta porque no está hecha para aprender, sino para divertir”**

se cita sólo a sí mismo. Hay que leer sobre todo a los clásicos, buscar una forma novedosa que enganche pero con una tradición clara. Cualquiera que vaya a hacer una novela de piratas, tiene que haber leído la composición de mar por excelencia, que es *La odisea*”.

**Lo de definir el género debe resultar complicado.**

“Yo digo que es de género mítico medieval que queda muy bien, o una novela de piratas”.

**¿Y por qué este género y no otro?**

“La primera novela que hice era de espadas, la segunda también y la tercera también lo será porque tratará el tema de Teseo, el minotauro, el laberinto...”.

**Eso te perfila como un autor de aventuras.**

“No sé si de capas pero sí de espadas. No eliges el camino pero sí la disposición, las preferencias”.

## Influencias literarias

**¿Algún escritor especial de quien sentirte influenciado?**

“Pérez Reverte y Alberto Vázquez Figueroa. La novela de aventura tiene mala prensa porque se entiende como una degeneración de la historia. No se la respeta porque no está hecha para aprender, sino para divertir”.

**Eso ocurre con los cómics.**

“Eso es, hay muchos subgéneros que son vitales y poco a poco ya se va reconociendo su prestigio. Ocurre con la novela policíaca, la de aventuras y con los cómics”.

**De pequeño leías muchos tebeos de aventuras, eso te habrá**

**servido a la hora de enfrentarte a tu novela.**

“Mucho, me encantaba leer tebeos. Leía muchísimos pero eso tenía algo malo y es que significaba que luego iba al dentista”.

**(Risas.) Si has leído tantos como dices, has tenido que pasarte media vida sufriendo en el dentista, pero al final ha merecido la pena porque ahí tienes tus novelas.**

**(Risas.)** “Esos empastes, las caries... sí, habrá que darle las gracias al dentista”.

**Tu otra vertiente es la de traductor de libros clásicos.**

“La diferencia con respecto a la novela es que la traducción me garantiza que lo que estoy haciendo son obras maestras. No he visto a un escritor que tenga tanta capacidad como Platón, independientemente de

su política. Es capaz de dar la expresión más exacta al pensamiento. Al traducirle te creas una especie de depresión, por mucho que quieras nunca alcanzarás su rigor”.

**Para decidir eso, y replicar a esa exigencia personal está la crítica.**

“Sí, pero que empiecen a hablar cuando lean a Platón. Mis mejores críticos son los amigos porque dicen las cosas que de verdad les gustan y las que no”.

**¿La literatura resulta tan cara como la música?**

“La mayoría son 18 euros y para mí es excesivo, sobre todo cuando la calidad de un libro a otro dista mucho. No se puede vender al mismo precio obras de unos y de otros. Hay grandes libros a 8 euros pero porque tienen otros intereses que los meramente comerciales”.

**O gratis en una biblioteca.**

“Eso es mejor aún. El precio no puede ser la excusa para la buena literatura”.

**¿Has firmado ya muchos libros?**

“Algunos pero me da un pudor tremendo. Soy yo quien tendría que firmarles los billetes con los que lo compran. Son ellos los que tienen el mérito de ir a la librería y adquirirlo. Yo lo escribo y me desentiendo, los lectores son los que hacen la expedición. Me da mucho respeto y los firmo con mucho cariño”.

**¿Para cuándo una segunda parte de las aventuras de Baldassare Burlando?**

“Depende de cómo sea recibida. Cuando el cuerpo me pida más batallas y abordajes vendrá la segunda parte, claro. Ahora estoy un poco cansado. Mi gran plan proyecto es la traducción de *La iliada* de Omero, es un gran reto”.

**Y además de un reto difícil, es un reto temprano. ¿Después de lograr eso, qué hace uno?**

**(Risas.)** “Entonces diré: ¿y a qué me dedico ahora? Sí. Me llega temprano pero la importancia de la traducción es imprescindible porque detrás de una gran obra hay un traductor, normalmente mal pagado”.

**¿Y las traducciones literarias tienen calidad u ocurre como las traducciones de los títulos de las películas que no tienen nada que ver?**

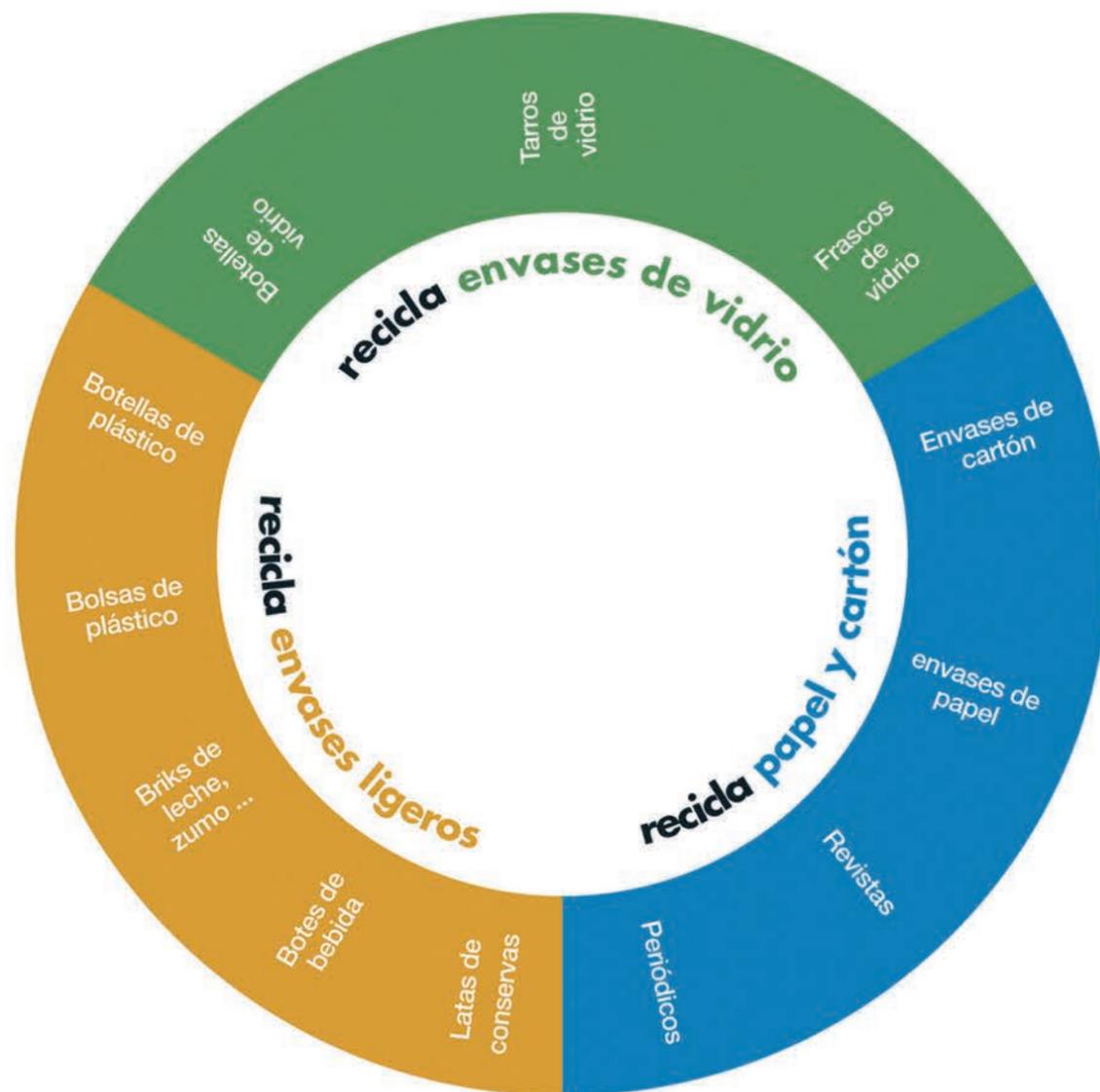
**(Risas.)** “Suele estar bien pero hay muchos condicionantes como las prisas, es poco dinero para el tiempo que empleas... España es un país de excelentes traductores”.

**¿Si algún día llevaran tu novela al cine?**

“Eso es muy bonito, me encantaría que la llevaran al cine o que la hicieran en dibujos animados o en tebeo”.

Rosi Legido

# Getafe recicla



En los contenedores verdes se depositan sólo botellas, frascos y tarros de vidrio



En los contenedores amarillos se depositan sólo envases de plástico, latas y briks



En los contenedores azules se depositan sólo envases de cartón, papel, periódicos y revistas

La vida es sueño, un clásico entre los clásicos, a escena

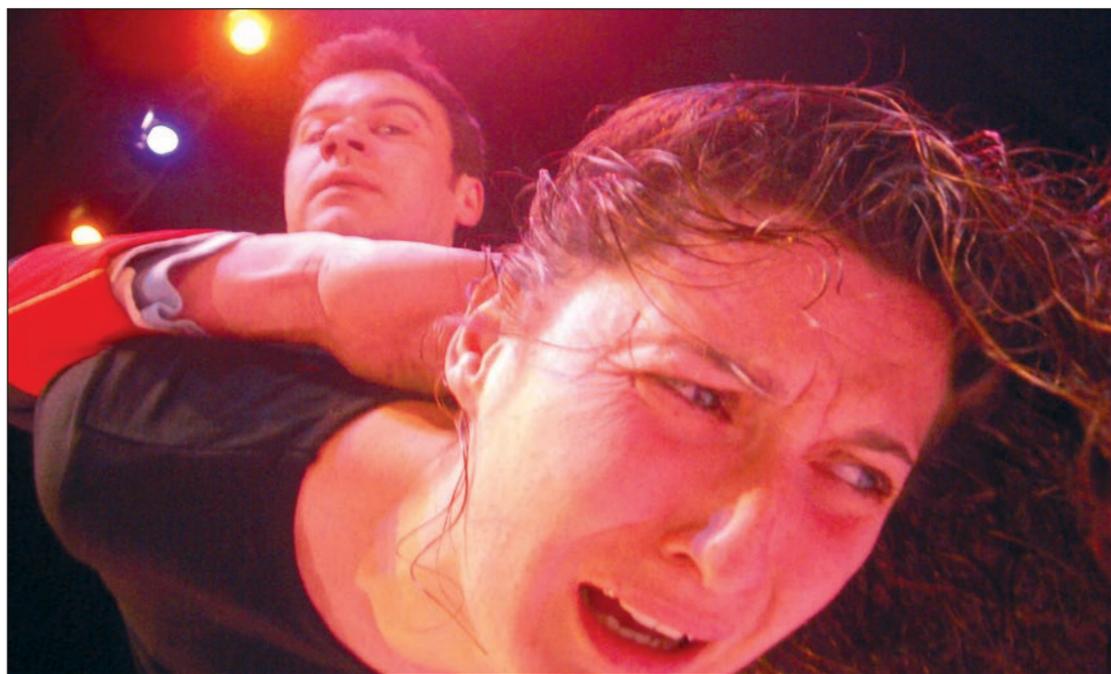
# Drama con tintes de comedia

Producciones Amara trae al Lorca *La vida es sueño*, de Calderón de la Barca, “una obra maestra de la literatura universal”, tal y como afirma Gabriel Garbisu, director de la representación. Con una sencilla puesta

en escena abierta a la imaginación, los espectadores que acudan al teatro se encontrarán con este clásico que reflexiona sobre la vida, la muerte y la existencia del ser humano.

Más de 300 años después de ser escrita, *La vida es sueño*, historia de reyes astrólogos, príncipes encarcelados y damas espadachines, sigue siendo la más famosa de Calderón de la Barca y quizás del teatro español. Para Gabriel Garbisu, director de la representación que los getafenses tendrán la oportunidad de contemplar el 12 de febrero, “es la mejor obra que he leído en mi vida y por eso creo que nadie debe dejar pasar la oportunidad de ir a verla, aunque sólo sea una vez en la vida”. Calderón creó un drama en el que reflexiona sobre la vida, la muerte y la existencia del ser humano, aunque la comedia también está presente a través del personaje de Clarín, interpretado en esta ocasión por Carlos Ibarra. “El otro día, en el Teatro Auditorio de Lugo, la gente se rió muchísimo con este personaje”, recuerda Garbisu.

*La vida es sueño* es la historia de un hombre que, desde su nacimiento, ha sido privado de la libertad. Su padre, el rey, decide encerrarle en una torre porque lee en las estrellas que su hijo se convertirá en un tirano cuando reine. Calderón de la Barca relata temas pertenecientes a ámbitos de la psicología, la sociología y la humanidad en general a través de personajes como Rosaura (Miriam Montilla), Segismundo (Lino Ferreira), Basilio (Javier Román), Clotaldo (Gabriel Moreno), Astolfo (Nicolás Vega), Estrella



**Gabriel Garbisu: “Hemos planteado el trabajo con los actores como una tarea de equipo, en la que el movimiento, la expresión corporal y el trabajo de la voz, para que todo se oiga y entienda, son las claves”**

(Patricia Luna) o el anteriormente citado Clarín.

## Viaje a través de los sentidos

“Nosotros hacemos un trabajo muy potente en escena para comunicar

bien y que el espectador no tenga que hacer un trabajo extraordinario para comprender lo que le estamos contando —explica Gabriel Garbisu—. Como anécdota recuerdo que, tras una de nuestras funciones, se me acercó la mujer de un ac-

tor que interpretó el papel de Segismundo en la Compañía Nacional de Teatro Clásico para decirme que había sido la vez que mejor había entendido *La vida es sueño*. Tal vez, la clave de este entendimiento entre el público y lo que se representa

esté en el quehacer de los actores. “Hemos planteado el trabajo con los actores como una tarea de equipo, en la que el movimiento, la expresión corporal y el trabajo de la voz, para que todo se oiga y entienda, son las claves”.

En cuanto al vestuario, Producciones Amara no pretende que el espectador que acuda a la representación vean una muestra de figurines de la época clásica y “que lo más que puedan decir es: qué bonitos o qué feos”. Este grupo contemporáneo, “qué no moderno —como señala su director—, busca que el vestuario comunique algo. Por eso utilizamos un vestuario atemporal, para que el espectador pueda imaginar, al igual que hace cuando lee un libro”.

La escenografía es el reflejo de esa misma idea. “Nosotros creemos que el teatro debe ser un escenario que despierte la imaginación. Pensamos en la escenografía a base de sugerencias que hagan viajar al espectador, sin que todo quede absolutamente delimitado. De esta forma los sentidos del público están en constante alerta”.

Con este drama sobre el sentido de la vida, Calderón alcanzó su madurez teatral, coincidiendo con el reinado de Felipe IV.

Ruth Holgado

*La vida es sueño*

Teatro García Lorca

Domingo, 12 de febrero, 20.00 h.

## Convocado el concurso de poesía del IES Antonio López

Hasta el 6 de abril está abierto el plazo de entrega de poemas para participar en el undécimo Concurso internacional de poesía para jóvenes convocado por el Instituto de Enseñanza Secundaria Antonio López, a través de su revista *La Sombra del Membrillo*. Los interesados podrán presentarse en las tres modalidades establecidas: alumnos de 1º y 2º de ESO, y de 3º y 4º y de Bachillerato. Cada categoría tendrá un ganador que recibirá una colección de libros por valor de 100 euros, y la oportunidad de ver publicada su pieza en la citada revista digital. Los trabajos podrán enviarse al correo o fax del centro o por Internet, entrando en la página [www.lasombradelmembrillo.com](http://www.lasombradelmembrillo.com). En cuanto al tema y extensión, son de libre elección, aunque los organizadores recomiendan que los escritos no superen las dos páginas.

### Un ganador chileno

El certamen, que nació hace once años, lleva tres siendo internacional, desde que se creó la revista digital que lo promueve, *La sombra del membrillo*. Para Juan Antonio Cardete, profesor del instituto y di-

rector de la publicación, este salto supuso abrir la participación, pues Internet les permite llegar a cualquier parte del mundo. De concurrir únicamente los alumnos del centro se pasó a recibir poemas del exterior como se comprueba repasando la lista de ganadores en 2003: un chileno, un catalán y un segoviano. “Recibimos más cantidad de trabajos y subimos el listón de la calidad”, dice Cardete. Para el docente, la importancia de ganar no estriba en el premio, sino en “el prestigio que supone que les publiquemos sus poemas en la revista al lado de gente importante como Leopoldo María Panero”. Además de su difusión a través de la *web*, *La sombra del membrillo* en su edición en papel puede adquirirse en tiendas de Madrid como La Casa del Libro, en librerías como la de la Universidad Carlos III, y más recientemente en la FNAC de Leganés. Precisamente, será en el centro ubicado en Parquesur donde se presente el sábado, 11 de febrero, a partir de las 18.00 horas el último número del la publicación semestral cuyo consejo de redacción está formado por estudiantes.

Noemi Moyano

## El Tío Calambres, una banda con mucha guasa

# Ritmos dispares, aderezados con letras ácidas y corrosivas

El Tío Calambres llega al Fender Club “con el mono de actuar en un garito”, como explica Javier Rojas, voz de la banda, nada más volver a España tras su periplo con La caravana gitana —junto a Bebe y El Combo Linga— por tierras argentinas, mejicanas o estadounidenses. El cantante ya sabe lo que es pasar por esta sala getafense, ya que “hace algún tiempo, tres miembros de la banda tocamos allí”.

El Tío Calambres consta de seis miembros, batería, guitarra, bajo, un DJ, teclista y voz. “Javi Gómez, el batería, y yo empezamos con Super Skunk”. Pronto El Tío Calambres empezó a crecer como proyecto, varios amigos de la infancia se unieron “y así empezó todo”.

Ritmo muy dispares, desde el *funk* al *hip hop*, aderezados con percusión, armónicas *bluseras*, un DJ y letras ácidas es lo que ofrece esta banda cuyo estandarte es la mezcla. “Yo le diría a la peña de Getafe que le apetezca pasar un buen rato, echarse unos bailes y escuchar mú-



sica, que venga a vernos el próximo 9 de febrero”.

Su disco debut, *El Tío Calambres*, ha sido producido por Ferni Duhalde, “un amigo de toda la vida que tiene mucho que ver en el resultado final de este disco”.

Con temas como *Jipi de Ibiza*, el primer *single* de su álbum, Javi y

compañía despertaron el interés de muchos aficionados a una música cuyas notas desprenden energía positiva y “buen rollo”.

Ruth Holgado

El Tío Calambres

Fender Club

Jueves, 9 de febrero, 22.15 h.

PUBLICIDAD: TARIFAS ESPECIALES PARA PEQUEÑAS EMPRESAS Y PROFESIONALES. TELÉFONO: 91 601 03 94

**PISOS**

**(COMPRA EN GETAFE)**

**COMPRO PISO** a particular de 3 dormitorios. Al contado. En Getafe. Teléfono: 916821282.

**(VENTA EN GETAFE)**

**ALHÓNDIGA**, 70 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, salón con mural, baño completo, terraza, bien comunicado, a/a en salón, doble acristalamiento. 186.000 euros. C/ Maestro Turina, 1. Teléfonos: 665819583 y 916019186. Preguntar por Ángel.

**ALHONDIGA exterior**, planta 3ª, 70 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón indep., cocina amueblada, baño completo con mampara, instalaciones reformadas, c/i, a/a, gress, aluminio, p/i sapelly. 199.000 euros. Teléfono: 916018790.

**ALHÓNDIGA**, piso 92 m<sup>2</sup> útiles. Totalmente reformado, salón indep., 3 dormitorios, terrazas, g/n, a/a. Mejor ver. 251.225 euros. Teléfono: 916834244.

**ALHÓNDIGA**, se vende piso, 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios. Teléfono: 916827671.

**ALHÓNDIGA**, se vende piso, muy soleado, 4ª planta, cerca de la estación Getafe Central. Teléfonos: 916963214 y 616282762.

**ARROYO CULEBRO** se vende piso, 114 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, amplias con a/e, 2 baños, cocina 10 m<sup>2</sup>, con muebles roble y encimera granito, doble acristalamiento en toda la casa, 2 terrazas, puerta acorazada, calefacción gas natural. Precio: 320.000. Teléfonos de contacto: 916844033 y 639784780

**AVDA. ESPAÑA**, 70 m<sup>2</sup>, 1ª planta, reformado, 2 dormitorios (antes 3), parquet, cocina amueblada, calefacción individual g/n. Particular. Mejor ver. 34.000.000 pts. Teléfono: 687260855.

**C/ GARCILASO**. Nueva construcción. Ático de dos dormitorios con amplísima terraza, trastero y plaza de garaje incluidos, cuarto de baño completo, carpintería interior de roble, a/e forrados, cocina amueblada, calefacción individual por g/n, radiadores de aluminio, a/a, videopuerto, sistema de seguridad. Estudiamos sus posibilidades de pago. Teléfono: 916837373.

**C/ GARCILASO**. Nueva construcción. Vivienda de tres dormitorios con trastero y plaza de garaje incluidos, dos cuartos de baño, ducha con mampara y columna hidromasaje, carpintería interior de roble, a/e forrados, cocina amueblada, a/a, videopuerto, sistema de seguridad. Estudiamos sus posibilidades de pago. Teléfono: 916837373.

**C/ HOSPITAL DE SAN JOSÉ**, piso seminuevo, 72 m<sup>2</sup>, salón indep., cocina amueblada, 2 dormitorios más amplio trastero, primeras calidades, ascensor. 220.000 euros. Teléfonos: 916831503.

**CENTRO**. Piso 100 m<sup>2</sup> útiles. Salón independiente, 3 dormitorios, 2 wc, ascensor, terraza, g/n, garaje, muy bonito. (55.000.000 ptas.) 330.555 euros. Teléfono: 916834244.

**CENTRO**. Piso reformado a estrenar, 2 dormitorios (antes 3) cocina amueblada, a/e, c/central. Buenas calidades. (36.500.000 ptas.) 219.370 euros. Teléfono: 916834244.

**CENTRO**. Precioso piso 120 m<sup>2</sup> útiles, salón independiente, dormitorios, amplia cocina, 2 wc, todo reformado, a/e, c/central. Buenas calidades, 1ª planta, Muy bien situado. Teléfono: 916834244.

**CENTRO**. Seminuevo, salón independiente, 3 dormitorios, 2 wc, g/n, a/a, ascensor, garaje. Buenas calidades. 408.688 euros. Teléfono: 916834244.

**GETAFE AYUNTAMIENTO**, bajo ext., 3 dormitorios, baño completo, patio, 60 m<sup>2</sup>, reformado. 180.000 euros. Teléfono: 686101310.

**GETAFE**, apartamento nuevo a estrenar, 42 m<sup>2</sup>, 1 dormitorio, salón, baño, tendadero, cocina americana, suelos de tarima y gress, a/a, armario empotrado, climalit, todo exterior, bajo, muy bonito. Teléfono: 625167731.

**GETAFE**. C/ Andalucía, 65 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, reformada y ampliada, terraza cerrada como estudio, salón de paso, buena zona. 186.000 euros. Teléfono: 916642984

**GETAFE**. C/ Madrid, 1ª planta con ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños completos, 1 en dormitorio principal, terraza a C/ Madrid, calefacción central y agua caliente. 300 euros. Teléfono: 916642984

**GETAFE**, piso 1ª planta, 1 dormitorio, todo amueblado, ventanas de aluminio, reforma hecha para entrar a vivir, calefacción nocturna, a 5 minutos de universidad y 10 de Metrosur. Baño y cocina reformados, cocina con electrodomésticos. 38.000.000 pts. Precio negociable. Urge venta. Teléfono: 916833794.

**GETAFE**, piso 70 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, 2º con ascensor, cocina amueblada, salón de paso, a/a, parquet, puertas sapelly, calefacción independiente, garaje, buenas vistas, reformado, 273.500 euros. Teléfono: 916642984.

**GETAFE**, piso exterior, 65 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina amueblada, salón de paso, baño completo, a/a con bomba f/c, tarima flotante. Reformado, 198.000 euros. Teléfono: 916642984.

**GETAFE CENTRO**, exterior, 75 m<sup>2</sup>, planta 3ª, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza, zonas comunes, 2 a/e, c/c, gress, climalit, p/i roble. Reformado. 211.000 euros. Teléfono: 916019233.

**GETAFE CENTRO**, vendo apartamento, obra nueva, directamente propietario, 1 dormitorio, salón, cocina americana, baño, 49 m<sup>2</sup>, ascensor, calefacción tarifa nocturna. 300.000 euros. Teléfono: 679227871

**GETAFE CENTRO**, vendo piso, 94 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina amueblada, a/a, exterior, cerca de Renfe. 253.000 euros. No agencias. Llamar tardes. Teléfono: 618741047.

**GETAFE NORTE**, piso renta libre, 3 dormitorios, 2 wc, salón independiente, buenas calidades, trastero, luminoso, (58.800.000 ptas.) 353.395 euros. Teléfono: 916834244.

**JUAN DE LA CIERVA**, 1ª planta, 85 m<sup>2</sup>, salón independiente, cocina con electrodomésticos, reformado, amplia terraza, g/n, totalmente exterior. (43.800.000 ptas.) 263.243 euros. Teléfono: 916834244.

**JUAN DE LA CIERVA**, 56 m<sup>2</sup>, 4º interior, muy luminoso, 3 dormitorios, entrada a salón con terraza, cocina, baño, g/n, calef. indep., v/aluminio, todo amueblado, para entrar a vivir, bien comunicado con transporte público. Cerca de la universidad. (26.000.000 ptas.) 156.263 euros. Teléfono: 912284985.

**JUAN DE LA CIERVA**, piso 60 m<sup>2</sup>, 2 habitaciones, 1 baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, ascensor, terraza acristalada, calefacción tarifa nocturna, dobles ventanas, p/i pino, todo reformado. Particular. 228.410 euros. Teléfono de contacto: 699653089.

**JUAN DE LA CIERVA**, piso 70 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, totalmente reformado, a/e, luminoso, g/n, Buenas calidades. Muy bonito. (36.500.000 ptas) 219.370 euros. Teléfono: 916834244

**KELVINATOR**. C/ Terradas. Piso nueva construcción llave en mano con trastero y plaza de garaje incluidos. Segunda planta, tres dormitorios, dos cuartos de baño completos, salón independiente, cocina amueblada con despensa, a/e, preinstalación de a/a, parquet de roble. Estudiamos posibilidades de pago. Teléfono: 916837373.

**KELVINATOR**. Piso a estrenar, salón independiente, 3 dormitorios, 2 wc, buenas calidades, g/n, garaje, mejor ver, (57.300.000 ptas.) 344.380 euros. Teléfono: 916834244.

**PZA. DE ESPAÑA**, particular vende piso bien comunicado (a 200 m. de Metrosur y 300 m. de Universidad). Amplia cocina amueblada, todo reformado, p/b, p/i sapelly, v/y contrav/aluminio, c. g/n, a/a bomba calor en salón indep., 2 terrazas, ascensor y trastero. 210.355 euros. Teléfono: 647724238.

**PZA. GÁLVEZ**, exterior, 95 m<sup>2</sup> útiles, 1ª planta, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, g/n, climalit, nuevo, 5 años. Plaza de garaje opcional. 330.000 euros. Teléfono: 649723127.

**SAN ISIDRO**, C/ Valdemoro, piso bajo, exterior, 2 dormitorios. 34.000.000 pts. Teléfono: 616783486.

**SAN ISIDRO**, particular vende apartamento, exterior, 1º, patio, gress, cocina individual, terraza acristalada, p/b. 135.227 euros. Teléfono de contacto: 652186021.

**SAN ISIDRO**, particular vende piso, 3 dormitorios, 2 baños completos (1 con bañera de hidromasaje), amplia terraza, muy soleado, a/a, climalit, p/b, c/c, totalmente reformado, cocina amueblada con todos los electr., garaje incluido. 252.000 euros. Teléfono de contacto: 619341676.

**SAN ISIDRO**, Piso 3 dormitorios, 2 baños completos, terraza y tendadero, calefacción, a/a, totalmente reformado, ascensor en proyecto. Garaje opcional. 2ª planta, 88 m<sup>2</sup>. 288.500 euros. Teléfono: 646540696.

**SAN ISIDRO**. Piso 80 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, terraza, g/n, totalmente reformado, muy luminoso. (37.000.000 ptas.) 222.375 euros. Teléfono de contacto: 916834244.

**SAN ISIDRO**, piso muy luminoso, 40 m<sup>2</sup> útiles, 3º, 1 dormitorio, cocina amueblada, g/n, baño completo con ducha, tendadero, a/e, gress, climalit, p/i roble. Reformado. 139.000 euros. Teléfono: 916018790.

**SAN ISIDRO**. Piso seminuevo, 115 m<sup>2</sup>, salón independiente, 3 dormitorios, 2 wc, terraza, 35 m<sup>2</sup>, ascensor, g/n, trastero. (51.300.000 ptas.) 308.320 euros. Teléfono: 916834244.

**SAN ISIDRO**, vendo piso, bajo, bien comunicado. Precio a convenir. Teléfono: 616783486.

**SECTOR III**. Precioso chalet adosado de esquina, 4 plantas, 275 m<sup>2</sup> construidos, más 120 m<sup>2</sup> de jardín, cocina valorada en 36.000 euros. 4 dormitorios, 2 baños más aseo, piscina, pistas de tenis y otros deportes, reformado, sótano, bodega. Muy baja comunidad. Teléfono: 636062269.

**UNIVERSIDAD**, particular vende piso, reformado, 65 m<sup>2</sup>, exterior, 3 dormitorios, salón con mural, terraza, cocina amueblada, maletero, v/climalit, p/i roble, gress, p/b, 3ª planta, bonitas vistas, muy luminoso, bien comunicado (Metrosur, tren y autobús). 180.000 euros. Llamar tardes. Interesados llama a los teléfonos de contacto: 696616251 y 639428737.

**VENDO PISO** en zona Alhóndiga. Totalmente reformado, 2 habitaciones, cocina amueblada, salón indep. con terraza, baño completo, trastero. Calefacción con tarifa nocturna. Teléfono: 646208627.

**ZONA AVDA. ANGELES**. Piso seminuevo, salón independiente, exterior, 3 dormitorios, 2 wc, a/e, g/n, exterior, garaje opcional, para entrar a vivir. (51.600.000 ptas.) 310.122 euros. Teléfono: 916834244.

**(VENTA FUERA DE GETAFE)**

**ALICANTE**. Vendo apartamento en la Marina, 42 m<sup>2</sup>. 14.000.000 pesetas. Teléfono: 616976576.

**ALICANTE**. Vendo bungalow en playa Grand Alacant. 124 m<sup>2</sup>. 30.000.000 pesetas. Interesados contactar en el siguiente teléfono: 616976576.

**ÁVILA (EL TIEMBLIO) CHALET** 3.500 m<sup>2</sup>, 2 plantas, 7 dormitorios, salón indep. (17 m<sup>2</sup>), cocina amueblada, 5 baños completos, aseo, balcón, terraza (20 m<sup>2</sup>), tendadero, patio (2.000 m<sup>2</sup>), piscina climatizada, 3 a/e, tarima, pintura estuco, p/i pino. Reformado. 511.000 euros. Teléfono: 916019233.

**CASARRUBUELOS**, chalet independiente 170 m., piscina, parcela (esquina) 80 m<sup>2</sup>, garaje 2 coches, 3 dormitorios, en planta baja, 2 baños, buhardilla planta superior reformada, a/a, f/c, calefacción, cocina amueblada, 325.000 euros. Teléfono de contacto: 916642984.

**EL GRAO**, (Gandia), 93 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 de ellos dobles, amueblado, reformado, muy soleado, a 500 m. de la playa. 75.000 euros. Para más información contactar en el siguiente teléfono: 600351085.

**EMBAJADORES**, piso 40 m<sup>2</sup> aprox., 2 dormitorios, cuarto de baño, cocina pvc, todo amueblado, tarima, p/i roble, acumuladores t/n, todo reformado. 133.000 euros. Teléfonos: 656566478 y 649691896.

**FUENLABRADA**. Piso zona centro, 80 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón ind. 12 m., cocina amueblada, c/i, cerca de Renfe y Metrosur. 186.500 euros. Teléfono: 916642984.

**GRIÓN**, particular, chalet pareado de esquina, 2 plantas+sótano, 250 m<sup>2</sup> habitables, 520 m<sup>2</sup> de parcela, reforma a estrenar. 378.637 euros. Teléfono de contacto: 629162083.

**GUARDAMAR DE SEGURA**, vendo piso, 150 m. del mar, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño, comedor grande con cocina americana, terraza de larga como casa (todo exterior). 31.500.000 ptas. Interesados llamar a los siguientes teléfonos de contactos: 916825272 ó 617618592.

# MC AG. INMOBILIARIA

## Desde 1989

<p><b>LA ALHONDIGA</b> Piso con 2 dormitorios y terraza muy amplios, reformado, cocina amueblada. Todo exterior. Mejor ver <b>30.000.000 ptas / 180.000 euros</b></p>	<p><b>QUIERES COMPRAR PISO? NOSOTROS TE LO BUSCAMOS Y TE SACAMOS LA FINANCIACIÓN, SIN NECESIDAD DE APORTAR CONTRATO INDEFINIDO. 100% + GASTOS ¡¡¡COMPRA TU PISO A PRECIO DE ALQUILER!!!</b></p>	<p><b>JUAN DE LA CIERVA</b> Piso de 3 dormitorios. 1ª planta. Exterior. Terraza. Gas Natural. ¡¡¡Necesita reforma!!!</p>
<p><b>SAN ISIDRO</b> Piso de 82m2, muy grande, todo luminoso, 1 terraza, 2 dormitorios, con posibilidad de hacer 3, muy amplios, zona tranquila, para reformar. Entrega inmediata <b>31.000.000 ptas / 186.313 euros</b></p>		<p><b>LA ALHONDIGA</b> Piso reformado, 2 amplios dormitorios. Cocina con electrodomésticos. 2 terrazas. Amueblado. ¡¡¡Bien comunicado!!! <b>34.500.000 ptas / 207.349 euros</b></p>
<p><b>LA ALHONDIGA</b> Apartamento totalmente reformado. Exterior. Amplia terraza. Amueblada. ¡¡¡Para entrar a vivir!!!</p>		<p><b>LA ALHONDIGA</b> Piso de 70m2. Salón independiente. Cocina con electrodomésticos. Totalmente reformado. Exterior. Tarifa nocturna. Aire Acondicionado. ¡¡¡Buenas calidades!!!. ¡¡¡Muy luminoso!!! <b>36.500.000 ptas / 219.370 euros</b></p>
<p><b>EL BERCIAL</b> Piso completamente reformado, 3 dormitorios, Gas Natural. ¡¡¡Bien orientado!!!. ¡¡¡Mejor ver!!! <b>32.500.000 ptas / 195.330 euros</b></p>		<p><b>SAN ISIDRO</b> Piso de 2 dormitorios. A. E. Cocina amueblada. Reformado. Tarifa nocturna. Gas Natural. A. A. 1ª planta. ¡¡¡Para entrar a vivir!!! <b>35.500.000 ptas / 213.360 euros</b></p>

C/ Felipe Estevez, 16 Local · Teléfono: 91 683 42 44 · Fax: 91 696 55 08

[www.xetaf.com](http://www.xetaf.com)

The logo for XETAFA features the word "XETAFA" in a bold, purple, sans-serif font. A thick purple arc curves over the "X" and under the "A". Above the "A" is a green crown icon composed of several rectangular blocks of varying heights, resembling a crown or a castle tower.

*Tu vivienda*

Abierto el plazo de inscripción para las futuras promociones en  
**LOS MOLINOS Y CERRO BUENAVISTA**

C/OLIVO, 8  
28901 GETAFE -Madrid-

Tfno.91 683 85 09

PUBLICIDAD: TARIFAS ESPECIALES PARA PEQUEÑAS EMPRESAS Y PROFESIONALES. TELÉFONO: 91 601 03 94

**QA Mahillo**  
GESTORIA ADMINISTRATIVA  
**Autónomos y contabilidad**

C/ Padre Blanco, 6  
28901 Getafe (Madrid)  
Tlfs: 91 681 40 88 / 38  
Fax: 91 665 05 05  
mahillo@gestores.net  
www.gestoriamahillo.com

**Siempre Ahí Para Ti®**

 <b>GETAFE</b> 557.000 € Getafe-Sector III. Chalet del 200m2. 3 dormitorios. 2 baños y 1 aseo. Suelos de gres y parquet. Calefacción de G/N. Reformado. Cocina amueblada. 446.600 € <b>GET175</b>	 <b>GETAFE</b> 303.000 € Getafe centro. Piso de obra nueva. 3 dormitorios, salón independiente. 2 baños. Muy buena distribución. Excelentes calidades. 357.000 € <b>GET176</b>
--	--

**ERA Getafe 91 681 56 23**  
C/ Manzana, 16 (semiesq. General Palacios)  
28902 Getafe (Madrid) [eragetafe@grupobasa.com](http://eragetafe@grupobasa.com)  
[www.eraspain.com](http://www.eraspain.com)

**ALUMINIOS LUDAR S.L.**  
"NUEVAS SOLUCIONES EN ALUMINIO"  
Ventanas  
Rotura Puente Térmico  
Frontes de Armario  
Mampara de baño  
Ventana Tejado  
Albañilería  
C/ Leganés, 39 GETAFE (Madrid)  
Teléfono: 91 683 67 76

**GAMATUR** VENTA DE VIVIENDAS  
Tel./Fax: 916 64 29 84  
Tel.: 91 684 29 49  
[www.gamatur.com](http://www.gamatur.com)

<b>GETAFE NORTE</b> PISO EXTERIOR. RENTA LIBRE. 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS COMPLETOS. 3ª PLANTA CON ASCENSOR, GARAJE, TRASTERO, PISCINA, OBRA NUEVA. (ENTREGA EN SEPTIEMBRE 2006). 391.000 €	<b>CHALET YUNCLER</b> CHALET INDEPENDIENTE DE 180 M2. EN PARCELA DE 250 M2. 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS COMPLETOS, BUHARDILLA, GARAJE, OBRA NUEVA (ENTREGA EN AGOSTO 2006). 258.500 €
<b>JUAN DE LA CIERVA</b> PISO EXTERIOR. 65M2, 3 DORMITORIOS, 1 BAÑO COMPLETO. COCINA AMUEBLADA, SALÓN DE PASO, AIRE ACONDICIONADO, TARIMA FLOTANTE, LLAVE EN MANO, BUENAS VISTAS, REFORMADO. 198.000 €	<b>JUAN DE LA CIERVA</b> PISO LUMINOSO, 3 DORMITORIOS, BAÑO COMPLETO. COCINA AMUEBLADA REFORMADA Y AMPLIADA, TERRAZA CERRADA COMO ESTUDIO, SUELOS DE GRESS, PUERTAS SAPELLEY, BUENA ZONA. 186.000 €
<b>GETAFE CENTRO</b> C/ MADRID, ASCENSOR, 100M2. 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS COMPLETOS, TERRAZA Y PATIO, COCINA AMUEBLADA, CALEFACCIÓN CENTRAL, MUY BUENA ZONA, OPORTUNIDAD. 300.000 €	<b>VIVIENDAS EN LA PLAYA</b> APARTAMENTOS, BUNGALOWS, CHALET, TOTALMENTE EQUIPADOS. VIAJE GRATIS. TORREVIEJA, GUARDAMAR, ARENALES DEL SOL, ORIGUELA, OROPESA ETC... <b>VENTA DIRECTA DEL CONSTRUCTOR</b>

**GRUPO IBERSOL**  
CONSULTING Y GESTION INMOBILIARIA

**PISOS DE NUEVA CONSTRUCCIÓN EN ZONA CENTRO, DE 1 A 3 DORMITORIOS VEN E INFORMATE**

<b>VENDO ÁTICO ZONA KELVINATOR</b> EXTERIOR, 2 DORMITORIOS, 3 A/E, SALÓN DE 23 M2 APROX., TERRAZA DE 27 M2 APROX., GARAJE Y TRASTERO INCLUIDO. ASCENSOR. NUEVO A ESTRENAR <b>PRECIO: 357.602 euros</b> TLF: 91.695.45.97	<b>ALQUILO LOCAL GETAFE</b> ZONA MUY CENTRICA, VISTAS A CALLE MADRID, DE 247 M2 APROX., FACHADA DE 10 M. APROX., EN BRUTO, TIENE SALIDA DE HUMOS. <b>PRECIO: 6.000 euros Mes + IVA</b> TLF: 91.695.45.97	<b>VENDO LOCAL ZONA CENTRO</b> 233 M. ÚTILES APROX., FACHADA DE 6,30 M. APROX., FONDO DE 33 M APROX., ALTURA DE 3,20 M. APROX., ESTA REFORMADO Y ACONDICIONADO. TIENE SALIDA DE HUMOS. 4 BAÑOS <b>PRECIO: 405.600 euros</b> TLF: 91.695.45.97
---	---	--

**C/ Madrid, 57 (Local) · GETAFE (Madrid)**  
**TEL. 91 695 45 97**

**GUARDAMAR DE SEGURA**, vendo piso, 200 m. de la playa, 2 dormitorios, cuarto de baño, cocina independiente, comedor, terraza grande, piscina, trastero, y zonas comunes. 25.000.000 ptas. Teléfonos: 916825272 ó 617618592

**MAJADAHONDA**, vendo piso céntrico, 105 m², 4 dormitorios, 2 baños, 1 terraza de 100 m². Precio: 272.378,36 euros. No agencias. E-mail: hilmi\_moh@yahoo.es

**MARUGÁN**, (Segovia), Urbanización 7 fuentes, chalet indep., 4 dormitorios, 188 m², en 2 plantas. 1ª planta, salón de 27 m², cocina 12 m², 3 dormitorios dobles, 2 porches, garaje cerrado de 21 m². 2ª planta, buhardilla de 20 m², aseo y terraza de 13 m². Suelos rústicos, v. de aluminio climatit, p/b, contrav. metálicas, parcela de 2.500 m² con más de 150 árboles. Zona tranquila. 213.000 euros. Teléfono: 630638705.

**MÓSTOLES SOTO**, próximo a Renfe y bus, exterior, muy luminoso, 3 dormitorios, cocina amueblada con electr., c/c, trastero, ascensor, parquet, p/i macizas, aluminio, reformado. No agencias. 174.000 euros. Teléfono: 699397748.

**PARLA**, apartamento exterior, 54 m², construidos, bajo, ascensor, 1 dormitorio, cocina amueblada americana, g/n, baño completo, trastero, a/e, c/i, gress y parquet, climatit. Nueva construcción. 157.000 euros. Teléfono: 916018790.

**PARLA**, Fuentebella, 80 m², 3 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, baño completo, terrazas acristaladas, c/c, tarima flotante, puertas de roble, reformado, piscina y zonas deportivas. Teléfono: 607460983.

**PARLA**, zona reyes, 3 dormitorios, cocina amueblada, salón 16 m², terraza exterior, baño completo, a/a, c/i, tarima flotante, a/e, reformado. 208.000 euros. Teléfono: 916642984.

**PINTO**, 60 m², 2 dormitorios, 2 baños, a/a, c. g/n, bomba de calor, 7 a/e, ascensor directo a garaje, pza. de garaje, cocina amueblada, tarima, p/b, salón indep., tendedero, trastero, urbanización privada y portero físico. 210.354 euros negociables. Teléfono: 647782328.

**PINTO**, La Tenería, apartamento de 45 m²+30 m² de patio, nuevo, garaje y trastero. 190.000 euros. Teléfono: 609227733.

**RETUERTA DE BULLARQUE**, Ciudad Real. Parcela 5.000 m², vallada, viña, olivos, árboles frutales, zona regadío, instalación por goteo, tractor, nave. Muy económica. Teléfono: 916957929

**SANCHINARRO**, vendo ático, 90 m², 2 dormitorios, cocina amueblada, garaje, trastero, 30 m² de terraza, zonas comunitarias, 2 piscinas. 399.000 euros. Teléfonos: 675090797 y 669864401.

**SANTA OLALLA**, (Toledo), se vende casa de 225 m² con chimenea y pozo. 93.000 euros. Teléfono de contacto: 685418572.

**URBANIZACIÓN COTO DE SAN ISIDRO**, vendo piso a estrenar, 65 m² útiles, 2 dormitorios, cocina con tendedero, amplio salón indep., pza. de garaje y piscina comunitaria. Todo amueblado. Km 79,5 de la A6, cerca de Villacastin, con parada de autobús Larrea Madrid-Ávila. Precio: 128.000 euros. Teléfonos: 916959071 y 657123155.

**VILLAVERDE BAJO**, piso de 50 m², junto a estación de Renfe, 3 habitaciones, terraza exterior, bomba calor. Particular, no agencias. Para entrar a vivir. 189.400 euros. Teléfono: 669853924.

**VILLAVERDE BAJO**, vendo piso, 3 dormitorios, 1 baño, amueblado, 70 m². Precio: 171.288 euros. Teléfono de contacto: 679770183.

**YUNCLER**, Parcela de 250 m² con chalet independiente de 180 m., garaje 3 coches, parcela de 80 metros aproximadamente. En construcción: entrega agosto 2006. 258.500 euros. Teléfono de contacto: 916642984.

**(ALQUILER EN GETAFE)**

**AVDA. ANDALUCÍA**, Apartamento. 1 dormitorio, urbanización cerrada con piscina, trastero, totalmente amueblado. A estrenar. 650 euros. Imprescindible aval. Teléfono: 647657739

**CHALET SECTOR III** alquiler, cooperativa Nuevo Hogar, céntrico, a 2 min. de metro, 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, buhardilla, totalmente amueblado, a/a, a/e, garaje para 2 coches, disponible en octubre de 2005. Necesario aval. Renta 1.200 euros. Teléfono: 617654119.

**GETAFE NORTE**, se alquila piso, 70 m² útiles+garaje+ patio. Seminuevo, excelente situación, a 5 minutos de universidad, 3 minutos de CC Bulevar, 1 minuto de Renfe Universidad, 4 minutos Metrosur Los Espartaes, 2 minutos de líneas 443 y 448 a Madrid. 2 dormitorios, 2 baños, parquet, persianas eléctricas, a/a, salón indep. 870 euros /mes. Teléfonos: 650800152 y 916958883.

**HABITACIÓN AMUEBLADA** espaciosa en piso a compartir (3 dormitorios, 2 baños, salón con tv, parquet, cocina con vitro, ascensores, internet, etc.). Junto a Renfe, metro y universidad. Teléfonos: 650958019 y 635941201.

**HABITACIÓN AMUEBLADA** se alquila en piso compartido con c. y g/n. Derecho a todo. Para chicas o pareja. Metro Juan de la Cierva. Teléfonos: 916018352 y 662006826.

**HABITACIÓN INDIVIDUAL** amueblada se alquila, zona plaza de España, cerca de Renfe y Universidad. Comunidad incluida. Llamar de 18 a 22 h. Teléfono: 625815080.

**HABITACIÓN** para una persona se alquila en avda de los Ángeles. Teléfono de contacto: 639968247.

**HABITACIÓN**, se alquila, a 5 min. de Renfe y Metrosur, muy bien comunicada. Muy económica. Totalmente amueblada. Preferentemente jóvenes. Teléfono: 616659990.

**HABITACIÓN**, se alquila a chica estudiante, a 5 min. de la Universidad. 200 euros, primer piso. Teléfono de contacto: 660167436.

**HABITACIÓN**, se alquila en centro de Getafe, junto a Renfe. c/c, con derecho a estrenar. Para chicas. Teléfono de contacto: 600351085.

**MARGARITAS**, frente a universidad, 3 dormitorios, 4ª planta exterior, completamente reformado, amueblado, calefacción t/n, toma de teléfono y tv en habitaciones, bañera de hidromasaje en baño. Aval bancario o de propiedad. 690 euros. Teléfonos: 618164057 y 619794528.

**PISO EN ALQUILER**, Getafe centro, calefacción, a/a, 3 dormitorios, amueblado. 700 euros/mes. Teléfono: 916813741.

**SE ALQUILA** casa adosada, amueblada, con piscina, cerca de Torreveja. Por temporadas o anualmente. Precio a convenir. Teléfono: 916829745.

**SE ALQUILA** piso en Getafe Centro, a 2 min. de la estación, 1ª planta, 4 dormitorios amueblado. 950 euros. Imprescindible 3 meses de fianza y el corriente, necesaria nómina. Teléfono: 916964939.

**SE ALQUILA PISO**, en Getafe zona Margaritas (Universidad). Totalmente amueblado, 3 habitaciones. 690 euros. Teléfono: 679961063.

**SE ALQUILA** piso, Kelvinator a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, amueblado, lavavajillas, etc... También por habitación para estudiantes. Teléfono: 619921850.

**SE COMPARTE PISO** con chica, zona Catedral. Teléfono: 916818004.

**SECTOR III**, alquiler 2 habitaciones para chicas o pareja. Teléfono: 649206976.

**ZONA CATEDRAL**, alquiler piso, 2ª planta, exterior, 2 habitaciones, cocina amueblada. 650 euros comunidad incluida. Teléfono: 616613292.

**(ALQUILER FUERA DE GETAFE)**

**ALGARROBO COSTA** (Málaga), apartamento en 1ª línea de playa, con vistas al mar, todo equipado con todas las comodidades, urbanización piscinas infantil y adulta, 2 pistas de tenis, parque infantil, zonas verdes y jardines. Teléfonos de contacto: 916813391 y 677386932.

**BENIDORM**, (Alicante), alquiler apartamento con piscina. En el Rincón de Loix, para 4 personas. A 350 m. de la playa. Teléfonos: 916965421 y 606813900.

**CAMPOAMOR** (Alicante), playa Mil Palmeras. Alquiler 2 apartamentos, 2 habitaciones, amueblado, 1ª y 2ª línea de playa, fines de semana, semanas, meses, años. Enero y febrero desde 80 euros. Teléfono: 649346416.

**ESTEPONA**, (Málaga), 3 habitaciones, 2 cuartos de baño, salón, cocina, 2 terrazas, garaje y piscina. Teléfonos: 636150849 y 916812114.

**GANDÍA PLAYA**, (Valencia), se alquila apartamento en segunda línea de playa, 3 habitaciones, 2 baños, totalmente equipado, plaza de garaje y gran terraza con vistas al mar. Meses y quincenas de verano. Teléfonos: 916820536 y 669096897.

**GANDÍA PLAYA**, (Valencia), se alquila apartamento próximo a la playa. Todo exterior, 3 dormitorios, salón indep., cocina, electr., 2 terrazas, cuarto de baño y 1 aseo, aparcamiento y ascensor. Quincenas o meses. Teléfono de contacto: 916834721.

**GUARDAMAR DEL SEGURA** (Alicante), apartamento en alquiler, nuevo, equipado, a estrenar, 2 dormitorios, cocina independiente y ascensor. Puentes y verano, quincenas o meses. A 800 m. de la playa. Zona tranquila. Teléfono: 916832557.

**GUARDAMAR DEL SEGURA** (Alicante), se alquila piso en julio, agosto y septiembre. 2 dormitorios. José Mª Medina. Teléfono: 916962849.

**GUARDAMAR DEL SEGURA**, (Alicante), se alquila piso por temporadas, 2 hab., cuarto de baño, cocina, salón, terraza, piscina y zonas comunes, a 5 min. de la playa. 147.247 euros. Interesados contactar en los teléfonos: 916825272 y 617618592.

**ISLA CRISTINA** (Huelva), 1ª línea de playa. Junio, julio y septiembre. 7 plazas aprox., 3 dormitorios, 2 baños. Entorno natural. Precio a convenir. Tarde. Interesados contactar en los siguientes teléfonos: 916839459 y 617825158.

**LA MANGA**, (Murcia), alquiler apartamento temporal, vacaciones en La Manga. 2 habitaciones, baño, cocina, salón comedor y terraza. Teléfonos: 653848141 y 657982041.

**LEGANÉS, FRENTE A PEREDA**, Apartamento de 1 dormitorio, totalmente amueblado, 650 euros, imprescindible aval. Teléfono: 647657739.

**LOPAGÁN**, (Murcia), dúplex, 3 dormitorios, 2 patios (1 delante, garaje), salón, baño y cocina completos. Mes de septiembre. 916811880. María.

**Asesoría ASINCOM**  
Grupo Blankasa

**GESTORA DE VENTA DE VIVIENDAS DE SEGUNDA MANO SIN COMISIÓN**  
trato directo con particulares  
Av. España, 5. Getafe TEL. 91 684 33 64

**MOJÁCAR** (Almería), alquiler de dúplex, garaje, 3 dormitorios, capacidad para 7 personas, 2 baños completos, cocina totalmente equipada, piscina comunitaria, a 150 m. de la playa. Zona tranquila. Alquiler por quincenas. Teléfonos de contacto: 913026139 y 626220636.

**MOJÁCAR** (Almería), se alquila apartamento, 2 dormitorios, para 6 personas, totalmente equipado, con piscina y garaje. Cerca de la playa. Teléfonos: 916968113 y 626688902.

**OROPESA**, (Castellón), alquiler apartamento, Marina D'or. 2 dormitorios, a/a, baño completo con hidromasaje, piscina y garaje privados. Junto al balneario. Precio 1ª quincena de agosto: 1.300 euros, 2ª quincena de agosto: 1.200 euros, 1ª quincena de septiembre: 800 euros, 2ª quincena de septiembre: 700 euros. Teléfonos: 916830008, 620182919 y 677051965.

**PIEDRALAVES**, (Ávila), alquiler casa de pueblo restaurada en el valle del Tiétar, Sierra de Gredos. Chimenea y calefacción, terraza soleada y patio rústico. Parejas y grupos, fines de semana, puentes y verano. Teléfonos: 667529306 y 918666093.

**PIEDRALAVES** (Ávila), pueblo de montaña, con bonitas piscinas naturales, garganta caudalosa atraviesa el pueblo. Alquiler casa rústica acogedora, salón con piedra y madera, chimenea y calefacción. Parejas y grupos. Fines de semana, puentes y verano. Teléfono de contacto: 667762426.

**ROQUETAS DE MAR** (Almería). Se alquila ático, 1ª línea de playa, totalmente amueblado, a/a frío/calor, garaje, piscina, zonas verdes, terraza con vistas al mar. Por quincenas, Semana Santa y temporadas. Pueden ver fotos en: www.fotolog.net/aticroquetas. Para más información, teléfono de contacto: 609005265.

**RETUERTA DEL BULLARQUE**, Ciudad Real. Parcela 5.000 m<sup>2</sup>, vallada viña, olivos, árboles frutales, zona regadío, instalación por goteo, tractor, nave. Muy económica. Para más información contactar en el siguiente teléfono: 916957929

**TORRE DE LA ORADADA** (Alicante), se alquila piso, 2ª quincena de julio. Primera línea de playa. Teléfonos: 914771973 y 649515976

**ZAHARA DE LOS ATUNES**, (Cádiz), 2 hab., 2 terrazas, garaje, a 100 m. de la playa, piscinas, pádel, espectaculares vistas al mar y a la montaña. Semana Santa, quincenas, meses. Ángeles. Interesados contactar en el siguiente teléfono: 669936656.

**ZAHARA DE LOS ATUNES**, (Cádiz), alquiler dúplex con ático, 3 dormitorios, 2 baños, 70 m<sup>2</sup> de terrazas, salida directa a playa, piscinas, garaje, extraordinarias vistas al mar y a la montaña. Semana Santa, quincenas, meses. Ángeles. Teléfono de contacto: 669936656.

## PARCELAS Y FINCAS RÚSTICAS

### (DEMANDA DE TERRENOS)

**COMPRAMOS SOLARES** y casas viejas. Llámenos e informenos de su terreno. Pagamos al contado. Teléfono: 916837373.

**GETAFE POLIGONO LOS OLIVOS**  
Ampliación  
Vendo parcela industrial, 525 m<sup>2</sup>  
T: 609031221

## LOCALES, NAVES Y OFICINAS

### (ALQUILER EN GETAFE)

**AULA DE INFORMÁTICA** se alquila en Getafe. Teléfono: 916837816.

**CENTRO DE ESTUDIOS** se alquila en Getafe. En funcionamiento. Teléfono: 678526081.

**GETAFE CENTRO**, se alquila local, 230 m<sup>2</sup>, con todas las instalaciones. Teléfono: 916827671.

**LOCAL ACONDICIONADO** alquiler para cualquier negocio u oficina. Ideal para peluquería. 40 m<sup>2</sup> útiles, con servicio, lavabo, cierras ciegos, local de esquina. Sector III. 450 euros + Iva. Teléfono: 916959071.

**LOCAL COMERCIAL** alquiler en Getafe. Zona Kelvinator, avda. del Ferrocarril. 15 m de fachada, 105 m<sup>2</sup>. Precio: 1.382 euros/mes + comunidad + IVA. Teléfono de contacto: 916960284.

**LOCAL COMERCIAL** en Getafe Norte, se alquila. C/ María Moliner, 3. 60 m<sup>2</sup> en bruto, 8 metros de fachada. Acera de 20 m. de ancho para cualquier tipo de actividad. Alquiler gratis con condiciones. Interesados contactar en el siguiente teléfono: 615209831.

**LOCAL** de 120 m<sup>2</sup>, zona centro (detrás del Ayuntamiento), reformado. Alquiler 1.052 euros+IVA. Teléfono: 696811999. Preguntar por Juan.

**LOCAL EN GETAFE** se alquila (zona avda. de España), 250 m<sup>2</sup>, mucha fachada y salida a dos calles. Precio a convenir. Teléfono: 678526081.

**NAVE INDUSTRIAL** en Getafe, Pl. San Marcos. 400 m<sup>2</sup>+40 m<sup>2</sup> de oficinas. Patio trasero y delantero. Con luz y agua. Interesados llamar al teléfono de contacto: 639303663.

**NAVE INDUSTRIAL** se alquila. Polígono Los Olivos. 500 m<sup>2</sup>. Llamar al teléfono de contacto: 627845114.

**SE ALQUILA LOCAL** en Getafe (C/ Sta. Bárbara, próximo a Universidad), 70 m<sup>2</sup>. Reformado. Listo para entrar, 2 wc. Ideal para despacho, consultorio, oficina. Precio: 400 euros. Teléfono: 676450473 ó 916960126 (noches).

**SE ALQUILA LOCAL** en zona centro, nuevo, 80 m<sup>2</sup>+20 m<sup>2</sup> de patio, con baño, agua y luz. 750 euros. Teléfono de contacto: 639774569

### (ALQUILER FUERA DE GETAFE)

**LOCAL** se alquila, zona Pinto. Diáfano. Calle peatonal. Ideal cualquier negocio. 76,5 m<sup>2</sup>, luces a 2 calles. Precio aprox.: 590 euros. Para más información contactar a través de los siguientes teléfonos: 916839459 y 617825758. Llamar por las tardes.

**SE ALQUILA** trastero en Parla, 50 mes o 500 anuales. Teléfono de contacto: 916829745.

**VILLAVERDE BAJO**, alquiler local, 60 m<sup>2</sup>, ideal para peluquería, calle comercial, frente autoservicio Día. Interesados llamar al teléfono: 916962916.

### (VENTA EN GETAFE)

**KELVINATOR**. C/ Terradas, trastero de nueva construcción. Llave en mano. Precio según superficie. Estudiamos sus posibilidades de pago. Para más información contactar a través del siguiente teléfono: 916837373.

**GETAFE CENTRO**, vendo local. 100.000 euros. Para más información contactar a través del siguiente teléfono: 639781161.

**LOCAL** en venta zona centro peatonal (próximo al Ayuntamiento) 70 m<sup>2</sup>. Precio: 168.283 euros. Teléfono de contacto: 916010626.

**OFICINAS** de 200 m<sup>2</sup>, entradas por C/ Arbolada y C/ San Isidro. 8 despachos, 4 baños, climatizadas, están nuevas. Posibilidad de dividir en 2. Teléfono: 915223986.

**SECTOR III**, particular vende o alquila en el Sector III de Getafe local. 140 m<sup>2</sup> en planta y 140 m<sup>2</sup> en sótano, dando a 3 calles. 15 m. de escaparate y fácil aparcamiento. Venta: 385.000 euros. Alquiler: 1.600 euros+IVA. Interesados contactar a través del teléfono: 629162083.

### (VENTA FUERA DE GETAFE)

**DOS NAVES INDUSTRIALES** se venden. Una de 240 m. y otra de 200 m. Villaverde alto, Madrid. Teléfono: 639394960

**BAR** de 90 m<sup>2</sup>, en Parla, C/ San Antón 5. Precio: 105.177 euros. Manolo. Para más información llamar al siguiente teléfono de contacto: 916981640.

**LEGANÉS**, zona Hospital, se vende local de 35 m<sup>2</sup>. Teléfono: 916941628.

**NAVE** se vende. 96 m<sup>2</sup>. En edificio industrial en Villaverde A. Interesados llamar al teléfono de contacto: 639394960.

## FUENLABRADA

**Local 130 m<sup>2</sup>**  
**Insonorizado,**  
**ideal para**  
**cualquier tipo**  
**de negocio.**  
**Gran Oportunidad**  
**Inversores**  
**T: 650406306**

### (TRASPASO EN GETAFE)

**PIZZERÍA / CAFETERÍA**, se traspasa, 95 m<sup>2</sup> aproximadamente. Zona peatonal y céntrica, junto Ayuntamiento. Teléfono: 916968961.

**BAR HELADERÍA** C/ Juan de la Cierva, 36, se traspasa. Está reformado y en funcionamiento. Buen precio. Para más información contactar en los teléfonos: 916956563 y 651763585.

**CENTRO DE ACUPUNTURA Y MASAJES** se traspasa en Getafe centro. En pleno funcionamiento, por no poder atender. Excelente oportunidad para fisioterapeutas y masajistas, acupuntoreros, naturópatas y esteticistas. Muy buen precio. Para más información contactar a través del teléfono: 617232875.

**SE TRASPASA BAR DE COPAS**, en Getafe, 180 m<sup>2</sup>, recién reformado, funcionando a pleno rendimiento, posibilidad de poner terraza. Para más información contactar a través del teléfono: 658179600

**SE TRASPASA EN GETAFE**, frutos secos, golosinas, local 15 m<sup>2</sup>, funcionando en C.C. M-50, Sector III, totalmente montado, buena cartera de clientes, por no poder atender. 18.000 euros negociables. (Alquiler 605 euros negociables). Interesados contactar en el siguiente teléfono: 630043555

**TIENDA RECIÉN INAUGURADA** se traspasa, renta baja. Centro de Getafe. Precio a convenir. Interesados llamar a los teléfonos de contacto: 916017941 y 917977359.

### (TRASPASO FUERA DE GETAFE)

**LEGANÉS TRASPASO** alimentación y frutos secos. En muy buena zona, funcionando y con clientela. Cerca de colegio, hospital y metro. Urge por no poder atender 16.000 euros. Para más información contactar en el siguiente teléfono: 605524504 Elena.

## MOTOR

### (VENTA)

**AUDI A6 2.5 TDI**, 150 cv, 6 velocidades, junio 2000, cuero, parktronic, climatizador, elevavinas eléctrico, llantas, CD, etc. 17.139 euros. Teléfono de contacto: 918950508.

**BMW 320 DIÉSEL**, 136 cv, año 2000, climatizador, perfecto estado, 50.000 km., transferido. 16.500 euros. Teléfono: 629259401.

**BMW 520**, 170 cv, año 2000 km. Libre de revisiones, nacional, azul, perfecto estado, diciembre de 2000. 13.600 euros. Teléfono: 607745814

**CHRYSLER VOYAGER 2.5 TDSE PLUS**, 115 cv, nov. 2000, azul, 7 plazas, todos los extras. 16.250 euros. Teléfono: 918950508.

**MERCEDES E220 CDI**, caja nueva, plata, octubre 2002, todos los extras. 27.346 euros. Teléfono de contacto: 629259401.

**MERCEDES E290 TD**, avantgarde, diciembre del 97, automático. 16.250 euros. Interesados llamar al teléfono: 665523806.

**MITSUBISHI MONTERO** 2500 GLS corto Turbodiesel 99 cv 3P, color verde y plata. 126.000 km.. Matriculado 5/1.993, A/C. Elevavinas eléctrico. Defensas delanteras y traseras. ITV Julio de 2005. 10 meses de seguro. Ruedas 265/70 R15. Siempre en garaje. Precio: 9.800. Interesados contactar en el siguiente teléfono: 607705412

**NISSAM ALMERA** 2.000 Diesel, 4 puertas, EE, CC, DA, AA, radio CD MP3, 2 airbags, 62000 km. A toda prueba. 5000. Particular. Interesados contactar en el siguiente teléfono: 626818715 ó 916814845

**PEUGEOT 205 GENERACION**, año 1997, aire acondicionado, elevavinas eléctrico, 155.000 km., muy buen estado. 2.700 euros. Teléfono de contacto: 617684464.

**ROVER 4.14**, 16 válvulas, 100 cv, a/a, e/e, c/c, d/a, año 95, radiocassette con cargador Alpine, ruedas recién cambiadas, buen estado. 1.800 euros negociables. Para más información contactar en el teléfono: 620123207.

**SEAT IBIZA 1.9**, diésel, con todos los extras, ITV pasada hasta diciembre de 2005, color rojo. Teléfono de contacto: 665150918.

**SEAT TOLEDO 1.9**, 110 cv, año 2002, gris medio, todos los extras. 13.000 euros. Teléfono: 649885427.

**TOYOTA RAV-4**, Modelo Luna, año 2001, 71.000 km., 5 puertas, color plata, a toda prueba. 17.000 euros. Para más información contactar en el siguiente teléfono: 653611812.

**VOLKSWAGEN GOLF 4. TDI**, vendo. 130 cv, climatizador, ordenador, cargador frontal, suspensión sport, muy equipado y bonito, con libro de revisiones. Mejor ver. Llamar al teléfono de contacto: 635412272.

**VOLKSWAGEN PASSAT TDI**, 130 cv, 6 velocidades, confortline, color azul metalizado, llantas y climatizador, año 2001. 16.980 euros. Interesados contactar a través del siguiente número de teléfono: 649885427.

## GARAJES

### (ALQUILER/VENTA)

**ALQUILO 2 PLAZAS** de garaje muy amplias, zona El Casar, cerca del recinto ferial. Teléfonos de contacto: 617548874 y 916955863

**ALQUILO PLAZA DE GARAJE**, en C/ Madrid, noches y fin de semana. Teléfono de contacto: 610065246

**AVDA. DE ARAGÓN**, esquina avda. de los Angeles. Alquiler plaza de garaje doble. Interesados llamar al teléfono: 625167731.

**AVDA. DE LAS CIUDADES**, alquiler plaza de garaje. 70 euros/mes. Todo incluido. Llamar al teléfono de contacto: 647528427.

**AVDA. DE LAS CIUDADES** con avda. de Aragón, alquiler pza. de garaje. 75 euros/m todo incluido. Interesados llamar al teléfono: 647528427.

**AVDA. DE ESPAÑA**, frente al Polideportivo Juan de la Cierva. Se alquila plaza de garaje. Interesados contactar en el teléfono: 916815590. Llamar de 14.30 a 16.30 h.

**AVDA. JUAN DE BORBÓN**, Getafe Norte, vendo plaza de garaje. 21.000 euros negociables. Teléfono de contacto: 916832454.

**C/ DAOÍZ, ZONA UNIVERSIDAD**. Se alquila plaza de garaje de coche y de moto. 70 euros/mes coche, 30 euros/mes moto. Todo incluido. Teléfono: 647528427.

**C/ DE LAS VACAS (VALEMORO)**. Dos plazas de garaje. Se alquilan juntas o por separado. Precio: 55 euros al mes. Teléfono: 916840581.

**C/ DEPÓSITOS**. Alquiler plaza de garaje para moto, zona Universidad. 30 euros todo incluido. Llamar al teléfono de contacto: 647528427.

**C/ ESTEBAN TERRADAS**, se alquila plaza de garaje próxima a Renfe. Teléfonos: 916822105 y 677921295.

**C/ ESTUDIANTES**. Pza. de garaje en edificio de nueva construcción. Llave en mano. Estudiamos sus posibilidades de pago. Teléfono: 916837373.

**C/ FCO. FERNÁNDEZ ORDÓÑEZ**. Getafe Norte. Pza. de garaje para moto, venta o alquiler, amplia, cómoda, puerta automática. Teléfono: 699397748. Tardes.

**C/ HERNÁN CORTÉS**, 8. Amplia plaza se alquila por 75 euros/mes. Teléfono: 916810339. A partir de las 19.00 h.

**C/ POLVORANCA**. Se alquila pza. de garaje para moto zona centro de Getafe. C/ Polvoranca-Valdemorillo. Mando a distancia. 40 euros. Teléfono: 916820237.

**C/ SAN VICENTE**. Se alquila plaza de garaje. Detrás de Hacienda. 90 euros. Teléfono: 916953117 y 639592267.

**CAMINO VIEJO DE PINTO**, vendo plaza de garaje. Precio: 19.230 euros. Teléfono: 626621061.

**KELVINATOR**. C/ Terradas pza. de garaje en edificio de nueva construcción. Llave en mano. Estudiamos sus posibilidades de pago. Teléfono: 916837373.

**KELVINATOR**. Se alquila plaza garaje. 65 euros/mes. Teléfonos: 916821997 y 628338964.

**PINTO**. La Tenería, pza. de garaje para coche en edificio de nueva construcción. Llave en mano. Estudiamos sus posibilidades de pago. Teléfono: 916837373

**PINTO**. La Tenería, pza. de garaje para moto en edificio de nueva construcción. Llave en mano. Estudiamos sus posibilidades de pago. Teléfono: 916837373

**PLAZA DE GARAJE** para moto o remolque. Zona Kelvinator. Teléfono. 645972829.

**PZA. DE LAS CUESTAS**, alquiler plaza de garaje. 90 euros. Teléfono de contacto: 607337236.

**PZA. DE LAS CUESTAS**, alquiler plaza de garaje. Teléfono: 659188222.

**PZA. PALACIO**, Getafe Centro. Alquiler plaza de garaje. 85 euros. Para más información llamar los siguientes teléfonos de contacto: 916826233 y 630020712.

**SE ALQUILA** plaza de garaje. Coche no superior a 4 metros. C/ Margarita Xirgu. 60. Teléfono: 916962370.

**SE ALQUILA** plaza de garaje en zona Kelvinator. Fácil acceso y mando a distancia. Llamar tardes. Teléfono. 618741047

**SE ALQUILA** plaza de garaje para moto. Zona Kelvinator. Teléfono: 645972829 (Paco).

**SE VENDE** pza. de garaje privada, grande, buen acceso, para coche grande y moto, C/ Fuenlabrada junto Ayuntamiento, con guarda, comunidad al día. Tardes. Teléfono: 916820311

## ANIMALES

**COCKERS**, nacidos el 26 de noviembre de 2005, madre negra super pequeña, padre canela. Machos y hembras, negros y canelas. ¡Listos para entregar! Negros 180 euros y canelas 210 euros. E-mail: luna2006@eresmas.com o teléfono: 649021308.

**GATITOS**, regalo preciosos gatitos con 1 mes. Charo. Teléfono: 629684130.

**REGALO GATITO** de tres meses. Cruce entre común y siamés. Muy bien educado y muy cariñoso. Para personas responsables. Interesados llamar al siguiente teléfono: 916827636

## VENTA DE MUEBLES, ELECTRODOMÉSTICOS Y OBJETOS

**AMPLIFICADOR PEAVY** de 30 vatios y multiefectos para guitarra KORGAX1G vendo. Para más información llamar al teléfono: 916960168.

**CÁMARA DE VIDEO JVC GR-DVL 150 E**. Seminueva en perfecto estado, mini DV, zoom óptico de 10 x y digital de 300, autorcha, integrada, pantalla 2 CD giratoria, mando a distancia, cable para euro-conector, funda y multibolsillo. 180 euros negociables. Para más información llamar al teléfono de contacto 610790861 Víctor. Sólo mañanas.

**CARRITO DE LA COMPRA** vendo. Motivo de viaje. Con muy poco uso. 10 euros. Interesados llamar a los siguientes teléfonos de contacto: 635941201 y 912879015.

**CONJUNTO DE MESA DE SALÓN**, mesa de centro y 4 sillas, vendo. En cristal y metacrilato. Perfecto estado. 200 euros. Interesados llamar al teléfono: 679255289.

**ESTUFA OLEOELÉCTRICA** vendo por motivo de viaje. Marca Zass (alemana), 1.500 watts. 30 euros. Interesados llamar a los siguientes teléfonos de contacto: 635941201 y 912879015.

**GUITARRA ELECTRICA CHARVEL**, vendo. Negra, con palanca y funda. Contactar en el siguiente teléfono: 916960168.

**HABITACIÓN INFANTIL** completa se vende. Pino macizo decapado en rosa. 300 euros. Teléfonos: 916968338 y 678078847

**HORNO DE COCINA TEKA** vendo. 2.500 vatios, seminuevo. 100 euros. Llamar tardes. Contactar a través de los siguientes teléfonos: 619138450 y 916837750.

**MÁQUINA REMALLADORA** de 5 hilos, Global 6000, seminueva. Teléfono de contacto: 667914000.

**MAQUINARIA DE HOSTELERÍA** vendo por cierre de negocio (máquina de hielo ITV Pulsar 45, lavavasos línea blanca LC 1500, a/a de 13.500 frigorías, armario frigorífico 6 puertas). Teléfono: 916823483.

**MÁQUINA DE VÍDEO** Club 24 horas. Top y covers en muy buen estado con pantalla de alquiler de máxima visibilidad, puesto de retiro devolución inmediata, buzón interno, sistema operativo en XP Profesional, Software de gestión AXON v.3.8, ampliable con Covers, Tele Alarma, conexión a base de datos central C.O.N.. Por no poder atender. Teléfono: 616088683

**MESA DE RINCÓN DE SALÓN** 58 x 58 dorada con cristal y espejo a convenir. Teléfono: 626448389.

**MESA DE SALÓN** más 4 sillas, color cerezo y tapizado en burdeos. Buen estado. 120 euros. Teléfono de contacto: 916965535.

**MESA SALÓN** más 6 sillas, tapizado en azul. Estupendo estado. 250. Teléfono: 661250917.

**MOBILIARIO DE TIENDA** se vende. Incluye 8 bustos de niños, mostrador, caja registradora, mueble de ropa, aparato de a/a y calefacción. Antigüedad de todo: 1 año. Teléfonos de contacto: 606583607 y 916827321.

**MONITORES DE 15 Y 17"** vendo. El de 15" por 30 euros. El de 17", Fujitsu Siemens, 90 euros. Teléfono de contacto: 687238723.

**MUEBLES** antiguos y modernos vendo por traslado. Zona Sector III de Getafe. Teléfono: 636062269.

**MUEBLES DE COCINA** vendo, estilo moderno, buen estado, 2 frentes, uno de 2,60 m. y otro de 1,60 m., intercambiables, con horno y vitro, diseño especial. 600 euros. Interesados llamar al teléfono de contacto: 916650495.

**ORDENADOR** (CPU) Pentium III (550 Mhz) 128 Ram, 12 Gb de disco duro, (Formateado y con Windows XP profesional instalado). 2 USB, tarjeta de sonido Sound Blaster, tarjeta de red, modem, tarjeta gráfica con aceleradora, etc. Ideal principiantes 150 euros. Interesados contactar en el siguiente teléfono: 687238723. Preguntar por Chus

**ORDENADOR** (CPU) AMD y Pentium (701 Mhz.) 128 Ram, 13 Gb de disco duro, 2 puertos USB, Tarjeta de sonido integrada, tarjeta de red, modem, tarjeta gráfica con aceleradora (AGP). Formateado y con Windows XP Profesional instalado. 180 euros. Chus 687238723

**ORDENADOR** (CPU) Celeron (902 Mhz) 192 Ram, 14 Gb de disco duro (Formateado con Windows XP profesional), 2 USB Tarjeta de sonido Sound Blaster, tarjeta ethernet de red, modem, tarjeta gráfica con aceleradora AGP. 200 euros. Chus 687238723

**ORDENADORES NUEVOS**, vendo y reparo a domicilio, también instalo programas. Muy económico. Teléfono: 639431083. Miguel.

**PRESNA DE PLANCHADO**, 9 máquinas de coser y cortahilos vendo. Buen estado. Teléfono: 639394960.

**RINCONERA** de piel, negra vendo. 5 plazas. 250 euros. Teléfono: 916953809.

disfruta getafe

B.S.O.

El sonido del beso



A puestan por una regresión a la buena música de los años sesenta y setenta, por la recuperación de ritmos que hoy son familiares pero que tuvieron su origen en décadas anteriores. El soul, el funk, el rock clásico son la seña de identidad de B.S.O., que desde hace un mes ha recuperado uno de los locales clásicos de la localidad, con nombres que remueven la añoranza de los treinteañeros como La Cantina o el Sisísi. Modificada la decoración interior, y con mucha ilusión por delante, Luis Alberto Díaz-Galiano y Víctor Manuel Cañadillas, se han lanzado a la aventura: "No somos como el resto de bares o pubs de Getafe, tenemos una personalidad propia", explica este último. Han rebuscado en su discoteca particular y han recogido éxitos de Elvis Presley, Janis Joplin, David Bowie, Creedence Clearwater Revival o Frank Sinatra. "Es la música que nos gusta a nosotros, el sonido negro de los años 50, el Motown de las Supremes o los Jackson Five o el Blue Note. Unos ritmos que no han pasado de moda". Cuentan con cerca de 400 discos entre los que destaca, por ejemplo, una edición especial de los Rolling Stones o vinilos históricos. "Queremos sacar también un recopilatorio con la música del bar para regalarlo a los clientes. El primero sería para primavera", asegura Cañadillas. Su finalidad es llegar a un público diferente, "aunque aquí viene gente de todo tipo, de veinticinco años para arriba; a los que les guste la buena música". La decoración interior es lo más remozado del local, con recuerdos a algunos de

los artistas míticos cuya música suena en el B.S.O. y combinando los tonos negros con colores brillantes, simbolizando enormes vinilos que dan ambiente. "Estamos sorprendidos por el recibimiento que hemos tenido. Hay buen rollo con la gente y de vez en cuando también hacemos guiños poniendo música divertida, con la que todo el mundo se pone a bailar", pero dejando algo claro: "No somos comerciales". A pesar de eso, en el pub se puede oír a Fito, M-Clan, Amaral o Rosendo. Pero, no quieren quedarse en la mera oferta musical, sino ir más allá, con actuaciones en directo, de momento, en el pequeño escenario que tienen instalado y que planean ampliar a partir del verano. "Pretendemos tener actuaciones los miércoles, jueves y domingos", y la primera tienen previsto que sea la de Boston Electric Band. "Queremos que esto sea también la cara al público de la productora que tenemos", que se llama El Beso, "de ahí viene también el nombre del local, porque B.S.O. es el sonido del beso". El juego de palabras es la carta de presentación que proponen y que se puede conocer todos los días de la semana en un ambiente donde se puede disfrutar de la música y de la compañía.

Raquel González

**Funk, soul y rock clásico**  
C/ Leganés, 5

Horario: de lunes a domingo a partir de las 19.00 h.

**CASA DE ANDALUCÍA EN GETAFE**

(Avda. de las Ciudades, s/n)  
**Sábado, 18 de febrero, 23.00 h.**  
Música: Raúl Alcántara *el Troja*

**CENTRO CÍVICO CERRO BUENAVISTA**

(C/ Arcas del Agua, 1)  
**Hasta el miércoles, 15 de febrero**  
Exposición: *Maestros del Renacimiento*

**CENTRO CÍVICO EL BERCIAL**

(Avda. Buenos Aires, 2)  
**Hasta el lunes, 13 de febrero**  
Exposición: Gabriel Martos Cobos

**CENTRO DE POESÍA JOSÉ HIERRO**

(Avda. Arcas del Agua, s/n. Tel.: 916189855)  
**Jueves, 9 de febrero, 20.00 h.**  
Literatura: Carlos Clementson  
**Lunes, 13 de febrero, 20.00 h.**  
Literatura: Julieta Valero  
**Miércoles, 22 de febrero, 20.00 h.**  
Literatura: Alicia Giménez Bartlett  
**Jueves, 2 de marzo, 20.00 h.**  
Presentación: *Revista Hache*  
**Jueves, 9 de marzo, 20.00 h.**  
Literatura: María Rosal  
**Lunes, 13 de marzo, 20.00 h.**  
Literatura: Carlos Ávila y Sebastián Fiorilli

**CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA**

(Avda. Arcas del Agua, 1)  
**Sábado, 11 de marzo, 20.00 h.**  
entrada libre Música: *Requiem*  
**Del martes, 14 de marzo, al domingo, 2 de abril**  
Exposición: *Los viejos instrumentos de música*

**FENDER CLUB**

(C/ Escaño, 20. Teléfono: 607979858)  
**Jueves, 9 de febrero, 22.15; 5 euros**  
Música: El Tío Calambres

**IGLESIA DE LOS ESCOLAPIOS**

(Plaza Escuelas Pías)  
**Domingo, 12 de marzo, 20.00 h.**  
entrada libre  
Música: *Stabat Mater*

**PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE BUENAVISTA**

(Avda. Arcas del Agua, 13)  
**Sábado, 18 de febrero, 21.00 h.**  
entrada libre  
Música: *Stabat Mater*

**TEATRO FEDERICO GARCÍA LORCA**

(C/ Ramón y Cajal, 22. Teléfono: 912080462)  
**Viernes, 10 de febrero, 20.00 h.**  
Presentación: *Con las piedras*  
**Sábado, 11 de febrero, 20.00 h.**  
entrada libre  
Música: *Misereve*  
**Domingo, 12 de febrero, 20.00 h.**  
6 euros  
Teatro: *La vida es sueño*  
**Domingo, 19 de febrero, 20.00 h.**  
6 euros  
Teatro: *El sentido del deber*  
**Sábado, 4 de marzo, 19.00 h.**  
2 euros  
Teatro infantil: *Romeo y Julieta*  
**Domingo, 5 de marzo, 20.00 h.**  
6 euros  
Teatro: *Hedda Gabler*  
**Jueves, 9 de marzo, 20.00 h.**  
6 euros  
Teatro: *13 rosas*  
**Domingo, 12 de marzo, 20.00 h.**  
6 euros  
Teatro: *Salomé*

**EXPOSICIONES**

**GABRIEL MARTOS COBOS**  
Centro Cívico El Bercial  
(Hasta el lunes, 13 de febrero)  
**LOS VIEJOS INSTRUMENTOS DE MÚSICA**  
Conservatorio Profesional de Música  
(Del martes, 14 de marzo, al domingo, 2 de abril)  
**MAESTROS DEL RENACIMIENTO**  
Centro Cívico Cerro Buenavista  
(Hasta el miércoles, 15 de febrero)  
Autores: Alumnos Instituto Clara Campoamor

**LITERATURA**

**ALICIA GIMÉNEZ BARTLETT**  
Centro de Poesía José Hierro  
(Miércoles, 22 de febrero, 20.00 h.)  
**CARLOS ÁVILA Y SEBASTIÁN FIORILLI**  
Centro de Poesía José Hierro  
(Lunes, 13 de marzo, 20.00 h.)  
**CARLOS CLEMENTSON**  
Centro de Poesía José Hierro  
(Jueves, 9 de febrero, 20.00 h.)  
**JULIETA VALERO**  
Centro de Poesía José Hierro  
(Lunes, 13 de febrero, 20.00 h.)  
**MARÍA ROSAL**  
Centro de Poesía José Hierro  
(Jueves, 9 de marzo, 20.00 h.)

**MÚSICA**

**EL TÍO CALAMBRES**  
Fender Club  
(Jueves, 9 de febrero, 22.15 h.)  
**MISEREVE**  
Teatro Federico García Lorca  
(Sábado, 11 de febrero, 20.00 h.)  
Autor: Vicente Goicoechea  
Intérprete: Coral Polifónica Canticum Novum de Cádiz  
**RAÚL ALCÁNTARA EL TROYA**  
Casa de Andalucía en Getafe  
(Sábado, 18 de febrero, 23.00 h.)  
**REQUIEM**  
Conservatorio Profesional de Música  
(Sábado, 11 de marzo, 20.00 h.)  
Autor: Mozart  
Intérpretes: Orfeón Villaodonense, Coral San Sebastián de los Reyes y Orquesta Joven Filarmonía de Madrid  
**STABAT MATER**  
Iglesia de Los Escolapios  
(Domingo, 12 de marzo, 20.00 h.)  
Autor: Josquín Despres  
Intérprete: Capella Pratensis de Holanda  
**STABATTT**  
Parroquia de Nuestra Señora de Buenavista  
(Sábado, 18 de febrero, 21.00 h.)  
Música: Stabat Mater  
Autor música: Pergolesi  
Autores de los textos: San Juan de la Cruz, Santa Teresa de Jesús.

**PRESENTACIONES**

**CON LAS PIEDRAS**  
Teatro Federico García Lorca  
(Viernes, 10 de febrero, 20.00 h.)

**REVISTA HACHE**

Centro de Poesía José Hierro  
(Jueves, 2 de marzo, 20.00 h.)

**TEATRO**

**13 ROSAS**  
Teatro Federico García Lorca  
(Jueves, 9 de marzo, 20.00 h.)  
Idea: Elena Santonja y Patricia Torrero  
Compañía: Compañía Arrietos  
Dirección y creación musical: Héctor González  
**EL SENTIDO DEL DEBER**  
Teatro Federico García Lorca  
(Domingo, 19 de febrero, 20.00 h.)  
Autor: Ernesto Caballero  
Basada en: *El médico de su honra*, de Calderón de la Barca  
Compañía: Teatro El Cruce  
Dirección: Ernesto Caballero  
Actores: Susana Hernández, Natalia Hernández, Beatriz Grass, Carmen Gutiérrez y Nerea Moreno.  
**HEDDA GABLER**  
Teatro Federico García Lorca  
(Domingo, 5 de marzo, 20.00 h.)  
Autor: Henrik Ibsen  
Versión: Rodolf Sirera  
Compañía: La Pavana Companyia Teatral  
Dirección: Rafael Calatayud  
Intérpretes: Amparo Ferrer-Báguena, Mamen García, Resu Belmonte, Carlos Vicente, Carles Sanjaime y Manel Barceló.  
**LA VIDA ES SUEÑO**  
Teatro Federico García Lorca  
(Domingo, 12 de febrero, 20.00 h.)  
Autor: Calderón de la Barca  
Versión: Gabriel Arbisu  
Compañía: Producciones Amara  
Dirección: Gabriel Arbisu  
Intérpretes: Miriam Montilla, Carlos Ibarra, Lino Ferreira, Gabriel Moreno, Eduardo Navarro, Nicolás Vega, Patricia Luna y Javier Román.  
**SALOMÉ**  
Teatro Federico García Lorca  
(Domingo, 12 de marzo, 20.00 h.)  
Autor: Oscar Wilde  
Versión: Mauro Armiño  
Dirección: Miguel Narros  
Coreografía: Víctor Ullate  
Música: José Nieto  
Intérpretes: María Adánez, Millán Salcedo, Elista Matilla y Chema León.  
Compañía: Producciones Andrea D'Odorico

**TEATRO INFANTIL**

**ROMEO Y JULIETA**  
Teatro Federico García Lorca  
(Sábado, 4 de marzo, 19.00 h.)  
Autor: William Shakespeare  
Adaptación: Antonio Muñoz de Mesa y Olga Margallo  
Compañía: Uroc Teatro  
Dirección: Olga Margallo  
Música: Mariano Marín  
Reparto: Víctor Ullate Roche, Marina Villago, Rosa Clara García, Iván Villanueva, Víctor Gil, Manuel Mata, Celia Veragara, Petra Martínez y Juan Margallo.

crucigrama

por el profesor del Val

Horizontales: 1: En dos palabras, pintor que acaba de inaugurar un centro de arte en Getafe (continúa en el 12 vertical). 2: Grupo de heavy metal. Río gallego. A la inversa, desmenuzas. 3: Seguramente, el bolígrafo más popular. Cero. Liga Comunista. Plantigrado. 4: Acaban de celebrar su matanza en la Casa de Andalucía. La carta de la baraja casi siempre preferida por el jugador. Vocal. 5: En el centro de salud de este barrio, los médicos pasan consulta en un barracón. Cincuenta. 6: A la inversa, ánade. Consonante tozuda. Dimitido. 7: Quinientos uno. La autovía que va a esta ciudad quiere ser enterrada por el alcalde a su paso por Getafe. Plata. 8: Implorado, pedido. Todas iguales. 9: Amada de don Juan. Posesivo femenino. Composición poética. 10: Quinientos. Así se llama a una rotonda cercana a la Universidad Carlos III. Bobos.  
Verticales: 1: El santo más paciente. Calle peatonal que lo será aún más en los próximos meses. 2: Acción y efecto de ubicar. 3: Puede ser el del alba. Jabón de baño. 4: Afirmación, a la inversa. Matrícula de Granada, a la inversa. Lo es la ecotasa. 5: La primera. De color del oro, a la inversa. La última. 6: Neón. Matrícula de Orense. Con artículo, polígono industrial de la localidad. 7: Objetivo de los delanteros del Getafe CF. Eleve. Uno. 8: Última vocal. Edificio religioso en obras. 9: Está. A la inversa, flores. Vocal. 10: Preso. Sociedad Anónima. Lista. 11: Color. Flecha. 12: Viene del 1 vertical. Consigués.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												

Horizontales:  
1: U. CATEDRAL. 9: SASOR. E. 10: REO. SA. ROL. 11: ROSA. DABDO. 12: ERO. LOGRAS.  
Verticales:  
1: JOB. MADRID. 2: UBICACION. 3: LUCEÑO. GEL. 4: SI. RG. 5: A. OABDO. Z. 6: NE. OR. LONO. 7: GOL. ICE. CESADO. 7: DI. TOLEDO. AG. 8: ROGADO. RR. 9: INES. MIA. ODA. 10: D. LAZO. LELOS.  
1: JULIANAGARRRE. 2: OBUS. EO. SEOR. 3: BIC. O. LC. OSO. 4: CERDO. AS. A. 5: MARGARITAS. L. 6: ACO. R.



# GESTINFISA<sup>®</sup> INMOBILIARIA

*Con el gusto por las casas bien hechas*

Avenida de la Paz  
Residencial Universidad

EL BERCIAL

CON LAS MEJORES VISTAS  
EN NUESTRAS VIVIENDAS



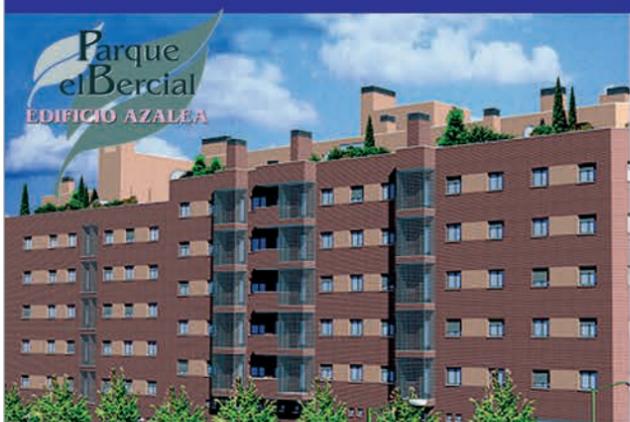
- VIVIENDAS DE 2 Y 3 DORMITORIOS Y TRASTEROS
- AMPLIAS TERRAZAS
- AIRE ACONDICIONADO
- COCINA Y BAÑOS AMUEBLADOS
- PISTA DE PADEL, PISCINA Y ZONA DE JUEGOS
- PLAZAS DE GARAJE



C/ Sierra Leona

EL BERCIAL

A 100 M. DE METROSUR Y EL CORTE INGLÉS



- VIVIENDAS DE 3 Y 4 DORMITORIOS
- DÚPLEX DE 4 DORMITORIOS CON AMPLIAS TERRAZAS
- TRASTERO Y 2 PLAZAS DE GARAJE INCLUIDAS
- SISTEMA DE ALARMA Y AIRE ACONDICIONADO
- COCINA AMUEBLADA COMPLETA CON ELECTRODOMÉSTICOS
- PISCINA Y ZONA DE JUEGOS

C/ Bejar 5-7 (con vuelta a Eugenio Serrano, 12)

A 200 M. DEL AYUNTAMIENTO  
Y 150 M. ESTACIÓN GETAFE CENTRO



- VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
- ÁTICOS DE 1, 2, Y 3 DORMITORIOS
- PLAZAS DE GARAJE
- AIRE ACONDICIONADO
- COCINA AMUEBLADA
- BAÑO PRINCIPAL AMUEBLADO Y COLUMNA/BAÑERA DE HIDROMASAJE

C/ San José de Calasanz, 2 (esquina C/ Ramón y Cajal, 8) **VIVIENDAS EXCLUSIVAS EN EL CENTRO DE GETAFE**



- VIVIENDAS DE 2 Y 3 DORMITORIOS CON AMPLIA TERRAZA INTERIOR
- PLAZA DE GARAJE INCLUIDA
- AIRE ACONDICIONADO Y ALARMA CON DOMÓTICA
- COCINA AMUEBLADA
- TRASTEROS

INFORMACIÓN Y VENTA: C/ ESCAÑO, 24 · GETAFE · MADRID  
T: 91.683.73.73 · [www.gestinfisa.com](http://www.gestinfisa.com)